

Beta

1895 157



IT ISTRUZIONI PER L'USO

EN INSTRUCTIONS FOR USE

FR MODE D'EMPLOI

DE GEBRAUCHSANWEISUNG

ES INSTRUCCIONES

PT INSTRUÇÕES DE USO

NL GEBRUIKSAANWIJZING

PL ULOTKĘ INFORMACYJNĄ

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

DA BRUGSMANUAL

SL NAVODILA ZA UPORABO

SK NÁVOD NA POUŽITIE

CS NÁVOD K POUŽITÍ

RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

BG ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

VASCA DI LAVAGGIO AD ULTRASUONI

ART. 1895 157

MANUALE D'USO ED ISTRUZIONI PER LA VASCA DI LAVAGGIO AD ULTRASUONI PRODOTTA DA:
BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18
20845 Sovico (MB)
ITALIA

Documentazione redatta originariamente in lingua ITALIANA.

ATTENZIONE



IMPORTANTE LEGGERE COMPLETAMENTE IL PRESENTE MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE LA VASCA DI LAVAGGIO AD ULTRASUONI. IN CASO DI MANCATO RISPETTO DELLE NORME DI SICUREZZA E DELLE ISTRUZIONI OPERATIVE, POSSONO VERIFICARSI SERI INFORTUNI.

Conservare accuratamente le istruzioni di sicurezza e consegnarle al personale utilizzatore.

DESTINAZIONE D'USO

La vasca di lavaggio ad ultrasuoni è destinata al seguente uso:

- Per la pulizia di oggetti in genere nei seguenti settori: aerospaziale, farmaceutico, automobilistico, navale, filtrazione, stampaggio, placcatura e finitura delle superfici, semiconduttori, ecc..
- Per la pulizia di componenti meccanici: ingranaggi, valvole EGR, cuscinetti, ecc..

Non sono consentite le seguenti operazioni:

- È vietato l'utilizzo su persone o animali.
- Non inserire gioielli delicati, perle, ceramiche, orologi.
- È vietato l'utilizzo a temperature diverse da quelle indicate nella tabella DATI TECNICI.
- È vietato l'uso in ambienti umidi, bagnati; non esporre la vasca di lavaggio a pioggia o neve.
- È vietato l'uso per tutte le applicazioni diverse da quelle indicate.

SICUREZZA DELLA POSTAZIONE DI LAVORO



Utilizzare la vasca di lavaggio in una zona asciutta evitando umidità.



Non utilizzare la vasca di lavaggio in ambienti contenenti atmosfere potenzialmente esplosive perché possono svilupparsi scintille in grado di incendiare polveri o vapori.



Evitare il contatto con apparecchiature in tensione, in quanto possono causare una scossa elettrica.



Impedire che bambini o visitatori possano avvicinarsi alla postazione di lavoro mentre si sta operando con la vasca di lavaggio. La presenza di altre persone provoca distrazione.



Non utilizzare la vasca di lavaggio in prossimità di materiale infiammabile.



Attenzione alla temperatura della soluzione.

INDICAZIONE PER LA SICUREZZA DEL PERSONALE

- Si raccomanda la massima attenzione, avendo cura di concentrarsi sempre sulle proprie azioni. Non utilizzare la vasca di lavaggio in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche o medicinali.
- Utilizzare sempre i dispositivi individuale di protezione
- Durante l'utilizzo la vasca di lavaggio si surriscalda, in questa fase non toccare l'interno della vasca a mani nude.
- Non operare sul cavo di alimentazione o sui comandi della vasca di lavaggio con le mani umide o bagnate.
- Effettuare le operazioni di pulizia in ambienti adeguatamente areati ed asciutti.
- Non inalare eventuali gas nocivi sprigionati durante l'operazione di pulizia.
- Prima di riporre la vasca di lavaggio assicurarsi che la vasca si sia raffreddata raggiungendo la temperatura ambiente.

INDICAZIONI DI SICUREZZA PER LA VASCA DI LAVAGGIO

- Periodicamente verificare l'integrità della vasca di lavaggio e del cavo di alimentazione.
- Non utilizzare la vasca di lavaggio se è danneggiata, poiché vi è rischio di scosse elettriche.
- La vasca di lavaggio non deve essere modificata. Le modifiche possono ridurre l'efficacia delle misure di sicurezza ed aumentare i rischi per l'operatore.

ISTRUZIONI PER L'USO

IT

- Collegare il cavo di alimentazione alla presa di rete, assicurandosi che la tensione di rete sia quella indicata sulla targhetta della vasca. (Vedere tabella DATI TECNICI)
- Non coprire in alcun modo la vasca di lavaggio durante il suo l'utilizzo. Garantire uno spazio adeguato per la ventilazione.
- Tenere il coperchio chiuso durante l'uso. In questo modo si evitano gli schizzi e si riduce l'evaporazione del liquido.
- Staccare la presa di alimentazione quando la vasca di lavaggio non è in uso.

DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALI PREVISTI DURANTE L'UTILIZZO DELLA VASCA DI LAVAGGIO

 La mancata osservanza delle seguenti avvertenze può causare lesioni fisiche e/o patologie

	UTILIZZARE SEMPRE GUANTI DI PROTEZIONE PER AGENTI FISICI
	INDOSSARE SEMPRE GLI OCCHIALI PROTETTIVI
	UTILIZZARE SEMPRE CALZATURE DI SICUREZZA
	INDOSSARE SEMPRE INDUMENTI PROTETTIVI

 Ulteriori dispositivi di protezione individuali da utilizzare in funzione dei valori riscontrati nell'indagine di igiene ambientale/analisi rischi nell'eventualità che i valori superino i limiti previsti dalle vigenti normative.

	UTILIZZARE MASCHERA DI PROTEZIONE PER AGENTI FISICI
--	---

CARATTERISTICHE

- Serbatoio in acciaio inox di spessore 2,0 a prova di acido e anticorrosione
- La potenza degli ultrasuoni può essere regolata da 0 a 100
- Controllo della temperatura: 30-110 °C
- Funzione Sweep (non usarla spesso)
- Con coperchio libero e cestello in acciaio inox SUS304
- Grado industriale per 24 ore di lavoro continuo

DATI TECNICI

Articolo	Dimensioni del serbatoio	Volume	Potenza	Frequenza	Potenza di riscaldamento	Temperatura
1895 157	L*W*H (mm)	(L)	(W)	(kHz)	(W)	(°C)
	700*500*450	157	2160	28/40	5000	30-110

SPECIFICHE DEL GENERATORE

Potenza del generatore	2400W
Tensione	220V
Corrente di lavoro	7.5A
Timer	0-59 minuti regolabili
Potenza regolabile	La potenza può essere regolata da 0 a 100%, con 16 livelli medi.

Nota: il generatore non può funzionare in modo continuo al di sopra della sua corrente di esercizio, altrimenti si danneggia.

UTILIZZO ACCURATO DELLA VASCA DI LAVAGGIO

- Posizionare la vasca di lavaggio su una superficie piana e pulita che sia in grado di sostenerne il peso.
- Lasciare spazio ai lati della vasca per un adeguato passaggio d'aria per le ventole di raffreddamento.
- Non azionare la vasca di lavaggio senza liquido interno. Assicurarsi che il rubinetto di scarico sia chiuso. Riempire la vasca, assicurandosi che il liquido non superi il livello massimo e che abbia un livello minimo di circa 7 cm.
- Utilizzare esclusivamente soluzioni a base d'acqua. Non utilizzare detergenti schiumogeni per la pulizia di oggetti.

⚠ Soluzioni di pulizia fortemente acide o alcaline causano corrosione, ruggine o forature della vasca o del corpo macchina. Per evitare questo problema diluire in una soluzione con pH delicato.

- Non far cadere alcun oggetto direttamente nella vasca, per evitare danni. Adagiare sempre con delicatezza i componenti da pulire all'interno del cestello.
- Durante la pulizia non sovrapporre gli oggetti, lasciare sempre uno spazio adeguato tra gli stessi per una efficiente pulizia.
- Durante l'utilizzo coprire sempre la vasca con il coperchio, per evitare spruzzi ed evaporazione del liquido.
- Per il riempimento o svuotamento della vasca, scollegare sempre il cavo di alimentazione dalla rete.
- Fare attenzione durante la rimozione degli oggetti inseriti nella vasca, il liquido potrebbe essere caldo e creare danneggiamenti.
- Ad operazioni ultimate procedere con lo svuotamento del liquido nella vasca attraverso il rubinetto di scarico.

⚠ Il liquido presente nella vasca di lavaggio deve essere smaltito nel rispetto dell'ambiente e delle leggi vigenti.

- Per la pulizia delle parti esterne della vasca, utilizzare un panno asciutto, scollegando sempre l'alimentazione di rete. Non utilizzare mai panni umidi o bagnati.
- NON utilizzare la vasca senza un'adeguata messa a terra.

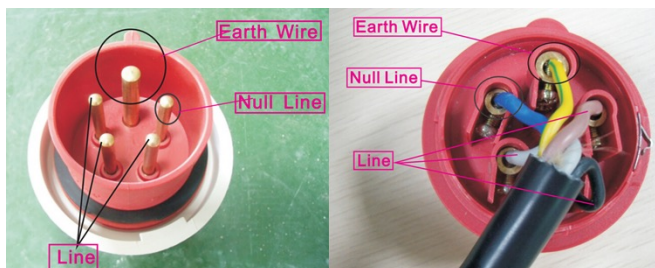
PREPARAZIONE

- Disimballare con cura la vasca e rimuovere ogni traccia di materiale di imballaggio. Ispezionare visivamente la vasca per individuare eventuali parti allentate o danneggiate durante il trasporto.

Contenuto:

- Macchina principale
- Coperchio (opzionale)
- Cavo di alimentazione
- Generatore
- Cestello

- Posizionare la vasca su una superficie piana e pulita dove le ventole di raffreddamento ricevano una ventilazione adeguata e assicurarsi che tutti i comandi siano impostati su off. Assicurarsi inoltre che il rubinetto di scarico sia in posizione chiusa.
- Preparare una presa per la spina sottostante e collegare le linee della presa secondo il disegno sottostante.



ISTRUZIONI PER L'USO

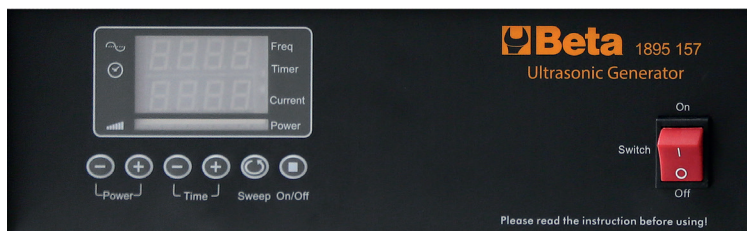


- Assicurarsi che tutti i cavi di alimentazione del generatore e della macchina siano collegati saldamente e che nessuna parte dei cavi possa entrare in contatto con l'umidità.
- Riempire con cura i 2/3 del serbatoio con la soluzione. Per le pulizie più impegnative si consiglia di utilizzare una soluzione adeguata, che contribuirà ad aumentare le prestazioni di pulizia.
- Mettere gli articoli da pulire nel cestello, inserire il cestello nel serbatoio e assicurarsi che gli articoli siano coperti dalla soluzione.
- La vasca è ora pronta per l'uso.



Quando la macchina funziona normalmente, gli ultrasuoni e la sintonia del serbatoio emettono un suono ben proporzionato e non vi è alcun brivido sulla superficie dell'acqua, ma vi sono spruzzi prodotti da piccole bolle. Se si verificano picchi discontinui, aggiungere o rilasciare un po' di soluzione di lavaggio nel serbatoio; l'arresto dei picchi è più efficace per la pulizia degli oggetti.

PANNELLO DI CONTROLLO E OPERAZIONI



FUNZIONAMENTO

Modalità

1. Premere il pulsante "Switch" sul generatore; dopo l'accensione, l'area digitale sinistra visualizzerà "-OFF, 00A".
2. Premere il pulsante "on/off", lo schermo visualizzerà la frequenza della macchina e inizierà a funzionare.

Impostazione della potenza degli ultrasuoni

1. La potenza del pulitore a ultrasuoni può essere regolata da 0 a 100 %, con 16 livelli medi di controllo (la potenza totale è di 16).
2. Premere il pulsante "Power" per ridurre/aumentare la potenza.

Impostazione del tempo di lavoro

1. Premere il tasto "Time+" per impostare il tempo di lavoro da 1 a 59 minuti. Premere il tasto "Time-" per ridurre il tempo.

Se si desidera la funzione Sweep, è sufficiente premere il tasto corrispondente sul generatore; dopo aver impostato il tempo e la potenza, premere il tasto "on/off" per avviare il lavoro. Durante il lavoro, si sentirà un rumore "sfrigolante", che significa che la vasca funziona correttamente.

Nota: la funzione "sweep" permette di modulare leggermente le onde ultrasoniche verso l'alto e verso il basso durante il ciclo di pulizia. In una configurazione a frequenza fissa, si possono formare onde stazionarie (aree di cavitazione bassa o assente) che portano a una pulizia non uniforme. La funzione "sweep" aiuta ad interrompere queste onde stazionarie, garantendo una distribuzione più uniforme dell'energia ultrasonica, migliorando l'efficacia, la sicurezza, l'impiego dei pulitori a ultrasuoni e rendendola una caratteristica preziosa per gli utenti che necessitano di risultati di pulizia precisi e affidabili.



ATTENZIONE: questa funzione non è adatta per un uso continuo, è accettabile per 3-5 minuti alla volta; se si utilizzasse spesso questa funzione, i componenti potrebbero danneggiarsi.

FUNZIONE AVVIO RISCALDAMENTO

Impostare la temperatura (termostato sulla macchina): Ruotare l'interruttore "Termostato" per impostare la temperatura 30°C-110°C, l'indicatore sulla macchina si accende. La temperatura della soluzione che suggeriamo è compresa tra 40-60°C.

INTERROMPERE IL PROCESSO DI RISCALDAMENTO E ULTRASUONI

Premere il pulsante "on/off" (sul generatore), la vasca smetterà di funzionare.

Ruotare il pulsante "Termostato" (sulla macchina) per interrompere la funzione di riscaldamento.

Premere il pulsante "Switch" per interrompere l'alimentazione elettrica.

Svuotare il serbatoio e pulire sia l'esterno che l'interno.

MANUTENZIONE

Gli interventi di manutenzione e di riparazione devono essere eseguiti da personale specializzato. Per tali interventi potete rivolgervi al centro riparazioni di Beta Utensili.

SMALTIMENTO



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione indica che il prodotto, alla fine della sua vita utile, deve essere smaltito separatamente dagli altri rifiuti urbani.

L'utilizzatore che intendesse smaltire questo strumento può:

- Consegnarlo presso un centro di raccolta di rifiuti elettronici od elettrotecnici.
- Riconsegnarlo al proprio rivenditore al momento dell'acquisto di uno strumento equivalente.
- Nel caso di prodotti ad uso esclusivo professionale, contattare il produttore che dovrà disporre una procedura per il corretto smaltimento.

Il corretto smaltimento di questo prodotto permette il riutilizzo delle materie prime in esso contenute ed evita danni all'ambiente ed alla salute umana.

Lo smaltimento abusivo del prodotto costituisce una violazione della norma sullo smaltimento di rifiuti pericolosi, comporta l'applicazione delle sanzioni previste.

GARANZIA

Questa attrezzatura è fabbricata e collaudata secondo le norme attualmente vigenti nell'Unione Europea. E' coperta da garanzia per un periodo di 12 mesi per uso professionale o 24 mesi per uso non professionale.

Vengono riparati guasti dovuti a difetti di materiale o di produzione, mediante ripristino o sostituzione dei pezzi difettosi a nostra discrezione.

L'effettuazione di uno o più interventi nel periodo di garanzia non modifica la data di scadenza della stessa.

Non sono soggetti a garanzia difetti dovuti all'usura, all'uso errato od improprio e a rotture causate da colpi e/o cadute.

La garanzia decade quando vengono apportate modifiche, quando l'utensile pneumatico viene manomesso o quando viene inviato all'assistenza smontato.

Sono espressamente esclusi danni causati a persone e/o cose di qualsiasi genere e/o natura, diretti e/o indiretti.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Dichiariamo sotto la nostra responsabilità che il prodotto descritto è conforme a tutte le disposizioni pertinenti alle seguenti Direttive:

- Direttiva Compatibilità Elettromagnetica (E.M.C.) 2014/30/UE;
- Direttiva Bassa Tensione (L.V.D.) 2014/35/UE;
- Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (Ro.H.S.) 2011/65/UE;

Il Fascicolo Tecnico è disponibile presso:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,

20845 Sovico (MB)

ITALIA

INSTRUCTIONS FOR USE

EN

ULTRASONIC CLEANER

ART. 1895 157

OPERATION MANUAL AND INSTRUCTIONS FOR ULTRASONIC CLEANER MANUFACTURED BY:
BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18
20845 Sovico (MB)
ITALY

Original documentation drawn up in ITALIAN.

CAUTION



IMPORTANT! READ THIS MANUAL THOROUGHLY BEFORE USING THE ULTRASONIC CLEANER. FAILURE TO COMPLY WITH THE SAFETY STANDARDS AND OPERATING INSTRUCTIONS MAY RESULT IN SERIOUS INJURY

Store the safety instructions with care and hand them over to the users.

PURPOSE OF USE

The ultrasonic cleaner can be used for the following purposes:

- Cleaning items from the following industries: aerospace, pharmaceutical, automotive, marine, filtration, moulding, plating & surface finishing, semiconductors etc.
- Cleaning mechanical parts: gears, EGR valves, bearings etc.

The ultrasonic cleaner must not be used for the following operations:

- Use on people or animals.
- Use for soft jewellery, pearls, ceramics, watches.
- Use at any temperatures other than those stated in the TECHNICAL DATA table.
- Use in damp or wet environments; exposure to rain or snow.
- Use for any applications other than the stated ones.

WORK AREA SAFETY



Use the cleaner in a dry area, avoiding humidity.



Do not operate the cleaner in environments containing potentially explosive atmospheres, because sparks may be generated which can ignite the dust or fumes.



Avoid contact with live equipment, as electric shocks may be caused.



Keep children and bystanders away from your workplace while operating the cleaner. Other people may distract you.



Do not use the cleaner near flammable material.



Pay attention to the temperature of the solution.

PERSONNEL SAFETY

- Stay alert; watch what you are doing. Do not use the cleaner while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.
- Always use personal protective equipment:
- During use the cleaner gets overheated. Do not touch the interior of the cleaner with your bare hands at this stage.
- Do not operate the power supply cable or the controls of the cleaner with damp or wet hands.
- Use the cleaner in well-ventilated, dry rooms
- Do not inhale any harmful gases that may be released during the cleaning operations.
- Before replacing the cleaner, make sure that it has cooled to room temperature.

CLEANER SAFETY

- Periodically check that the cleaner and the power supply cable are free from defects.
- Do not use the cleaner if damaged, because electric shocks may occur.
- Do not modify the cleaner. This can reduce the effectiveness of safety measures and increase operator risk.

INSTRUCTIONS FOR USE

EN

- Connect the power supply cable to the mains socket, checking that the mains voltage matches the voltage stated on the plate of the cleaner. (See TECHNICAL DATA table)
- Do not cover the cleaner while using it. Allow for an adequate amount of space for ventilation.
- Unplug the cleaner when not in use.

PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT TO WEAR WHILE OPERATING CLEANER

! Failure to observe the following warnings may result in physical injury and/or disease.

	ALWAYS USE PROTECTIVE GLOVES AGAINST PHYSICAL AGENTS WHILE OPERATING DEVICE
	ALWAYS WEAR EYE PROTECTION
	ALWAYS WEAR SAFETY SHOES
	ALWAYS WEAR PROTECTIVE CLOTHING

! Additional personal protective equipment to wear according to the values found in the environmental hygiene/ risk analysis survey if the values exceed the limits under current regulations.

	WEAR PROTECTIVE MASK AGAINST PHYSICAL AGENTS
--	--

FEATURES

- 2.0 thickness stainless steel tank, acid-proof, anti-corrosive
- Ultrasonic power can be adjusted from 0 to 100
- Temperature control: 30 ÷ 110°C
- Sweep function (not to be used often)
- With removable lid and basket made from SUS304 stainless steel
- Industrial grade for 24 hours' continuous working

TECHNICAL DATA

ITEM	Tank dimensions	VOLUME	POWER	FREQUENCY	HEATING POWER	TEMPERATURE
1895 157	L*W*H (mm)	(L)	(W)	(kHz)	(W)	(°C)
	700*500*450	157	2160	28/40	5000	30-110

INSTRUCTIONS FOR USE

EN

GENERATOR SPECIFICATIONS

GENERATOR POWER	2400W
VOLTAGE	220V
WORKING CURRENT	7.5A
TIMER	0-59 ADJUSTABLE POWER
ADJUSTABLE MINUTES	POWER CAN BE ADJUSTED FROM 0% TO 100%, WITH 16 AVERAGE LEVELS

Note: The generator cannot run continuously above its working current; otherwise, it will get damaged.

CLEANER USE AND CARE

- Place the cleaner on a flat, clean surface that can support its weight.
- Allow for a proper amount of space at the sides of the tank, so that the cooling fans can receive adequate ventilation.
- Do not operate the unit without fluid in the tank. Ensure that the drain tap is in the closed position. Fill the tank, ensuring that the fluid is not higher than the max. mark, and that there is a minimum depth of 7 cm.
- Use only water-based solutions. Do not use any detergent solutions to clean items.

⚠ Strong acid or alkaline cleaning solutions will cause corrosion, rust or puncture of tank or machine body. To overcome this problem, dilute to a mild pH solution.

- Do not drop any item into the tank, as this may cause damage. Always place the items to clean gently into the basket.
- Do not overlap items while cleaning; always allow plenty of clear space between the items to ensure efficient cleaning.
- Keep the lid on during use; this will prevent splashes and reduce evaporation of the fluid.
- Always remove the power plug from the socket before filling or emptying the tank.
- Take care when removing items from the cleaning tank, as the fluid is likely to be hot, and displaced fluid can cause damage.
- When cleaning is complete, empty the tank through the drain tap.

⚠ The fluid in the cleaner should be disposed of in an environmentally friendly way and in compliance with current laws.

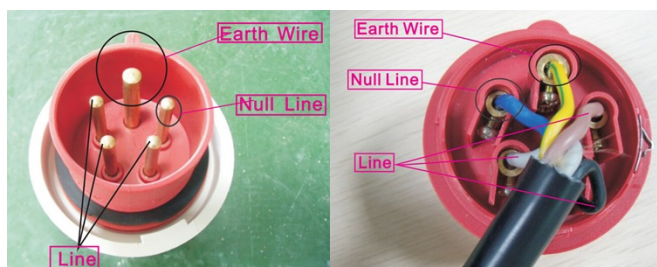
- To clean the exterior of the tank, use a dry cloth. Always disconnect the cleaner from the power supply mains before cleaning it. Never use damp or wet cloths
- DO NOT use the tank without proper earthing.

PREPARATION

- Unpack the tank with care, and remove any packaging material. Visually inspect the tank for loose parts or parts damaged during transportation.

Contents:

- Main machine
- Lid (optional)
- Power lead
- Generator
- Basket
- Place the tank on a flat, clean surface, where the cooling fans are properly ventilated, and make sure that all the controls are set to off. Also check that the drain cock is in the closed position.
- Prepare a socket for the plug below, and connect the socket's lines according to the drawing below.



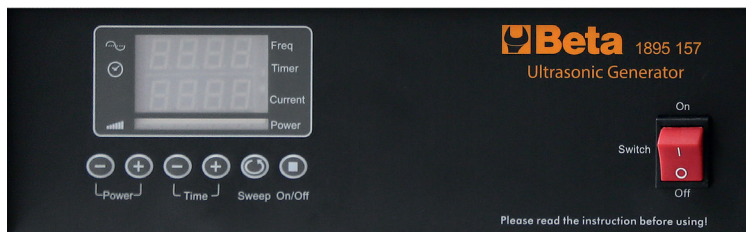
INSTRUCTIONS FOR USE

EN

- Ensure all the power leads of the generator and machine are securely connected, and that no part of the leads is likely to come into contact with moisture.
- Carefully fill in 2/3 of the tank with the solution. For demanding cleaning, we recommend using a suitable solution; this will help enhance cleaning performance.
- Place the cleaning items into the basket; put the basket into the tank, and make sure that the items are covered by the solution.
- The tank is now ready for use.

⚠ While the machine is working normally, ultrasonic and tank syntonny give a well-proportioned sound, and no shudder on the water surface, yet there is spray made by the tiny bubbles. If any discontinuous surges occur, please add or release some washing solution into the tank; stopping the surges is better for objects cleaning.

CONTROL PANEL AND OPERATIONS



OPERATION GUIDELINES

Mode

1. Press the "Switch" button on the generator. After powering on, the left digital area will display "-OFF, 00A".
2. Press the "on/off" button. The screen will display the machine's frequency and start working.

Ultrasonic Power Setting

1. The ultrasonic cleaner's power can be adjusted from 0% to 100 %, with 16 average control levels (total power: 16).
2. Press the "Power" button to reduce/increase the power.

Working Time Setting

1. Press the "Time+" key to set 1-59 min working time. Press the "Time-" key to reduce time.

If the Sweep function is required, just press the relevant button on the generator; after setting time and power, press the "on/off" button to start work. During work, you will hear the "sizzling" voice; that means the cleaner is running properly.

Note: The "sweep" function allows the ultrasonic waves to be slightly modulated upwards and downwards during the cleaning cycle. In a fixed-frequency configuration, stationary waves may be formed (low or no cavitation areas), thereby resulting in nonuniform cleaning. The "sweep" function helps to cut off these stationary waves, ensuring more uniform distribution of ultrasonic energy, thus improving efficacy, safety, use of ultrasonic cleaners and making it an invaluable characteristic for any users who need accurate, reliable cleaning results.

⚠ CAUTION: This function is not suitable for continuous use; it is acceptable for 3-5 minutes at a time; if this function should be used often, the parts may get damaged.

START UP HEATING FUNCTION

Set the temperature (thermostat on the machine): Rotate the "Thermostat switch" to set temperature at 30 °C ÷ 110 °C; the indicator on the machine will turn on. The temperature of the solution should range between 40 °C and 60 °C

STOP HEATING & ULTRASONIC PROCESS

Press the "on/off" button (on the generator); the cleaner will stop working.
Press the "Thermostat" button (on the machine) to stop the heating function.
Press the "Switch" button to cut off the electricity power.
Empty the tank and clean both the outside and the inside.

MAINTENANCE

Maintenance and repair jobs must be carried out by trained personnel. For such jobs, you can contact Beta Utensili S.P.A.'s repair centre.

DISPOSAL



The crossed-out wheeled bin symbol on the equipment or packaging means that the product should be collected separately from other types of urban waste at the end of its useful life.

Any user who is going to dispose of this tool can:

- deliver it to an appropriate collection facility for electronic or electrotechnical equipment;
- return it to the dealer upon purchase of a new, equivalent item of equipment;
- in case of a product for professional use only, contact the manufacturer which will arrange for the product to be properly disposed of.

Proper disposal of this product allows the raw materials contained in it to be reused and prevents damage to the environment or human health.

Illegal disposal of this product is a violation of the provision concerning the disposal of hazardous waste and will give way to the application of such fines as provided for under current regulations.

WARRANTY

This tool is manufactured and tested in accordance with current EU regulations. It is covered by a 12-month warranty for professional use or a 24-month warranty for nonprofessional use.

We will repair any breakdowns caused by material or manufacturing defects by fixing the defective pieces or replacing them at our discretion.

Should assistance be required once or several times during the warranty period, the expiry date of this warranty will remain unchanged.

This warranty will not cover defects due to wear, misuse or breakdowns caused by blows and/or falls.

In addition, this warranty will no longer be valid if any changes are made, or if the tool is damaged or sent to the customer service in pieces.

This warranty explicitly excludes any damage to people and/or things, whether direct or consequential.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

We hereby declare, assuming full responsibility, that the described product complies with all the relevant provisions of the following Directives:

- Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2014/30/EU;
- Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU;
- Directive concerning the restriction of the use of certain hazardous substances in electric and electronic equipment (RoHS) 2011/65/EU.

The Technical Brochure is available at:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,

20845 Sovico (MB)

ITALY

CUVE DE LAVAGE A ULTRASONS

ART. 1895 157

NOTICE D'UTILISATION ET INSTRUCTIONS POUR LA CUVE DE LAVAGE A ULTRASONS PRODUITE PAR : BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18
20845 Sovico (MB)
ITALIE

Documentation rédigée à l'origine en langue ITALIENNE..

ATTENTION



IL EST IMPORTANT DE LIRE INTÉGRALEMENT LE PRÉSENT MANUEL AVANT D'UTILISER LA CUVE DE LAVAGE A ULTRASONS. LE NON-RESPECT DES NORMES DE SÉCURITÉ ET DES INSTRUCTIONS D'UTILISATION PEUT PROVOQUER DE GRAVES ACCIDENTS.

Garder scrupuleusement les instructions sur la sécurité et les remettre au personnel concerné.

DESTINATION D'UTILISATION

La cuve de lavage à ultrasons est destinée à l'utilisation suivante :

- Pour le nettoyage d'objets en général dans les secteurs suivants : aérospatial, pharmaceutique, automobile, naval, filtrage, moulage, plaquage et finition des surfaces, semi-conducteurs etc.
- Pour le nettoyage de composants mécaniques : engrenages, vannes EGR, roulements etc.

Les opérations suivantes ne sont pas autorisées :

- L'utilisation sur les personnes ou les animaux.
- Ne pas introduire de : bijoux délicats, perles, céramiques, montres.
- Il est interdit d'utiliser l'appareil à des températures autres que celles indiquées dans la grille CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.
- Il est interdit d'utiliser l'appareil dans des endroits humides, mouillés ; ne pas l'exposer à la pluie ou à la neige.
- Il est interdit de l'utiliser pour toutes les applications non envisagées dans les présentes instructions.

SÉCURITÉ DU POSTE DE TRAVAIL

-  Utiliser la cuve de lavage dans une zone sèche en évitant l'humidité.
-  Ne pas utiliser la cuve de lavage dans des milieux contenant des atmosphères potentiellement explosives car des étincelles peuvent donner feu aux poussières ou vapeurs.
-  Éviter le contact avec des appareils sous tension, car ils sont susceptibles de causer une secousse électrique.
-  Empêcher que des enfants ou des visiteurs puissent s'approcher du poste de travail pendant l'utilisation de la cuve de lavage. La présence d'autres personnes peut distraire.
-  Ne pas utiliser la cuve de lavage à proximité de matériau inflammable.
-  Attention à la température de la solution.

RECOMMANDATIONS POUR LA SÉCURITÉ DU PERSONNEL

- La plus grande attention doit être apportée aux actions effectuées. Ne pas utiliser la cuve de lavage en cas de fatigue ou sous l'effet de drogues, de boissons alcooliques ou de médicaments.
- Utiliser systématiquement les équipements de protection individuelle
- Pendant l'utilisation, la cuve de lavage surchauffe, lors de cette phase, ne pas toucher l'intérieur de la cuve à mains nues.
- Ne pas intervenir sur le câble d'alimentation ou sur les commandes de la cuve de lavage avec les mains humides ou mouillées.
- Effectuer les opérations de nettoyage dans des locaux correctement aérés et secs.
- Ne pas inhaler les éventuels gaz nocifs libérés pendant l'opération de nettoyage.
- Avant de ranger la cuve de lavage, s'assurer que la cuve ait refroidi et ait atteint la température ambiante.

INDICATIONS DE SÉCURITÉ POUR LA CUVE DE LAVAGE

- Vérifier périodiquement l'intégrité de la cuve de lavage et du câble d'alimentation.
- Ne pas utiliser la cuve de lavage si elle est endommagée à cause du risque de secousses électriques
- La cuve de lavage ne doit pas être modifiée. Les modifications peuvent réduire l'efficacité des mesures de sécurité et augmenter les risques pour l'opérateur.

- Brancher le câble d'alimentation à la prise en s'assurant que la tension de réseau soit celle indiquée sur la plaque de la cuve. (Consulter le tableau DONNÉES TECHNIQUES)
- Ne couvrir en aucun cas la cuve de lavage pendant son utilisation. Prévoir un espace approprié pour l'aération.
- Débrancher la prise électrique lorsque la cuve de lavage n'est pas utilisée.

EQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE PRÉVUS PENDANT L'UTILISATION DE LA CUVE DE LAVAGE

 Le non-respect des indications suivantes peuvent entraîner des lésions physiques et/ou des pathologies.

	PORTER SYSTÉMATIQUEMENT DES GANTS DE PROTECTION CONTRE LES AGENTS PHYSIQUES
	PORTER SYSTÉMATIQUEMENT DES LUNETTES DE PROTECTION
	UTILISER SYSTÉMATIQUEMENT DES CHAUSSURES DE SÉCURITÉ
	PORTER SYSTÉMATIQUEMENT DES VÊTEMENTS DE PROTECTION

 Autres équipements de protection individuelle à utiliser en fonction des valeurs relevées au cours de l'analyse d'hygiène environnementale/des risques si les valeurs dépassent les limites prévues par les normes en vigueur.

	UTILISER UN MASQUE DE PROTECTION CONTRE LES AGENTS PHYSIQUES.
--	---

CARACTÉRISTIQUES

- Cuve en acier inoxydable de 2,0 d'épaisseur, résistante aux acides et à la corrosion
- La puissance des ultrasons peut être réglée de 0 à 100
- Contrôle de la température : 30 °C ÷ 110°C
- Fonction Sweep (ne pas l'utiliser trop souvent)
- Avec couvercle indépendant et panier en acier SUS304
- Qualité industrielle pour 24 heures de travail continu

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Article	Dimensions réservoir	Volume	Puissance	Fréquence	Puissance de réchauffement	Température
1895 157	L*W*H (mm)	(L)	(W)	(kHz)	(W)	(°C)
	700*500*450	157	2160	28/40	5000	30-110

SPÉCIFICATIONS DU GÉNÉRATEUR

PUISSANCE DU GÉNÉRATEUR	2400W
TENSION	220V
COURANT DE TRAVAIL	7.5A
TIMER	0-59 PUISSANCE RÉGLABLE
MINUTES RÉGLABLES	LA PUISSANCE PEUT ÊTRE RÉGLÉE DE 0 % À 100 %, AVEC 16 NIVEAUX MOYENS.
Remarque : le générateur ne peut pas fonctionner en continu au-dessus de son courant de fonctionnement (risque d'endommagement).	

UTILISATION ATTENTIVE DE LA CUVE DE LAVAGE

- Positionner la cuve de lavage sur une surface plate et propre en mesure de soutenir le poids.
- Laisser un espace sur les cotés de la cuve pour le passage de l'air pour les ventilateurs de refroidissement.
- Ne pas actionner la cuve de lavage sans liquide interne. S'assurer que le robinet d'écoulement soit fermé. Remplir la cuve en s'assurant que le liquide ne dépasse pas le niveau maximum et que le niveau minimum soit d'environ 7 cm.
- Utiliser exclusivement des solutions à base d'eau. Ne pas utiliser de détergents mousseux pour le nettoyage d'objets.

⚠ Des solutions de nettoyage fortement acides ou alcalines provoquent la corrosion, la rouille ou peuvent trouser la cuve ou le corps de la machine. Pour éviter ce problème, diluer dans une solution avec pH délicat.

- Ne pas faire tomber d'objets directement dans la cuve pour éviter les dommages. Placer délicatement les composants à nettoyer dans le panier.
- Pendant le nettoyage, ne pas superposer les objets, laisser un espace suffisant entre eux pour un nettoyage efficace.
- Pendant l'utilisation, placer systématiquement le couvercle sur la cuve pour éviter les éclaboussures et l'évaporation du liquide.
- Pour remplir ou vider la cuve, débrancher systématiquement le câble d'alimentation du réseau.
- Faire attention pendant le retrait des objets se trouvant dans la cuve, le liquide pourrait être chaud et créer des dommages.
- Lorsque les opérations sont terminées, procéder à la vidange du liquide de la cuve à travers le robinet d'écoulement.

⚠ Le liquide présent dans la cuve de lavage doit être écoulé dans le respect de l'environnement et des lois en vigueur.

- Pour le nettoyage des parties externes de la cuve, utiliser un chiffon sec, après avoir l'avoir débranchée de l'alimentation de réseau. Ne jamais utiliser de chiffons humides ou mouillés.
- NE PAS utiliser la cuve sans une mise à la terre appropriée.

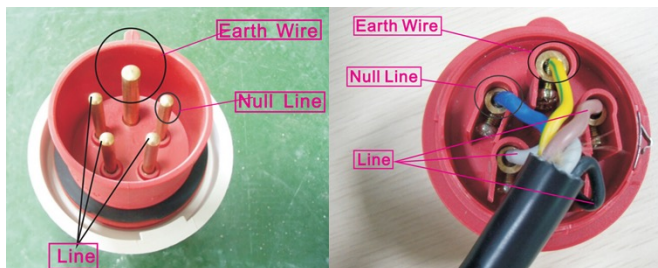
PRÉPARATION

- Déballer soigneusement la cuve et éliminer toute trace de matériau d'emballage. Inspecter visuellement la cuve afin de détecter les parties éventuellement dévissées ou endommagées pendant le transport.

Contenu :

- Machine principale
- Couvercle (en option)
- Câble d'alimentation
- Générateur
- Panier

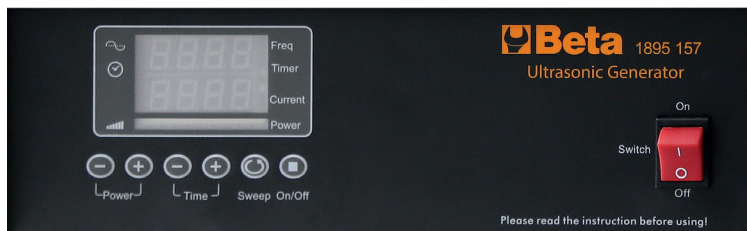
- Positionner la cuve sur une surface propre et plane où les ventilateurs de refroidissement puissent recevoir une ventilation adéquate et s'assurer que toutes les commandes sont placées sur OFF. S'assurer que le robinet de vidange est en position fermée.
- Préparer une prise pour la fiche sous-jacente et brancher les lignes de la prise selon le schéma ci-dessous.



- S'assurer que tous les câbles d'alimentation du générateur et de la machine sont correctement branchés et qu'aucune partie des câbles ne peut entrer en contact avec l'humidité.
- Remplir soigneusement les 2/3 du réservoir avec la solution. Pour un nettoyage plus approfondi, une solution appropriée est recommandée, qui contribuera à améliorer les résultats du nettoyage.
- Placer les articles à nettoyer dans le panier, introduire le panier dans la cuve et s'assurer que la solution recouvre les objets.
- La cuve est prête à l'emploi.

⚠ Lorsque la machine fonctionne normalement, les ultrasons et le réglage du réservoir émettent un son proportionné et la surface de l'eau ne laisse apparaître aucun mouvement. Néanmoins, des éclaboussures sont produites par de petites bulles. Si des pics saccadés se manifestent, ajouter ou verser une petite quantité de solution de lavage dans le réservoir ; l'arrêt des pics est plus efficace pour nettoyer les objets.

PANNEAU DE CONTRÔLE ET OPÉRATIONS



FONCTIONNEMENT

Mode

1. Appuyer sur le bouton "Switch" du générateur ; après la mise en marche, la zone numérique gauche affichera "-OFF, 00A".
2. Appuyer sur le bouton "ON/OFF", l'écran affichera la fréquence de la machine et commencera à fonctionner.

Réglage de la puissance des ultrasons

1. La puissance du nettoyeur à ultrasons peut être réglée de 0 % à 100 %, avec 16 niveaux de contrôle moyens (la puissance totale est de 16).
2. Appuyer sur le bouton "Power" pour réduire/augmenter la puissance.

Réglage du temps de travail

1. Appuyer sur le bouton "Time+" pour régler le temps de travail de 1 à 59 minutes. Appuyer sur le bouton "Time-" pour réduire le temps.

Pour obtenir la fonction "Sweep", il suffit d'appuyer sur le bouton correspondant du générateur ; après avoir réglé le temps et la puissance, appuyer sur le bouton "ON/OFF" pour commencer le travail. Pendant le travail, un "grésillement" audible signifie que la cuve fonctionne correctement.

Remarque : la fonction "Sweep" permet de moduler légèrement les ondes ultrasonores de haut en bas pendant le cycle de nettoyage. Dans une configuration à fréquence fixe, des ondes stationnaires (zones de cavitation faible ou absente) peuvent se former, donnant lieu à un nettoyage inégal. La fonction "Sweep" aide à interrompre ces ondes stationnaires, assurant une distribution plus uniforme de l'énergie ultrasonique en améliorant l'efficacité, la sécurité et l'utilisation des nettoyeurs à ultrason, fournissant ainsi une fonctionnalité précieuse pour les utilisateurs qui doivent obtenir des résultats de nettoyage précis et fiables.

⚠ ATTENTION : cette fonction n'est pas adaptée à une utilisation continue, chaque cycle peut durer de 3 à 5 minutes à la fois ; l'utilisation fréquente de cette fonction peut endommager les composants.

FONCTION DE DÉMARRAGE DU CHAUFFAGE

Régler la température (thermostat sur la machine) : Tourner l'interrupteur "Thermostat" pour régler la température entre 30 °C et 110 °C, l'indicateur sur la machine s'allume. La température de solution préconisée est comprise entre 40-60 °C

ARRÊTER LE PROCESSUS DE CHAUFFAGE ET D'ULTRASONS

Appuyer sur le bouton "ON/OFF" (sur le générateur), la cuve cessera de fonctionner.
 Tourner le bouton "Thermostat" (sur la machine) pour arrêter la fonction de chauffage.
 Appuyer sur le bouton "Switch" pour couper l'alimentation.
 Vider le réservoir puis nettoyer l'extérieur et l'intérieur.

MAINTENANCE

Les interventions de maintenance et de réparation doivent être effectuées par un personnel spécialisé. Pour ces interventions, vous pouvez vous adresser au centre des réparations de Beta Utensili S.p.A.

ÉCOULEMENT



Le symbole du bac barré reporté sur l'appareil ou sur l'emballage indique que le produit, à la fin de sa durée de vie, doit être écoulé séparément des autres déchets urbains.

L'utilisateur qui doit écouler cet instrument peut :

- le remettre à un centre de collecte de déchets électroniques ou électrotechniques ;
- le retourner au vendeur au moment de l'achat d'un instrument équivalent ;
- en cas de produit à usage professionnel exclusif, contacter le producteur qui devra disposer d'une procédure pour l'écoulement correct.

L'écoulement correct de ce produit permet la réutilisation des matières premières qui le composent et évite les dommages à l'environnement et à la santé humaine.

L'écoulement illégal du produit représente une violation de la norme sur l'écoulement des déchets dangereux et comporte l'application des sanctions prévues.

GARANTIE

Cet outil est fabriqué et testé conformément aux normes actuellement en vigueur dans la Communauté Européenne et est couvert par une garantie de 12 mois pour une utilisation professionnelle et de 24 mois pour une utilisation non professionnelle.

Toutes les pannes dues à un défaut matériel ou de production seront réparées, en ajustant ou en remplaçant les pièces défectueuses à notre discrétion.

La réalisation d'une ou de plusieurs interventions pendant la période de garantie n'en modifie pas la date d'échéance.

La garantie ne couvre pas les problèmes dus à l'usure des composants, à un usage erroné ou incorrect de l'outil, aux ruptures causées par des coups et/ou des chutes.

La garantie déchoit en cas de modifications apportées, d'interventions sur l'instrument, d'envoi à l'assistance de l'instrument démonté.

Tous les dommages causés aux personnes et/ou aux biens, directs et/ou indirects et de quelque genre ou nature que ce soit, sont exclus de la garantie.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

Nous déclarons sous notre pleine responsabilité que le produit est conforme à toutes les dispositions pertinentes aux Directives :

- Directive Compatibilité Électromagnétique (E.M.C.) 2014/30/UE;
- Directive Basse Tension (L.V.D.) 2014/35/UE;
- Directive sur la restriction de l'emploi de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques (Ro.H.S.) 2011/65/UE.

Le Fascicule Technique est disponible chez :

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,

20845 Sovico (MB)

ITALIE

ULTRASCHALLREINIGUNGSWANNE

ART. 1895 157

GEBRAUCHS- UND BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR ULTRASCHALLREINIGUNGSWANNE HERGESTELLT VON:
BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18
20845 Sovico (MB)
ITALIEN

Dokumentation Original in ITALIENISCHER SPRACHE verfasst.



ACHTUNG



WICHTIG! VOR GEBRAUCH DER ULTRASCHALLREINIGUNGSWANNE IST ES WICHTIG, DIESES HANDBUCH VOLLSTÄNDIG ZU LESEN. DIE NICHT-BEACHTUNG DER SICHERHEITSVORSCHRIFTEN UND DER BEDIENUNGSANWEISUNGEN KANN SCHWERE VERLETZUNGEN VERURSACHEN.

Die Sicherheitsanweisungen sorgfältig aufbewahren und dem Bedienerpersonal übergeben.

BESTIMMUNGSZWECK

Die Ultraschallreinigungswanne ist für den folgenden Gebrauch bestimmt:

- Für die Reinigung von Gegenständen in den folgenden Bereichen: Raumfahrt, Pharmazie, Automotive, Schiffsbau, Filtration, Abformen, Plattierung und Oberflächenendbearbeitung, Halbleiter usw.
- Für die Reinigung von mechanischen Bauteilen: Zahnräder, AGR-Ventile, Lager usw

Unzulässig sind die folgenden Vorgänge:

- Unzulässig ist der Gebrauch an Personen oder Tieren.
- Nicht in die Wanne einzuführen: Empfindlicher Schmuck, Perlen, Keramik, Uhren.
- Unzulässig ist der Gebrauch mit anderen Temperaturen, als jene, die in der Tabelle TECHNISCHE DATEN angegeben sind.
- Unzulässig ist der Gebrauch in feuchten oder nassen Umgebungen, weder Regen noch Schnee aussetzen.
- Unzulässig ist der Gebrauch für alle jene Anwendungen, die hier nicht aufgeführt sind.

SICHERHEIT DES ARBEITSPLATZES



Verwenden Sie die Reinigungswanne in einem trockenen Bereich, Feuchtigkeit ist zu vermeiden.



Die Reinigungswanne nicht in explosionsfähiger Umgebung verwenden, da sich Funken entwickeln können, die Staub oder Dämpfe entflammen könnten.



Der Kontakt mit unter Spannung stehenden Geräten sollte vermieden werden, da diese einen elektrischen Schlag verursachen können.



Dafür sorgen, dass sich Kinder oder Besucher nicht dem Arbeitsplatz nähern können, wenn Sie mit der Reinigungswanne arbeiten. Der Aufenthalt anderer Personen lenkt bei der Arbeit ab.



Die Reinigungswanne nicht in der Nähe von entflammbarem Material verwenden.



Achten Sie auf die Temperatur der Reinigungslösung.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DAS PERSONAL

- Es ist höchste Vorsicht und Konzentration beim Arbeiten mit diesem Gerät geboten. Verwenden Sie die Reinigungswanne nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Stets persönliche Sicherheitsausrüstungen tragen:
- Während dem Gebrauch überhitzt sich die Reinigungswanne, in dieser Phase die Wanne nicht innen mit bloßen Händen berühren.
- Das Spannungsversorgungskabel oder die Bedienelemente der Reinigungswanne nicht mit feuchten oder nassen Händen berühren.
- Die Reinigungsarbeiten in angemessen belüfteten und trockenen Räumen durchführen.
- Die eventuell während den Reinigungsarbeiten austretenden schädlichen Gase nicht einatmen.
- Vor dem Wegstellen der Reinigungswanne ist sicherzustellen, dass die Wanne auf Raumtemperatur abgekühlt ist.

SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR DIE REINIGUNGSWANNE

- In regelmäßigen Zeiträumen die Unversehrtheit der Reinigungswanne und des Versorgungskabels überprüfen.
- Verwenden Sie auf keinen Fall die Reinigungswanne, wenn sie beschädigt ist, da die Gefahr von Stromschlägen besteht.

GEBRAUCHSANWEISUNG

DE

- Die Reinigungswanne darf nicht umgerüstet werden. Die Änderungen können die Wirksamkeit der Sicherheitsvorrichtungen reduzieren und somit das Risiko für den Bediener erhöhen.
- Das Netzkabel an die Netzsteckdose anschließen, vorab sicherstellen, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild der Wanne angegebenen Spannung übereinstimmt. (Siehe Tabelle TECHNISCHE DATEN)
- Die Reinigungswanne während dem Gebrauch auf keinen Fall abdecken. Einen ausreichend Freiraum für die Lüftung garantieren.
- Die Reinigungswanne bei Nichtgebrauch vom Stromnetz trennen.

VORGESCHRIEBENE PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG WÄHREND DES GEBRAUCHS DER REINIGUNGSWANNE

! Die Nichtbeachtung der folgenden Warnhinweise kann zu körperlichen Verletzungen und/ oder Krankheiten führen

	BEI PHYSIKALISCHEN EINWIRKUNGEN IMMER SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN
	STETS EINE SCHUTZBRILLE TRAGEN
	STETS SICHERHEITSSCHUHE VERWENDEN
	STETS SCHUTZKLEIDUNG TRAGEN

! Die nachfolgende persönliche Schutzausrüstung ist zu verwenden, wenn die im Rahmen der Raumhygieneuntersuchungen/Risikoanalyse ermittelten Werte die von den geltenden Vorschriften vorgesehenen Grenzwerte überschreiten.

	ATEMSCHUTZMASKE ZUM SCHUTZ VOR PHYSIKALISCHEN EINWIRKUNGEN VERWENDEN
--	--

MERKMALE

- Säurefester und korrosionsbeständiger Behälter aus 2,0 starkem Edelstahl
- Die Ultraschalleistung kann von 0 bis 100 eingestellt werden
- Temperaturkontrolle: 30 °C + 110°C
- Sweep-Funktion (nicht oft verwenden)
- Mit abnehmbarem Deckel und Korbinsatz aus SUS304
- Industrietauglich für 24 Stunden Dauerbetrieb

TECHNISCHE DATEN

Artikel	Abmessungen Behälter	Volumen	Leistung	Frequenz	Heizleistung	Temperatur
1895 157	L*W*H (mm)	(L)	(W)	(kHz)	(W)	(°C)
	700*500*450	157	2160	28/40	5000	30-110

SPEZIFIKATIONEN ZUM GENERATOR

GENERATORLEISTUNG	2400W
SPANNUNG	220V
BETRIEBSSTROM	7.5A
Timer	0-59 EINSTELLBARE LEISTUNG
EINSTELLBARE MINUTEN	DIE LEISTUNG KANN MIT 16 MITTLEREN STUFEN VON 0 % BIS 100 % EINGESTELLT WERDEN.

Merke: Den Generator nicht dauerhaft mit einem höheren Betriebsstrom betreiben als vorgesehen, da er ansonsten Schaden davontragen kann.

KORREKTER GEBRAUCH DER REINIGUNGSWANNE

- Die Reinigungswanne auf einer ebenen und sauberen Oberfläche, die deren Gewicht aushält, positionieren.
- An den Seiten der Reinigungswanne ausreichend Freiraum lassen, um einen angemessenen Luftaustausch für die Kühllüfter zu gewährleisten.
- Die Reinigungswanne nicht ohne Wasserinhalt betätigen. Sicherstellen, dass das Auslassventil geschlossen ist. Die Wanne befüllen, wobei sicherzustellen ist, dass die Flüssigkeit nicht den maximalen Füllstand überschreitet oder einen Mindeststand von etwa 7 cm hat.
- Ausschließlich Lösungen auf Wasserbasis verwenden. Keine Schaumreiniger für die Reinigung der Gegenstände verwenden.

⚠ Stark säurehaltige oder alkalische Reinigungslösungen verursachen Korrosion, Rost oder Löcher in der Wanne oder im Maschinengehäuse. Um dieses Problem zu vermeiden, in einer pH-neutralen Lösung verflüssigen.

- Keine Gegenstände direkt auf die Wanne fallen lassen, um Schäden zu vermeiden. Die zu reinigenden Gegenstände immer vorsichtig in den Reinigungskorb legen.
- Während der Reinigung die Gegenstände nicht aufeinanderlegen, stets ausreichend Freiraum zwischen den Gegenständen lassen, um eine wirksame Reinigung zu garantieren.
- Während dem Gebrauch die Wanne stets mit dem Deckel abdecken, um Spritzer und Verdampfen der Flüssigkeit zu vermeiden.
- Zum Befüllen oder Entleeren der Wanne stets das Versorgungskabel vom Stromnetz trennen.
- Beim Herausnehmen der Gegenstände aus der Wanne vorsichtig vorgehen, die Flüssigkeit könnte heiß sein und Beschädigungen verursachen.
- Am Ende der Reinigung und nach dem Entfernen der gereinigten Gegenstände die Flüssigkeit in der Wanne über das Ablassventil ablassen.

⚠ Die in der Wanne enthaltene Flüssigkeit muss umweltfreundlich und entsprechend der geltenden Gesetze entsorgt werden.

- Zur Reinigung der Außenteile der Wanne ein trockenes Tuch verwenden und stets die Netzversorgung trennen. Niemals feuchte oder nasse Tücher benutzen.
- Den Behälter NICHT ohne eine entsprechende Erdung verwenden.

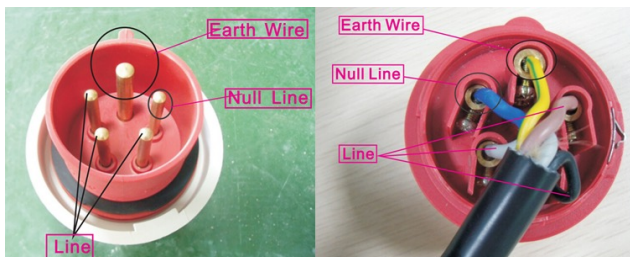
VORBEREITUNG

- Den Behälter vorsichtig auspacken und alle Verpackungsmaterialien entfernen. Untersuchen Sie den Behälter auf lose oder während des Transports beschädigte Teile.

Inhalt:

- Hauptgerät
- Deckel (optional)
- Netzkabel
- Generator
- Korbinsatz

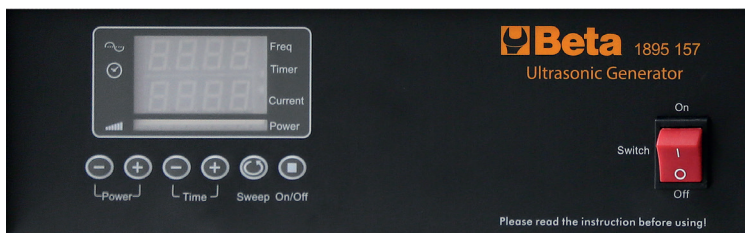
- Stellen Sie den Behälter so auf eine flache, saubere Oberfläche, dass die Kühlventilatoren ausreichend belüftet werden, und vergewissern Sie sich, dass alle Bedienelemente auf off stehen. Vergewissern Sie sich zudem, dass der Ablasshahn zuge dreht ist.
- Bereiten Sie eine Steckdose für den Stecker im unteren Bereich vor und verbinden Sie die Steckdosenleitungen gemäß der untenstehenden Zeichnung.



- Vergewissern Sie sich, dass alle Stromkabel des Generators und des Geräts fest angeschlossen sind und dass die Kabel nirgends mit Feuchtigkeit in Berührung kommen können.
- Füllen Sie den Behälter vorsichtig zu 2/3 mit der Lösung. Für anspruchsvollere Reinigungsaufgaben empfehlen wir zur Verwendung einer geeigneten Lösung, die zur Steigerung der Reinigungsleistung beiträgt.
- Legen Sie die zu reinigenden Gegenstände in den Korbeinsatz, setzen Sie ihn in den Behälter ein und stellen Sie sicher, dass die Gegenstände von der Lösung bedeckt sind.
- Der Behälter ist nun einsatzbereit.

⚠️ Bei normalem Gerätebetrieb geben Ultraschall und Abstimmung des Behälters einen wohlproportionierten Ton von sich, die Wasseroberfläche zittert nicht, aber es gibt durch das Platzen kleiner Blasen verursachte Spritzer. Treten diskontinuierliche Spitzen auf, fügen Sie etwas von der Waschlösung in den Behälter hinzu oder lassen Sie etwas Lösung ab; das Stoppen von Spitzen ist einer besseren Reinigung der Gegenstände förderlich.

BEDIENFELD UND BEDIENUNG



BETRIEB

Vorgangsweise

1. Betätigen Sie die Taste „Switch“ am Generator; nach dem Einschalten wird im linken digitalen Bereich „-OFF, 00A“ angezeigt.
2. Betätigen Sie die Ein-/Aus-Taste, auf dem Bildschirm wird die Frequenz des Geräts angezeigt und es beginnt zu funktionieren.

Einstellen der Ultraschalleistung

1. Die Leistung des Ultraschallreinigers kann mit 16 mittleren Regelstufen (Gesamtleistung ist 16) von 0 % bis 100 % eingestellt werden.
2. Betätigen Sie den Knopf „Power“, um die Leistung zu verringern/erhöhen.

Betriebszeit einstellen

1. Betätigen Sie die Taste „Time+“, um die Betriebszeit von 1 bis 59 Minuten einzustellen. Betätigen Sie die Taste „Time-“, um die Zeit zu verkürzen.

Sollten Sie die Sweep-Funktion wünschen, betätigen Sie einfach die entsprechende Taste am Generator; nachdem Sie Betriebszeit und Leistung eingestellt haben, betätigen Sie die „on/off“-Taste, um mit dem Betrieb zu beginnen. Während des Betriebs ist ein „zischendes“ Geräusch zu vernehmen, was auf ein ordnungsgemäßes Funktionieren des Behälters schließen lässt.

Hinweis: Mit der Funktion „Sweep“ können die Ultraschallwellen während des Reinigungszyklus leicht auf- und abwärts moduliert werden. Bei einer Konfiguration mit fester Frequenz können sich Stehwellen (Bereiche mit geringer oder gar keiner Kavitation) bilden, was zu einer ungleichmäßigen Reinigung führt. Die „Sweep“-Funktion hilft, diese Stehwellen zu unterbrechen, sorgt so für eine gleichmäßigere Verteilung der Ultraschallenergie und somit für mehr Wirksamkeit und Sicherheit bei der Verwendung der Ultraschallreiniger. Sie ist so ein kostbarer Mehrwert für Benutzer, die präzise und zuverlässige Reinigungsergebnisse benötigen.

⚠️ ACHTUNG: Diese Funktion ist für den Dauerbetrieb ungeeignet, sie ist nur für 3-5 Minuten am Stück akzeptierbar; bei häufiger Verwendung können die Komponenten Schäden davontragen.

HEIZFUNKTION

Stellen Sie die Temperatur ein (Thermostat am Gerät): Drehen Sie den Schalter „Thermostat“ auf eine Temperatur zwischen 30 °C und 110 °C; die Anzeige am Gerät leuchtet auf. Wir raten zu einer Lösungstemperatur zwischen 40 °C und 60 °C

HEIZUNGS- UND ULTRASCHALLPROZESS ABBRECHEN

Betätigen Sie die „on/off“-Taste (am Generator), der Behälter hört auf zu funktionieren.
Drehen Sie den Knopf „Thermostat“ (am Gerät), um die Heizfunktion abzubrechen.
Betätigen Sie die Taste „Switch“, um die Stromzufuhr zu unterbrechen.
Leeren Sie den Behälter und reinigen Sie ihn außen und innen.

WARTUNG

Die Wartungs- und Reparatureingriffe sind von Fachpersonal durchzuführen. Für diese Arbeiten können Sie sich an das Reparaturzentrum von Beta Utensili S.P.A wenden.

ENTSORGUNG



Das auf dem Gerät oder auf der Verpackung aufgeführte Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzzeit getrennt von anderen Abfällen entsorgt werden muss.

Der Benutzer kann wie folgt das Gerät entsorgen:

- Es an einer Sondermüllentsorgungsstelle für elektronische und elektrotechnische Geräte abgeben.
- Es dem Händler beim Kauf eines gleichwertigen Gerätes zurückgeben.
- Bei Produkten für den professionellen Gebrauch kontaktieren Sie den Hersteller, der für die korrekte Entsorgung sorgen muss.

Die korrekte Entsorgung dieses Produkts ermöglicht die Wiederverwertung der enthaltenen Rohstoffe und vermeidet Umwelt- und Gesundheitsschäden.

Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts stellt eine Übertretung des Gesetzes für die Entsorgung von gefährlichen Abfällen dar und führt zur Anwendung einer vom Gesetz vorgesehenen Verwaltungsstrafe.

GARANTIE

Dieses Werkzeug wird entsprechend den in der Europäischen Gemeinschaft geltenden Bestimmungen hergestellt und geprüft und hat eine Garantie für einen Zeitraum von 12 Monaten für den beruflichen Gebrauch oder von 24 Monaten für den privaten Gebrauch.

Störungen, die auf Material- oder Fertigungsfehler zurückzuführen sind, werden unentgeltlich durch Reparatur oder Austausch der defekten Teile beseitigt bzw. wieder instandgesetzt.

Die Durchführung einer oder mehrerer Reparaturen unter Garantie hat keinerlei Auswirkungen auf die Garantiedauer des Werkzeugs

Von der Garantie ausgeschlossen sind Fehler, die auf natürlichen Verschleiß, unsachgemäßen Gebrauch und Brüche infolge von Stößen und/oder Stürzen zurückzuführen sind

Der Garantieanspruch verfällt in folgenden Fällen: Vornehmen von Änderungen, Beschädigung und Umrüstung des Gerätes, Versand des ausgebauten und zerlegten Gerätes an den technischen Kundendienst.

Ausdrücklich ausgeschlossen sind Personen- und/oder Sachschäden jeglicher Herkunft, direkter und/oder indirekter Art.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären unter unserer Verantwortung, dass das beschriebene Produkt allen einschlägigen Bestimmungen der folgenden Richtlinien:

- Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) 2014/30/EU;
- Niederspannungsrichtlinie (LVD) 2014/35/EU;
- Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS) 2011/65/EU; entspricht.

Die technische Dokumentation und Akte ist verfügbar bei:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,

20845 Sovico (MB)

ITALIEN

CUBETA DE LIMPIEZA POR ULTRASONIDOS

ART. 1895 157

MANUAL DE USO E INSTRUCCIONES PARA CUBETA DE LIMPIEZA POR ULTRASONIDOS FABRICADA POR:
BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18
20845 Sovico (MB)
ITALIA

Documentación redactada originariamente en ITALIANO

ATENCIÓN



IMPORTANTE: LEA COMPLETAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR LA CUBETA DE LIMPIEZA POR ULTRASONIDOS. DE NO RESPETAR LAS NORMAS DE SEGURIDAD Y LAS INSTRUCCIONES OPERATIVAS, PUEDEN PRODUCIRSE ACCIDENTES GRAVES.

Guarde con cuidado las instrucciones de seguridad y entréguelas al personal usuario.

DESTINO DE USO

La cubeta de limpieza por ultrasonidos está destinada al siguiente uso:

- ara la limpieza de objetos en general en los siguientes sectores: aeroespacial, farmacéutico, automovilístico, naval, filtración, moldeo, chapado y acabado de superficies, semiconductores etc.
- Para la limpieza de componentes mecánicos: engranajes, válvulas EGR, rodamientos etc.

No están permitidas las siguientes operaciones:

- Está prohibido el uso sobre personas o animales.
- No introduzca: joyas delicadas, perlas, cerámicas, relojes.
- Está prohibido el uso a temperaturas diferentes de las indicadas en la tabla DATOS TÉCNICOS.
- Está prohibido el uso de la cubeta de limpieza por ultrasonidos en medios húmedos, mojados, no lo exponga a lluvia o nieve.
- Está prohibido el uso en todas las aplicaciones diferentes de las indicadas.

SEGURIDAD DEL PUESTO DE TRABAJO



Utilice la cubeta de limpieza en una zona seca, evitando la humedad



No utilice la cubeta de limpieza en medios que contienen atmósferas potencialmente explosivas porque pueden producirse chispas que podrían incendiar polvos o vapores.



Evite el contacto con aparatos en tensión, al poderse producir un calambre eléctrico.



Impida que niños o visitantes puedan acercarse al puesto de trabajo mientras se está trabajando con la cubeta de limpieza. La presencia de otras personas produce distracción.



No utilice la cubeta de limpieza cerca de material inflamable.



Atención a la temperatura de la solución

INDICACIONES PARA LA SEGURIDAD DEL PERSONAL

- Se recomienda la máxima atención, tratando de concentrarse siempre en lo que se hace. No utilizar la cubeta de limpieza en caso de cansancio o bajo el efecto de drogas, bebidas alcohólicas o medicinas.
- Utilice siempre los dispositivos individuales de protección:
- Durante el uso la cubeta de limpieza se recalienta, en esta fase no toque el interior de la cubeta con las manos desnudas.
- No intervenga en el cable de alimentación o en los mandos de la cubeta de limpieza con las manos húmedas o mojadas.
- Lleve a cabo las operaciones de limpieza en medios adecuadamente aireados y secos.
- No inhale posibles gases nocivos expulsados durante la operación de limpieza.
- Antes de guardar la cubeta de limpieza asegúrese de que la cubeta se haya enfriado alcanzando la temperatura ambiente

INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA LA CUBETA DE LIMPIEZA

- Compruebe periódicamente la integridad de la cubeta de limpieza y del cable de alimentación.
- No utilice la cubeta de limpieza si está dañada porque hay riesgo de que produzcan calambres eléctricos.
- La cubeta de limpieza no ha de modificarse. Las modificaciones pueden reducir la eficacia de las medidas de seguridad y aumentar los riesgos para el operador.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de red, asegurándose de que la tensión de red sea la indicada en la placa de la cubeta. (Vea tabla DATOS TÉCNICOS)

INSTRUCCIONES

ES

- No cubra bajo ningún concepto la cubeta de limpieza durante el uso. Asegure un espacio adecuado para la ventilación.
- Desenchufe la cubeta de limpieza cuando no la está utilizando.

DISPOSITIVOS DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL PREVISTOS DURANTE LA UTILIZACIÓN DE LA CUBETA DE LIMPIEZA



El incumplimiento de las siguientes advertencias puede ocasionar lesiones físicas y/o enfermedades.

	UTILICE SIEMPRE GUANTES DE PROTECCIÓN PARA AGENTES FÍSICOS
	LLEVE SIEMPRE PUESTAS GAFAS DE PROTECCIÓN
	UTILICE SIEMPRE CALZADO DE SEGURIDAD
	LLEVE SIEMPRE ROPA DE PROTECCIÓN



Otros dispositivos de protección individual a utilizar dependiendo de los valores detectados durante la investigación de higiene del medio/análisis de riesgos de sobrepasar los valores límite previstos por la normativa vigente.

	UTILICE MÁSCARA DE PROTECCIÓN PARA AGENTES FÍSICOS
--	--

CARACTERÍSTICAS

- Depósito de acero inoxidable de 2,0 de espesor resistente a los ácidos y la corrosión
- La potencia de los ultrasonidos puede ajustarse de 0 a 100
- Control de temperatura: 30 °C ÷ 110°C
- Función Sweep (no la utilice a menudo)
- Con tapa suelta y cesta de acero inoxidable SUS304
- Grado industrial para 24 horas de trabajo continuo

DATOS TÉCNICOS

Artículo	Dimensiones cubeta	Volumen	Potencia	Frecuencia	Potencia de calentamiento	Temperatura
1895 157	L*W*H (mm)	(L)	(W)	(kHz)	(W)	(°C)
	700*500*450	157	2160	28/40	5000	30-110

ESPECIFICACIONES DEL GENERADOR

POTENCIA DEL GENERADOR	2400W
TENSIÓN	220V
CORRIENTE DE TRABAJO	7.5A
TEMPORIZADOR	0-59 MINUTOS AJUSTABLES
POTENCIA AJUSTABLE	LA POTENCIA PUEDE AJUSTARSE DE 0% A 100%, CON 16 NIVELES MEDIOS

Nota: el generador no puede funcionar continuamente por encima de su corriente de funcionamiento, de lo contrario se dañará.

USO ATENTO DE LA CUBETA DE LIMPIEZA

- Coloque la cubeta de limpieza sobre una superficie plana y limpia que pueda sujetar el peso.
- Deje espacio en los lados de la cubeta para un adecuado paso de aire para los ventiladores de enfriamiento.
- No accione la cubeta de limpieza sin líquido interno. Asegúrese de que el grifo de desagüe esté cerrado. Llene la cubeta, asegurándose de que el líquido no sobrepase el nivel máximo y que haya un nivel mínimo de aproximadamente 7 cm.
- Utilice exclusivamente soluciones a base de agua. No utilice detergentes espumógenos para la limpieza de objetos.

! Soluciones de limpieza muy ácidas o alcalinas producen corrosión, óxido o perforaciones en la cubeta o el cuerpo de la máquina. Para evitar dicho problema diluya una solución con pH delicado.

- No deje caer ningún objeto directamente en la cubeta, para evitar daños. Apoye siempre con delicadeza los componentes por limpiar dentro de la cesta.
- Durante la limpieza no superponga los objetos, deje siempre un espacio adecuado entre los mismos para una limpieza eficiente.
- Durante el uso cubra siempre la cubeta con la tapa, para evitar salpicaduras y evaporación del líquido.
- Para llenar o vaciar la cubeta, desconecte siempre el cable de alimentación de la red.
- Preste atención mientras retira los objetos de la cubeta, el líquido podría estar caliente y producir daños.
- Tras finalizar las operaciones, proceda con el vaciado del líquido de la cubeta a través del grifo de desagüe.

! El líquido presente en la cubeta de limpieza ha de eliminarse respetando el medio ambiente y las leyes vigentes.

- Para limpiar las partes externas de la cubeta, utilice un trapo seco, desconectando siempre la alimentación de red. No utilice nunca trapos húmedos o mojados.
- NO utilice el depósito sin una toma de tierra adecuada.

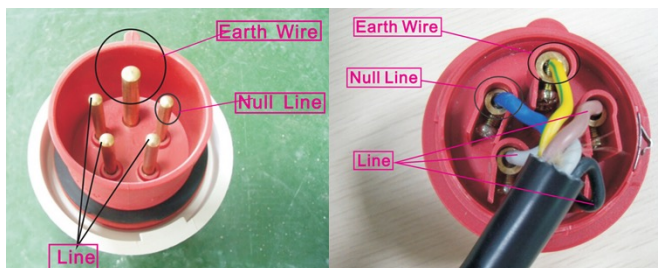
PREPARACIÓN

- Desembale cuidadosamente el depósito y retire todo rastro de material de embalaje. Inspeccione visualmente el depósito para detectar posibles piezas sueltas o dañadas durante el transporte.

Contenido:

- Máquina principal
- Tapa (opcional)
- Cable de alimentación
- Generator
- Cesta

- Coloque el depósito sobre una superficie plana y limpia donde los ventiladores de refrigeración reciban una ventilación adecuada y asegúrese de que todos los controles están en posición de apagado. Asegúrese también de que el grifo de vaciado está en posición cerrada.
- Prepare una toma para el enchufe que se muestra a continuación y conecte las líneas de la toma según el dibujo de abajo.

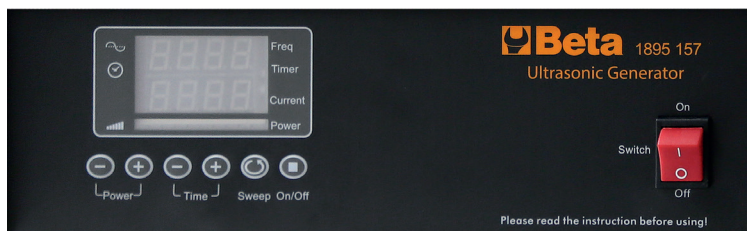


- Asegúrese de que todos los cables de alimentación del generador y de la máquina estén bien conectados y que ninguna parte de los cables pueda entrar en contacto con la humedad.
- Llene cuidadosamente 2/3 del depósito con la solución. Para tareas de limpieza más exigentes, recomendamos utilizar una solución adecuada, que ayudará a aumentar el rendimiento de la limpieza.
- Coloque los objetos a limpiar en la cesta, introduzca la cesta en el depósito y asegúrese de que los objetos quedan cubiertos por la solución.
- El depósito ya está listo para el uso.



Quando la máquina funciona con normalidad, los ultrasonidos y la sintonización del depósito emiten un sonido bien proporcionado y no se produce ninguna vibración en la superficie del agua, pero sí salpicaduras producidas por pequeñas burbujas. De producirse picos discontinuos, añada o libere un poco de solución de lavado en el depósito; la parada de los picos es más eficaz para la limpieza de objetos.

PANEL DE CONTROL Y OPERACIONES



FUNCIONAMIENTO

Modos

1. Pulse el botón "Switch" del generador; tras el encendido, el área digital izquierda mostrará "-OFF, 00A".
2. Pulse el botón "on/off", la pantalla mostrará la frecuencia de la máquina y empezará a funcionar.

Ajuste de la potencia de los ultrasonidos

1. La potencia del limpiador de ultrasonidos puede ajustarse de 0% a 100 %, con 16 niveles de control medio (la potencia total es 16).
2. Pulse el botón "Power" para reducir/aumentar la potencia.

Ajustar el tiempo de trabajo

1. Pulse el botón "Tiempo+" para ajustar el tiempo de trabajo de 1 a 59 minutos. Pulse el botón 'Tiempo-' para reducir el tiempo.

Si desea la función de Sweep, sólo tiene que pulsar el botón correspondiente en el generador; después de ajustar la hora y la potencia, pulse el botón "on/off" para empezar a trabajar. Durante el trabajo, oír un ruido de "chisporroteo", lo cual significa que el depósito está funcionando correctamente.

Nota: la función "sweep" permite modular ligeramente las ondas ultrasónicas hacia arriba y hacia abajo durante el ciclo de limpieza. En una configuración de frecuencia fija, pueden formarse ondas estacionarias (zonas de cavitación baja o nula), lo cual provoca una limpieza desigual. La función "sweep" ayuda a interrumpir estas ondas estacionarias, garantizando una distribución más uniforme de la energía ultrasónica, mejorando la eficacia, la seguridad y el uso de los limpiadores de ultrasonidos y convirtiéndola en una característica valiosa para los usuarios que necesitan resultados de limpieza precisos y fiables.



ATENCIÓN: esta función no es adecuada para un uso continuado, es aceptable durante 3-5 minutos cada vez; si esta función se utiliza a menudo, los componentes pueden dañarse.

FUNCIÓN DE ARRANQUE EN CALIENTE

Ajuste la temperatura (termostato de la máquina): Gire el interruptor "Termostato" para ajustar la temperatura 30 °C ÷ 110 °C, el indicador de la máquina se enciende. La temperatura sugerida para la solución es entre 40-60°C.

INTERRUMPIR EL PROCESO DE CALENTAMIENTO Y ULTRASONIDOS

Pulse el botón "on/off" (en el generador), el depósito dejará de funcionar.
Gire el botón "Termostato" (en la máquina) para interrumpir la función de calentamiento.
Pulse el botón "Interruptor" para interrumpir la alimentación.
Vacíe el depósito y limpie tanto el exterior como el interior.

MANTENIMIENTO

Las actuaciones de mantenimiento y reparación ha de llevarlas a cabo personal especializado. Para dichas actuaciones puede acudir al centro de reparaciones de Beta Utensili S.P.A.

ELIMINACIÓN



El símbolo del contenedor tachado que viene en el equipo o en su envase significa que el producto, al final de su vida útil, ha de eliminarse separado de otros residuos urbanos.

El usuario que desea eliminar este instrumento puede:

- Entregarlo a un centro de recogida de residuos electrónicos o electrotécnicos.
- Devolverlo al revendedor cuando compra un instrumento equivalente.
- En caso de productos de uso profesional exclusivo, contacte con el fabricante que tendrá que llevar a cabo el procedimiento para la eliminación correcta.

La eliminación correcta de este producto permite reutilizar las materias primas contenidas en el mismo y evita daños al medio ambiente y la salud humana.

La eliminación abusiva del producto representa una violación de la norma sobre la eliminación de residuos peligrosos y supone la aplicación de las sanciones previstas.

GARANTÍA

Esta herramienta se ha fabricado y ensayado conforme a la normativa actualmente vigente en la Unión Europea y tiene una garantía por un periodo de 12 meses para uso profesional o 24 meses para uso no profesional.

Se repararán averías debidas a defectos de material o producción mediante reposición o sustitución de piezas defectuosas a nuestra discreción.

La efectucción de una o más actuaciones durante el período de garantía no modifica la fecha de caducidad de la misma

No están sujetos a garantía defectos debidos al desgaste, al uso incorrecto o impropio y las rupturas ocasionadas por golpes y/o caídas.

La garantía decae de aportar modificaciones, cuando el instrumento se modifica, cuando se envía al servicio de asistencia desmontado.

Quedan expresamente excluidos daños ocasionados a personas y/o objetos de cualquier tipo y/o naturaleza, directos y/o indirectos

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE

Declaramos bajo nuestra responsabilidad que el producto descrito cumple con todas las disposiciones relativas a las siguientes Directivas:

- Directiva Compatibilidad Electromagnética (E.M.C.) 2014/30/UE;
- Directiva Baja Tensión (L.V.D.) 2014/35/UE;
- Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (Ro.H.S.) 2011/65/UE.

El Informe Técnico está disponible en:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,

20845 Sovico (MB)

ITALIA

CUBA DE LAVAGEM POR ULTRASSONS

ART. 1895 157

MANUAL DE USO E INSTRUÇÕES PARA CUBA DE LAVAGEM POR ULTRASSONS FABRICADA POR:
BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18
20845 Sovico (MB)
ITALIA

Documentação redigida originariamente no idioma ITALIANO

ATENÇÃO



IMPORTANTE: LER TOTALMENTE O PRESENTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR A CUBA DE LAVAGEM POR ULTRASSONS. SE AS NORMAS DE SEGURANÇA E AS INSTRUÇÕES OPERACIONAIS NÃO FOREM RESPEITADAS, PODEM OCORRER SÉRIOS ACIDENTES.

Guardar cuidadosamente as instruções de segurança e entregá-las ao pessoal utilizador

FINALIDADE DE USO

A cuba de lavagem por ultrassons tem a finalidade do uso a seguir:

- Para a limpeza de objetos em geral nos campos: aeroespacial, farmacêutico, automobilístico, naval, filtração, estampagem, chapamento e acabamento das superfícies, semicondutores etc.
- Para a limpeza de componentes mecânicos: engrenagens, válvulas EGR, rolamentos etc.

As operações a seguir não são permitidas:

- É proibido utilizar em pessoas ou animais.
- Não inserir: joias delicadas, pérolas, cerâmicas, relógios.
- É proibido utilizar com temperaturas diferentes daquelas indicadas na tabela de CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.
- É proibido o uso da pistola térmica em ambientes húmidos, molhados, não expor a chuva ou neve.
- É proibido o uso para todas as aplicações diferentes daquelas indicadas.

SEGURANÇA DA POSIÇÃO DE TRABALHO



Utilizar a cuba de lavagem em uma área seca evitando a humidade.



Não utilizar a cuba de lavagem em ambientes que contêm atmosferas potencialmente explosivas porque podem ser desenvolvidas faíscas capazes de incendiar poeiras ou vapores.



Evitar o contato com aparelhagens sob tensão, pois pode causar um choque elétrico.



Impedir que crianças ou visitantes possam aproximar-se da posição de trabalho enquanto se está a operar com a cuba de lavagem. A presença de outras pessoas causa distração.



Não utilizar a cuba de lavagem próximo de material inflamável.



Atenção à temperatura da solução.

INSTRUÇÕES PARA A SEGURANÇA DO PESSOAL

- Recomenda-se a máxima atenção tomando o cuidado de concentrar-se sempre nas próprias ações. Não utilizar a cuba de lavagem no caso de cansaço ou sob o efeito de drogas, bebidas alcoólicas ou remédios.
- Utilizar sempre os equipamentos de proteção individual
- Durante a utilização a cuba de lavagem sobreaquece, nesta fase não tocar o interior da cuba com as mãos nuas.
- Não mexer no cabo de alimentação ou nos comandos da cuba de lavagem com as mãos húmidas ou molhadas.
- Efetuar as operações de limpeza em ambientes adequadamente ventilados e secos
- Não inalar eventuais gases nocivos liberados durante a operação de limpeza.
- Antes de guardar a cuba de lavagem verificar que a cuba esteja fria na temperatura ambiente.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA PARA A CUBA DE LAVAGEM

- Verificar periodicamente a integridade da cuba de lavagem e do cabo de alimentação
- Não utilizar a cuba de lavagem se estiver danificada, pois há o risco de choques elétricos.
- A cuba de lavagem não deve ser alterada. As modificações podem reduzir a eficácia das medidas de segurança e aumentar os riscos para o operador.

INSTRUÇÕES DE USO

PT

- Conectar o cabo de alimentação na tomada de rede, verificando que a tensão de rede seja aquela indicada na etiqueta da cuba. (Ver tabela DADOS TÉCNICOS)
- A cuba de lavagem nunca deve ser coberta durante a sua utilização. Garantir um espaço adequado para a ventilação.
- Desligar a tomada da alimentação quando a cuba de lavagem não estiver em uso.

EQUIPAMENTOS DE PROTEÇÃO INDIVIDUAL PREVISTOS DURANTE A UTILIZAÇÃO DA CUBA DE LAVAGEM



A falta de observação dos seguintes avisos pode causar ferimentos físicos e/ou patologias.

	UTILIZE SEMPRE LUVAS DE PROTEÇÃO PARA AGENTES FÍSICOS
	UTILIZAR SEMPRE OS ÓCULOS DE PROTEÇÃO
	UTILIZAR SEMPRE CALÇADOS DE SEGURANÇA
	UTILIZAR SEMPRE ROUPAS PROTETORAS



Outros equipamentos de proteção individual a utilizar em função dos valores encontrados na investigação de higiene ambiental/análise de riscos no caso em que os valores ultrapassem os limites previstos pelas normas vigentes.

	UTILIZAR MÁSCARA DE PROTEÇÃO PARA AGENTES FÍSICOS
--	---

CARACTERÍSTICAS

- Tanque de aço inox com 2,0 de espessura à prova de ácido e anticorrosão
- A potência dos ultrassons pode ser regulada de 0 a 100
- Controlo da temperatura: 30 ÷ 110°C
- Função Sweep (não deve ser utilizada com frequência)
- Com tampa livre e cuba em aço inox SUS304
- Grau industrial para 24 horas de funcionamento contínuo

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Artigo	Dimensões do tanque	Volume	Potência	Frequência	Potência de aquecimento	Temperatura
1895 157	L*W*H (mm)	(L)	(W)	(kHz)	(W)	(°C)
	700*500*450	157	2160	28/40	5000	30-110

ESPECIFICAÇÕES DO GERADOR

POTÊNCIA DO GERADOR	2400W
VOLTAGEM	220V
CORRENTE DE FUNCIONAMENTO	7.5A
Timer	0-59 MINUTOS REGULÁVEIS
POTÊNCIA REGULÁVEL	A POTÊNCIA PODE SER REGULADA DE 0% A 100%, COM 16 NÍVEIS MÉDIOS

Nota: O gerador não pode funcionar de forma continua acima de sua corrente de exercício, senão será danificado

UTILIZAÇÃO CUIDADOSA DA CUBA DE LAVAGEM

- Posicionar a cuba de lavagem sobre uma superfície plana e limpa capaz de suportar o seu peso.
- Deixar espaço nas laterais da cuba para uma passagem adequada de ar para as ventoinhas de resfriamento.
- Não acionar a cuba de lavagem sem líquido interno. Verificar que a torneira de descarga esteja fechada. Encher a cuba, verificando que o líquido não ultrapasse o nível máximo e que tenha um nível mínimo ao redor de 7 cm.
- Utilizar exclusivamente soluções à base de água. Não utilizar detergentes espumosos para a limpeza de objetos.

⚠ Soluções de limpeza muito ácidas ou alcalinas causam corrosão, ferrugem ou furos na cuba ou no corpo da máquina. Para evitar esse problema, diluir em uma solução com pH delicado.

- Não deixar nenhum objeto cair diretamente na cuba, para evitar danos. Arrumar sempre com delicadeza os componentes a limpar no interior do cesto.
- Durante a limpeza não sobrepor os objetos, deixar sempre um espaço apropriado entre eles para uma limpeza eficiente.
- Durante a limpeza não sobrepor os objetos, deixar sempre um espaço apropriado entre eles para uma limpeza eficiente.
- Para encher ou esvaziar a cuba, desconectar sempre o cabo de alimentação da rede.
- Prestar atenção durante a remoção dos objetos inseridos na cuba, o líquido poderá estar quente e criar danos
- Depois de terminadas as operações esvaziar o líquido da cuba através da torneira de descarga

⚠ O líquido presente na cuba de lavagem deve ser eliminado no respeito do ambiente e das leis vigentes.

- Para limpar as partes externas da cuba, utilizar um pano seco, desconectando sempre a alimentação de rede. Não utilizar nunca panos húmidos ou molhados.
- NÃO utilizar o tanque sem uma ligação adequada à terra.

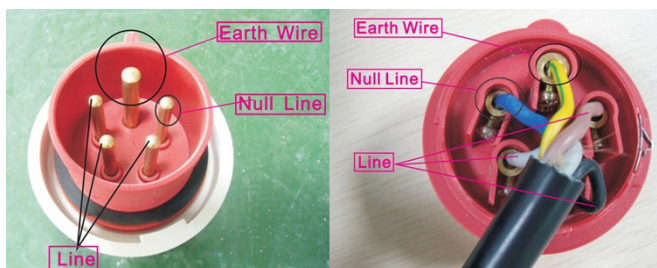
PREPARAÇÃO

- Desembalar o tanque com cuidado e remover todos os resíduos de material de embalagem. Inspeccionar o tanque visualmente para identificar possíveis partes afrouxadas ou danificadas durante o transporte.

Conteúdo:

- Máquina principal
- Tampa (opcional)
- Cabo de alimentação
- Gerador
- Cubo

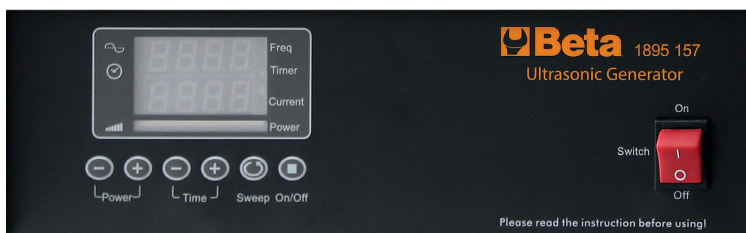
- Posicionar o tanque sobre uma superfície plana e limpa onde as ventoinhas de resfriamento possam receber uma ventilação adequada e verificar que todos os comandos estejam configurados em off. Verificar também que a torneira de descarga esteja na posição fechada.
- Preparar uma tomada para a ficha abaixo e conectar os cabos da tomada de acordo com o desenho abaixo.



- Verificar que todos os cabos de alimentação do gerador e da máquina estejam ligados firmemente e que nenhuma parte dos cabos possa entrar em contato com a humidade.
- Encher com cuidado 2/3 do tanque com a solução. Para a limpeza mais difícil recomenda-se utilizar uma solução apropriada, que contribuirá a aumentar os resultados da limpeza.
- Colocar os artigos a limpar na cuba, inserir a cuba no tanque e verificar que os artigos estejam cobertos pela solução.
- O tanque agora está pronto para o uso.

⚠ Quando a máquina está a funcionar normalmente, os ultrassons e a sintonização do tanque emitem um som bem proporcionado e não há qualquer tremor na superfície da água, mas há salpicos produzidos por pequenas bolhas. Se ocorrerem picos descontínuos, adicionar ou colocar um pouco de solução de lavagem no tanque; a paragem dos picos é mais eficiente para a limpeza dos objetos.

PAINEL DE CONTROLO E OPERAÇÕES



FUNCIONAMENTO

Modalidade

1. Carregar o botão "Switch" no gerador; após a ligação, a área digital esquerda visualizará "-OFF, 00A".
2. Carregar o botão "on/off", o ecrã visualizará a frequência da máquina e começará a funcionar.

Configuração da potência dos ultrassons

1. A potência do aparelho de limpeza ultrassónico pode ser regulada de 0 a 100 %, com 16 níveis médios de controlo (a potência total é de 16).
2. Carregar o botão "Power" para reduzir/aumentar a potência.

Configuração do tempo de funcionamento

1. Carregar a tecla "Time+" para configurar o tempo de funcionamento de 1 a 59 minutos. Carregar a tecla "Time-" para diminuir o tempo.

Se optar pela função Sweep, basta carregar a tecla correspondente no gerador; após ter configurado o tempo e a potência, carregar a tecla "on/off" para iniciar o funcionamento. Durante o funcionamento, será ouvido um ruído de "chiado", o que significa que o tanque está a funcionar corretamente.

Nota: a função "sweep" permite modular ligeiramente as ondas ultrassónicas para cima e para baixo durante o ciclo de limpeza. Com uma configuração de frequência fixa, podem formar-se ondas estacionárias (áreas de baixa ou nenhuma cavitação) que produzem uma limpeza irregular. A função "sweep" ajuda a interromper estas ondas estacionárias, garantindo uma distribuição mais uniforme da energia ultrassónica, aumenta a eficiência, a segurança, a utilização dos aparelhos de limpeza de ultrassónicos e tornando-a uma característica valiosa para os utentes que necessitam de resultados de limpeza precisos e fiáveis.

⚠ ATENÇÃO: esta função não é apropriada para uso contínuo, é aceitável durante 3-5 minutos por vez; se esta função for utilizada com frequência, os componentes poderão danificar-se.

FUNÇÃO DE ACIONAMENTO DO AQUECIMENTO

Configurar a temperatura (termostato na máquina): Girar o interruptor "Termostato" para configurar a temperatura 30°C-110°C, acende o indicador na máquina. A temperatura da solução que sugerimos está compreendida entre 40 °C e 60°C

INTERRUPÇÃO DO PROCESSO DE AQUECIMENTO E ULTRASSÓNICO

Carregar o botão "on/off" (no gerador), o tanque irá parar de funcionar.
Girar o botão "Termostato" (na máquina) para interromper a função de aquecimento.
Carregar o botão "Switch" para interromper a alimentação elétrica.
Esvaziar o tanque e limpar fora e dentro.

MANUTENÇÃO

As operações de manutenção e de reparação devem ser efetuadas por pessoal especializado. Para essas operações pode-se entrar em contato com o centro de reparações da Beta Utensili S.P.A.

ELIMINAÇÃO



O símbolo do caixote de lixo barrado contido no aparelho ou na embalagem indica que o produto, no fim da sua vida útil, deve ser eliminado separadamente dos outros lixos urbanos.

O utilizador que pretende eliminar este instrumento pode:

- Entregá-lo junto a um ponto de coleta de lixos electrónicos ou eletrotécnicos.
- Devolvê-lo ao próprio revendedor no momento da compra de outro instrumento equivalente.
- No caso de produtos de uso exclusivamente profissional, contatar o fabricante que deverá dispor um procedimento para a eliminação correta.

A eliminação correta deste produto possibilita a reutilização das matérias-primas contidas no mesmo e evita danos ao ambiente e à saúde humana.

A eliminação do produto de maneira irregular constitui uma violação da norma sobre a eliminação de lixos perigosos, implica a aplicação das penalidades previstas.

GARANTIA

Esta ferramenta é fabricada e testada segundo as normas vigentes atualmente na Comunidade Europeia e é coberta por garantia durante um prazo de 12 meses para uso profissional ou 24 meses para uso não profissional.

São reparadas avarias devido a defeitos de material ou de fabrico mediante restauração ou substituição das peças defeituosas a nosso critério.

A realização de uma ou mais intervenções no prazo da garantia não altera a data de seu vencimento.

Não estão sujeitos a garantia os defeitos devido ao desgaste, ao uso errado ou impróprio e as quebras causadas por batidas e/ou quedas.

A garantia decai quando forem efetuadas alterações, quando o instrumento for adulterado, quando for enviado à assistência desmontado.

São expressamente excluídos danos causados a pessoas e/ou coisas de qualquer género e/ou natureza, diretos e/ou indiretos.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Declaramos sob a nossa responsabilidade que o produto descrito é conforme a todas as disposições pertinentes às Diretivas a seguir:

- Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética (E.M.C.) 2014/30/UE;
- Diretiva de Baixa Tensão (L.V.D.) 2014/35/UE;
- Diretiva sobre a restrição do uso de determinadas substâncias perigosas nas aparelhagens eléctricas e electrónicas (Ro.H.S.) 2011/65/UE.

O caderno técnico está disponível junto a

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,

20845 Sovico (MB)

ITALIA

ULTRASOONBAD

ART. 1895 157

GEBRUIKSHANDLEIDING VOOR ULTRASOONBADEN GEPRODUCEERD DOOR:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18

20845 Sovico (MB)

ITALIE

Oorspronkelijk in de ITALIAANSE taal geschreven documentatie.

LET OP



BELANGRIJK: LEES DEZE HANDLEIDING HELEMAAL DOOR ALVORENS HET ULTRASOONBAD TE GEBRUIKEN. INDIEN DE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN EN DE AANWIJZINGEN NIET IN ACHT WORDEN GENOMEN, KUNNEN ZICH ERNSTIGE ONGEVALLEN VOORDOEN.

Bewaar de veiligheidsinstructies zorgvuldig en geef ze aan het personeel dat de machine gebruikt.

GEBRUIKSDOEL

Het ultrasoonbad is bestemd voor het volgende gebruik:

- Het reinigen van voorwerpen in het algemeen in de volgende sectoren: de ruimtevaart-, farmaceutische-, automobiël-, scheepvaart-, filtratiesector, in de sector van het vormen van materialen, het plateren en coaten van oppervlakken, in de halfgeleidersector, enz..
- Voor het reinigen van mechanische onderdelen: tandwieloverbrengingen, EGR-kleppen, lagers, enz.

De volgende handelingen zijn niet toegestaan:

- Het gebruik voor mensen en dieren is verboden.
- Gebruik het apparaat niet voor: delicate sieraden, parels, keramiek, horloges.
- Het is verboden het apparaat bij andere temperaturen te gebruiken dan die in de tabel met TECHNISCHE GEGEVENS staan.
- Het is verboden het apparaat in vochtige of natte omgevingen te gebruiken; stel het ultrasoonbad niet bloot aan regen of sneeuw.
- Het is verboden het apparaat voor ander gebruik te gebruiken dan voor de toepassingen die hier worden beschreven

VEILIGHEID VAN DE WERKPLEK

-  Gebruik het ultrasoonbad op een droge plek en voorkom vocht.
-  Gebruik het ultrasoonbad niet in omgevingen met mogelijk explosieve atmosferen, omdat er vonken kunnen ontstaan, waardoor stof of damp in brand kunnen vliegen.
-  Vermijd aanraking met onder spanning staande apparatuur, aangezien ze een elektrische schok kunnen veroorzaken.
-  Voorkom dat kinderen of bezoekers in de buurt van de werkplek kunnen komen terwijl met het ultrasoonbad wordt gewerkt. De aanwezigheid van andere personen veroorzaakt onoplettendheid.
-  Gebruik het ultrasoonbad niet in de nabijheid van brandbaar materiaal.
-  Let op de temperatuur van de oplossing.

AANWIJZINGEN VOOR DE VEILIGHEID VAN HET PERSONEEL

- We drukken u op het hart uw aandacht er altijd maximaal bij te houden en u op uw eigen handelingen te concentreren. Gebruik het ultrasoonbad niet als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen.
- Gebruik altijd persoonlijke beschermingsmiddelen:
- Tijdens het gebruik raakt het ultrasoonbad oververhit. Kom tijdens deze fase niet met blote handen aan de binnenkant van het bad.
- Kom niet met vochtige of natte handen aan de stroomkabel of de bedieningen van het ultrasoonbad.
- Verricht de reinigingswerkzaamheden in goed geventileerde en droge ruimtes.
- Inhaleer de tijdens de reinigingswerkzaamheden vrijgekomen schadelijke gassen niet.
- Voordat u het ultrasoonbad opbergt, verzekert u zich ervan dat het bad zodanig is afgekoeld dat het de omgevingstemperatuur heeft.

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN VOOR HET ULTRASOONBAD

- Controleer regelmatig de integriteit van het ultrasoonbad en de stroomkabel.
- Gebruik het ultrasoonbad niet als het beschadigd is, omdat er dan gevaar voor elektrische schokken bestaat.
- Er mogen geen wijzigingen aan het ultrasoonbad worden aangebracht. Wijzigingen kunnen de efficiëntie van de veiligheidsmaatregelen verminderen en meer gevaren voor de gebruiker inhouden.
- Steek de stekker van de stroomkabel in het stopcontact en verzeker u ervan dat de netspanning overeenkomt met de netspanning die op het plaatje van het ultrasoonbad staat. (Zie de tabel met TECHNISCHE GEGEVENS)
- Dek het ultrasoonbad tijdens het gebruik op geen enkele wijze af. Garandeer een geschikte ruimte voor de ventilatie.
- Haal de stekker van het ultrasoonbad uit het stopcontact wanneer het niet wordt gebruikt.

INDIVIDUELE BESCHERMINGSMIDDELEN DIE NODIG ZIJN TIJDENS HET GEBRUIK VAN HET ULTRASOONBAD

Niet inachtneming van de volgende waarschuwingen kan lichamelijk letsel en/of ziektes veroorzaken.

	GEBRUIK ALTIJD BESCHERMEDE HANDSCHOENEN VOOR FYSISCHE
	GEBRUIK ALTIJD EEN BESCHERMEDE BRIL
	GEBRUIK ALTIJD VEILIGHEIDSSCHOENEN
	GEBRUIK ALTIJD BESCHERMEDE KLEDING

Andere persoonlijke beschermingsmiddelen die moeten worden gebruikt, afhankelijk van de waarden die zijn gevonden bij het onderzoek van de milieuhygiëne /risicoanalyse indien de waarden de maximumwaarden overschrijden, die in de geldende voorschriften staan.

	GEBRUIK EEN BESCHERMEND MASKER TEGEN FYSISCHE AGENTIA
--	---

KENMERKEN

- Zuur- en corrosiebestendige 2,0 dikke roestvrijstalen tank
- Het ultrasoon vermogen kan van 0 tot 100 worden ingesteld
- Temperatuurcontrole: 30 ÷ 110°C
- Sweep-functie (gebruik deze niet vaak)
- Met los deksel en SUS304 roestvrijstalen inzetmand
- Industriële kwaliteit om 24 uur continu te werken

TECHNISCHE GEGEVENS

Artikel	Tank afmeting	Volume	Vermogen	Frequentie	Verwarmings vermogen	Temperatuur
1895 157	L*W*H (mm)	(L)	(W)	(kHz)	(W)	(°C)
	700*500*450	157	2160	28/40	5000	30-110

SPECIFICATIES VAN DE GENERATOR

VERMOGEN VAN DE GENERATOR	2400W
SPANNING	220V
ARBEIDSSSTROOM	7.5A
TIMER	0-59 INSTELBARE MINUTEN
INSTELBAAR VERMOGEN	HET VERMOGEN KAN WORDEN INGESTELD VAN 0% TOT 100 % MET 16 TUSSENLIIGENDE NIVEAUS

Opmerking: de generator kan niet voortdurend boven zijn bedrijfsstroom werken, omdat hij anders beschadigd wordt

HET ULTRASOONBAD OP ZORGVULDIGE WIJZE GEBRUIKEN

- Zet het ultrasoonbad op een vlakke en schone ondergrond die in staat is het gewicht ervan te dragen
- Laat ruimte om het ultrasoonbad heen vrij voor een voldoende luchtdoorgang voor de koelventilatoren
- Schakel het ultrasoonbad niet in zonder dat er vloeistof in zit. Verzekert u ervan dat de afvoerkraan dicht zit. Vul het bad en verzeker u ervan dat de vloeistof het maximumniveau niet overschrijdt en dat er minstens 7 cm vloeistof in zit.
- Gebruik uitsluitend watergebaseerde oplossingen. Gebruik geen schuimvormende reinigingsmiddelen bij de reiniging van voorwerpen.

⚠ Sterk zure of alkalische reinigingsmiddelen veroorzaken corrosie, roest of gaten in het bad of de behuizing van de machine. Om dit probleem te voorkomen verdunt u ze met een oplossing met een milde pH.

- Laat geen voorwerpen direct in het bad vallen, om schade te voorkomen. Leg de voorwerpen die moeten worden gereinigd altijd voorzichtig in de mand.
- Zorg ervoor dat de voorwerpen tijdens de reiniging niet op elkaar liggen en laat altijd een geschikte ruimte ertussen zodat ze goed gereinigd kunnen worden.
- Dek het bad tijdens het gebruik altijd met het deksel af om spetters en het verdampen van de vloeistof te voorkomen.
- Om het bad te vullen of te legen, koppelt u de stroomkabel altijd op het elektriciteitsnet aan.
- Kijk uit tijdens het verwijderen van de zich in het bad bevindende voorwerpen. De vloeistof kan heet zijn en schade veroorzaken.
- Na de werkzaamheden laat u de vloeistof met behulp van de afvoerkraan uit het bad.

⚠ U moet zich met inachtneming van het milieu en de toepasselijke wetgeving van de vloeistof in het ultrasoonbad ontdoen.

- Gebruik een droge doek om de buitenkant van het bad schoon te maken en koppel hem hiervoor altijd van het elektriciteitsnet.
- Gebruik nooit vochtige of natte doeken.
- Gebruik de tank NIET zonder goede aarding.

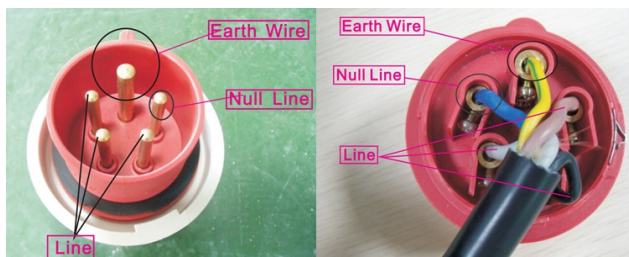
VOORBEREIDING

- Pak de tank voorzichtig uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal. Inspecteer de tank visueel op onderdelen die tijdens het transport mogelijk los zijn gaan zitten of zijn beschadigd.

Inhoud:

- Hoofdmachine
- Deksel (optioneel)
- Stroomkabel
- Generator
- Inzetmand

- Zet de tank op een vlak en schoon oppervlak waar de koelventilatoren een goede ventilatie krijgen en zorg ervoor dat alle bedieningselementen op off staan. Controleer daarnaast of de afvoerkraan in de gesloten stand staat.
- Zorg ervoor dat er een contactdoos is voor de onderstaande stekker en sluit de kabels van de contactdoos aan volgens onderstaande tekening.

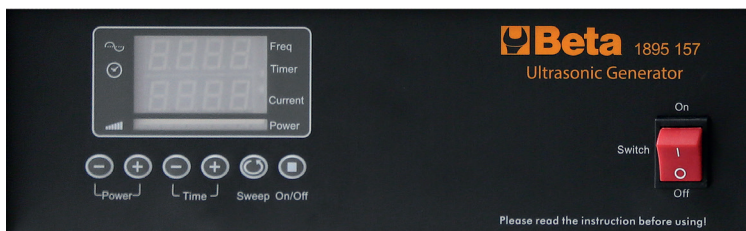


- Controleer of alle stroomkabels van de generator en de machine goed zijn aangesloten en dat geen enkel deel van de kabels in aanraking kan komen met vocht.
- Vul de tank voorzichtig voor 2/3 met de oplossing. Voor een grondigere reiniging wordt aanbevolen om een geschikte oplossing te gebruiken, die bijdraagt aan een betere reiniging.
- Leg de voorwerpen die moeten worden gereinigd in de inzetmand. Plaats de inzetmand in de tank en controleer of de voorwerpen bedekt zijn door de oplossing.
- De tank is nu klaar voor gebruik.



Als de machine normaal werkt, maken de ultrasoon geluiden en de afstemming van de tank een goed geproportioneerd geluid en is er geen trilling op het wateroppervlak te zien. Er zijn echter wel spetters die worden gemaakt door kleine luchtbelletjes. Voeg wat wasoplossing aan de tank toe, of laat er wat van weglopen als er zich onderbroken pieken voordoen; door de pieken te stoppen, worden de voorwerpen efficiënter gereinigd.

BEDIENINGSPANEEL EN HANDELINGEN



WERKING

Bedieningswijze

1. Druk op de knop 'Switch' op de generator; nadat deze is ingeschakeld, verschijnt er '-OFF, 00A' in het linker digitale vlak.
2. Druk op de knop 'on/off'. Op het scherm wordt de frequentie van de machine weergegeven. De machine begint te werken.

Het ultrasoon vermogen instellen

1. Het vermogen van de ultrasoon reiniger kan worden ingesteld van 0 tot 100 %, met 16 tussenliggende bedieningsniveaus (het totale vermogen is 16).
2. Druk op de knop 'Power' om het vermogen te verlagen/verhogen.

De bedrijfstijd instellen

1. Druk op de toets 'TIME +' om een bedrijfstijd in te stellen van 1 tot 59 minuten. Druk op de toets 'Time -' voor een kortere tijd.

Indien u de functie 'Sweep' wilt gebruiken, drukt u op de bijbehorende toets op de generator; nadat u de tijd en het vermogen heeft ingesteld, drukt u op de toets 'on/off' om de werkzaamheden te starten. Tijdens het werk is er een 'sissend' geluid te horen, wat wil zeggen dat de tank op de juiste manier werkt.

Opmerking: met de functie 'sweep' kunnen de ultrasone golven tijdens de reinigingscyclus licht naar boven en naar beneden worden gemoduleerd. In een configuratie met vaste frequentie kunnen staande golven (gebieden met weinig of geen cavitatie) ontstaan, wat leidt tot een ongelijkmatige reiniging. De functie 'sweep' helpt deze staande golven te onderbreken, wat ervoor zorgt dat de ultrasone energie gelijkmatiger wordt verdeeld, waardoor de effectiviteit, de veiligheid en het gebruik van de ultrasoon reinigers wordt verbeterd en het een waardevolle functie is voor gebruikers die precieze en betrouwbare reinigingsresultaten nodig hebben.



LET OP: deze functie is niet geschikt voor continu gebruik. Het is acceptabel voor 3 tot 5 minuten per keer; als deze functie vaak wordt gebruikt, kunnen de onderdelen beschadigd raken.

DE VERWARMING STARTEN

De temperatuur instellen (thermostaat op de machine): draai aan de schakelaar 'Thermostaat' om de temperatuur in te stellen op 30°C + 110°C, de indicator op de machine gaat branden. De temperatuur die we voorstellen voor de oplossing ligt tussen de 40°C en 60°C.

HET VERWARMINGS- EN ULTRASOONPROCES STOPPEN

Druk op de knop 'on/off' (op de generator) en de tank stopt met werken.

Draai aan de knop 'Thermostaat' (op de machine) om de verwarmingsfunctie te stoppen.

Druk op de knop 'Switch' om de stroomvoorziening uit te schakelen.

Leeg de tank en maak zowel de buiten- als de binnenkant schoon.

ONDERHOUD

Onderhoudswerkzaamheden en reparaties mogen uitsluitend door vakmensen worden verricht. Wend u voor deze werkzaamheden tot het reparatiecentrum van Beta Utensili S.P.A.

AFDANKEN



Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak op het apparaat of op de verpakking geeft aan dat het product op het einde van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gemeentelijk afval moet worden afgedankt.

De gebruiker die dit instrument wenst af te danken, kan:

- Het bij een centrum voor afvalophaling voor elektrische en elektronische afval afgeven.
- Het terugbezorgen aan de eigen verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkwaardig instrument wordt gekocht.
- In geval van producten voor uitsluitend professioneel gebruik contact opnemen met de fabrikant, die een goede afdankprocedure moet voorschrijven.

Door dit product op de goede manier af te danken, kunnen de grondstoffen ervan worden gerecycled, en schade aan het milieu en de gezondheid worden voorkomen.

Illegaal afdanken van het product houdt een overtreding van de voorschriften betreffende het afdanken van gevaarlijk afval in, waarvoor de voorziene sancties worden toegepast.

GARANTIE

Deze apparatuur is vervaardigd en getest in overeenstemming met de voorschriften die momenteel van kracht zijn in de Europese Gemeenschap. Hij heeft 12 maanden garantie bij professioneel gebruik of 24 maanden bij niet-professioneel gebruik. Storingen veroorzaakt door materiaal- of fabrieksfouten worden naar ons goedgehouden ofwel gerepareerd of de defecte onderdelen worden vervangen.

Eén of meerdere reparaties tijdens de garantieperiode wijzigt de verloopdatum ervan niet.

Defecten veroorzaakt door slijtage, een verkeerd of oneigenlijk gebruik, of door vallen en/of stoten worden niet door de garantie gedekt.

De garantie komt te vervallen wanneer er wijzigingen worden aangebracht, wanneer er met het apparaat wordt geknoeid, wanneer de startbooster gedemonteerd naar de assistentie wordt gestuurd.

Schade toegebracht aan personen en / of voorwerpen van welke aard en / of natuur, direct en / of indirect is uitdrukkelijk uitgesloten.

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING EU

We verklaren onder eigen verantwoordelijkheid dat het beschreven product voldoet aan alle relevante bepalingen van de volgende richtlijnen:

- Richtlijn met betrekking tot de elektromagnetische compatibiliteit (E.M.C.) 2014/30/EU;
- Laagspanningsrichtlijn (L.V.D.) 2014/35/EU;
- Richtlijn betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (Ro.H.S.) 2011/65/EU;

Het technische dossier is verkrijgbaar bij:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,

20845 Sovico (MB)

ITALIË

MYJKA ULTRADŹWIĘKOWA

ART. 1895 157

INSTRUKCJA OBSŁUGI I ZALECENIA DO MYJKI ULTRADŹWIĘKOWEJ PRODUKOWANEJ PRZEZ: BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18
20845 Sovico (MB)
WŁOCHY

Dokumentacja oryginalna sporządzona jest w języku WŁOSKIM.

UWAGA



WAŻNE, ABY PRZED UŻYCIEM MYJKI ULTRADŹWIĘKOWEJ PRZECZYTAĆ W CAŁOŚCI NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ UŻYTKOWANIA. NIEPRZESTRZEGANIE ZASAD BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJI OBSŁUGI MOŻE BYĆ PRZYCZYNĄ POWAŻNYCH WYPADKÓW.

Starannie przechowywać niniejsze instrukcje bezpieczeństwa i przekazać je personelowi korzystającemu z urządzenia.

PRZEZNACZENIE UŻYTKOWE

Myjka ultradźwiękowa przeznaczona jest do następującego użytku:

- Do mycia przedmiotów w następujących branżach: lotniczej, farmaceutycznej, przemyśle samochodowym, przemyśle stoczniowym, filtracyjnej, wytłaczania, platerowania i wykańczania powierzchni, półprzewodników, itp..
- Do mycia komponentów mechanicznych: kół zębatach, zaworów EGR, łożysk, itp..

Nie są dozwolone następujące operacje:

- Zabrania się używania w stosunku do osób lub zwierząt.
- Nie wkładać: delikatnej biżuterii, pereł, ceramiki, zegarków.
- Zabrania się stosowania w temperaturach innych niż te wskazane w tabeli DANE TECHNICZNE.
- Zabrania się używania w środowisku wilgotnym, mokrym; nie wystawiać myjki na deszcz czy śnieg.
- Zabrania się używania do wszelkich innych zastosowań niż te określone.

BEZPIECZEŃSTWO NA STANOWISKU PRACY



Korzystać z myjki w miejscu suchym, unikając wilgoci.



Nie używać myjki w środowiskach zawierających atmosferę potencjalnie wybuchową, ponieważ mogą powstać iskry i spowodować zapalenie się pyłów lub oparów.



Unikać kontaktu z urządzeniami pod napięciem, ponieważ mogą spowodować porażenie prądem.



Nie pozwalać dzieciom lub osobom postronnym zbliżać się do stanowiska pracy podczas pracy z myjką. Obecność innych osób powoduje rozproszenie uwagi.



Nie należy używać myjki w pobliżu materiałów łatwopalnych.



Uważać na temperaturę roztworu.

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PERSONELU

- Przypomina się o zachowaniu maksymalnej uwagi i skupieniu na czynnościach, które się wykonuje. Nie używać myjki, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.
- Należy zawsze stosować środki ochrony indywidualnej:
- Podczas używania myjka ogrzewa się, nie należy dotykać na tym etapie wnętrza myjki gołymi rękami.
- Nie operować na przewodzie zasilającym lub na sterownikach myjki wilgotnymi lub mokrymi rękami.
- Czynności myjące wykonywać w pomieszczeniach suchych i dobrze wentylowanych.
- Nie wdychać ewentualnych szkodliwych gazów emitowanych podczas operacji mycia.
- Przed odłożeniem myjki upewnić się, że ochłodziła się ona do temperatury pokojowej.

ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE MYJKI ULTRADŹWIĘKOWEJ

- Okresowo sprawdzać integralność myjki i przewodu zasilającego.
- Nie używać myjki, jeśli jest uszkodzona, ponieważ istnieje ryzyko porażenia prądem.
- Myjka nie może być przerabiana. Modyfikacje mogą zmniejszyć skuteczność środków bezpieczeństwa i zwiększyć ryzyko dla operatora.

- Podłączyć przewód zasilania do gniazda sieciowego upewniając się, że napięcie z sieci jest takie, jak wskazano na tabliczce znamionowej myjki. (Patrz tabela DANE TECHNICZNE)
- W żaden sposób nie należy przykrywać myjki podczas jej używania. Należy zapewnić odpowiednią przestrzeń do wentylacji.
- Odłączyć od sieci zasilania, gdy myjka nie jest używana.

ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ PRZEWIDZIANE W TRAKCIE UŻYWANIA MYJKI

Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować obrażenia ciała i/lub choroby.

	KORZYSTAĆ ZAWSZE Z RĘKAWIC CHRONIĄCYCH PRZED CZYNNIKAMI FIZYCZNYMI
	ZAKŁADAĆ ZAWSZE OKULARY OCHRONNE
	UŻYWAĆ ZAWSZE OBUWIE BEZPIECZEŃSTWA
	ZAKŁADAĆ ZAWSZE ODDZIEŻ OCHRONNĄ.

Dodatkowe środki ochrony osobistej, które muszą być stosowane w zależności od wartości odczytanych podczas badania higieny środowiska/analizy ryzyka w przypadku, gdy wartości przekraczają limity określone przez obowiązujące przepisy.

	UŻYWAĆ MASKI CHRONIĄCEJ PRZED CZYNNIKAMI FIZYCZNYMI
--	---

CHARAKTERYSTYKA

- Zbiornik ze stali nierdzewnej o grubości 2,0, kwasoodporny i antykorozyjny
- Moc ultradźwiękowa może być regulowana od 0 do 100
- Kontrola temperatury: 30 ÷ 110°C
- Funkcja Sweep (nie używać jej często)
- Z luźną pokrywą i koszem ze stali nierdzewnej SUS304
- Stopień przemysłowy na 24 godziny pracy ciągłej

DANE TECHNICZNE

Przedmiot	Wymiary zbiornika	Objętość	Moc	Częstotliwość	Moc grzania	Temperatura
1895 157	L*W*H (mm)	(L)	(W)	(kHz)	(W)	(°C)
	700*500*450	157	2160	28/40	5000	30-110

SPECYFIKACJA GENERATORA

MOC GENERATORA	2400W
NAPIĘCIE	220V
PRĄD ROBOCZY	7.5A
Timer	0-59 REGULOWANE MINUTY
REGULOWANA MOC	MOC MOŻE BYĆ REGULOWANA OD 0% DO 100%, W 16 ŚREDNICH POZIOMACH

Uwaga: generator nie może pracować w sposób ciągle powyżej swojego prądu roboczego, w przeciwnym razie ulegnie uszkodzeniu.

PRAWIDŁOWE STOSOWANIE MYJKI

- Umieścić myjkę na płaskiej i czystej powierzchni, która jest w stanie utrzymać jej ciężar.
- Pozostawić przestrzeń po bokach myjki dla przepływu powietrza do wentylatorów chłodzących.
- Nie uruchamiać myjki bez płynu wewnątrz. Upewnić się, że zawór spustowy jest zamknięty. Napełnić myjkę, upewniając się, że ciecz nie przekroczy maksymalnego poziomu i że minimalny poziom wynosi około 7 cm.
- Stosować wyłącznie roztwory na bazie wody. Nie używać detergentów pianących do mycia przedmiotów.

⚠ Wysoce kwaśne lub alkaliczne roztwory myjące powodują korozję, rdzę lub dziurawią myjkę i/lub korpus urządzenia. Aby uniknąć tego problemu rozcieńczać w roztworze o łagodnym pH.

- Aby zapobiec szkodom nie wrzucać żadnego przedmiotu bezpośrednio do myjki. Elementy do mycia kłaść zawsze delikatnie wewnątrz kosza.
- Podczas mycia unikać nakładania się przedmiotów, pozostawić zawsze przestrzeń między nimi do efektywnego mycia.
- Podczas używania pokrywać zawsze myjkę pokrywką, w celu uniknięcia rozpryskiwania i wyparowania cieczy.
- Przy napełnianiu i opróżnianiu myjki, należy zawsze odłączyć przewód zasilania z sieci.
- Należy zachować ostrożność podczas wyjmowania obiektów z myjki, ciecz może być gorąca i spowodować poparzenia.
- Po zakończeniu operacji opróżnić zbiornik z cieczy poprzez zawór spustowy.

⚠ Ciecz zawarta w myjce musi być usuwana w sposób przyjazny dla środowiska i zgodnie z obowiązującymi przepisami.

- Do czyszczenia zewnętrznych części myjki używać suchej szmatki, odłączając zawsze zasilanie. Nigdy nie używać wilgotnych lub mokrych szmatek.
- NIE używać myjki bez odpowiedniego uziemienia.

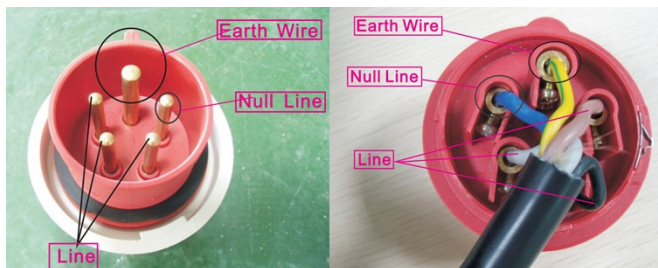
PRZYGOTOWANIE

- Ostrożnie rozpakować myjkę i usunąć wszelkie ślady materiału opakowaniowego. Sprawdzić wizualnie myjkę w celu zlokalizowania luźnych lub uszkodzonych części podczas transportu.

Zawartość:

- Urządzenie główne
- Pokrywa (opcjonalna)
- Przewód zasilający
- Generator
- Kosz

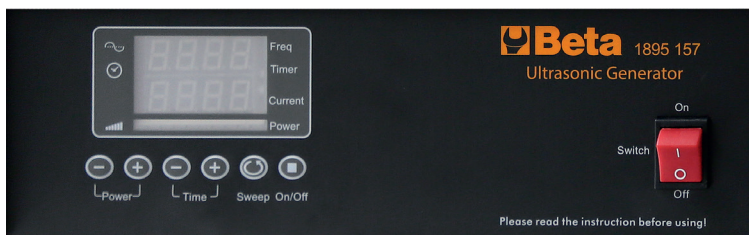
- Umieścić myjkę na płaskiej i czystej powierzchni, gdzie wentylatory chłodzące będą miały odpowiednią wentylację i upewnić się, że wszystkie elementy sterujące ustawione są na off. Upewnić się również, że kurek spustowy jest w pozycji zamkniętej.
- Przygotować gniazdo dla wtyczki poniżej i podłączyć przewody gniazdowe zgodnie z poniższym rysunkiem..



- Upewnij się, że wszystkie przewody zasilające generatora i urządzenia są dobrze podłączone i że żadna część przewodów nie może wejść w kontakt z wilgocią.
- Ostrożnie napełnić 2/3 zbiornika roztworem. W przypadku bardziej wymagającego czyszczenia polecamy zastosowanie odpowiedniego roztworu, który pomoże zwiększyć skuteczność czyszczenia.
- Umieścić przedmioty przeznaczone do czyszczenia w koszu, włożyć kosz do zbiornika i upewnić się, że przedmioty są pokryte roztworem.
- Myjka jest teraz gotowa do użycia.

! Kiedy urządzenie działa normalnie, ultradźwięki i synchronizacja zbiornika emitują dźwięk o odpowiednich proporcjach, a na powierzchni wody nie ma drżenia, ale pojawiają się rozpryski wytwarzane przez małe pęcherzyki. Jeśli wystąpią niestabilne wartości szczytowe, dodać lub upuścić trochę roztworu myjącego do zbiornika; zatrzymanie wartości szczytowych jest bardziej skuteczne w czyszczeniu przedmiotów.

PANEL KONTROLNY I OPERACJE



DZIAŁANIE

Tryb

1. Nacisnąć przycisk „Switch” na generatorze; po włączeniu w lewym obszarze cyfrowym wyświetli się „-OFF, 00A”.
2. Nacisnąć przycisk „on/off”, ekran wyświetli częstotliwość urządzenia i zacznie funkcjonować.

Ustawianie mocy ultradźwięków

1. Moc myjki ultradźwiękowej można regulować w zakresie od 0 do 100%, przy 16 średnich poziomach kontroli (całkowita moc wynosi 16).
2. Nacisnąć przycisk „Power”, aby zmniejszyć/zwiększyć moc.

Ustawianie czasu pracy

1. Nacisnąć przycisk „Time+”, aby ustawić czas pracy od 1 do 59 minut. Nacisnąć przycisk „Time-”, aby skrócić czas.

Jeśli chce się skorzystać z funkcji Sweep, wystarczy nacisnąć odpowiedni przycisk na generatorze; po ustawieniu czasu i mocy należy wcisnąć przycisk „on/off”, aby rozpocząć pracę. Podczas pracy słyzy się „skwierczenie” co oznacza, że myjka pracuje prawidłowo.

Uwaga: funkcja „sweep” pozwala lekko modulować fale ultradźwiękowe w górę i w dół podczas cyklu czyszczenia. W przypadku konfiguracji o stałej częstotliwości mogą się tworzyć fale stojące (obszary o niskiej kawitacji lub bez kawitacji), co prowadzi do nierównomiernego czyszczenia. Funkcja „sweep” pomaga przerwać te fale stojące, zapewniając bardziej równomierny rozkład energii ultradźwiękowej, poprawiając skuteczność, bezpieczeństwo, użytkowanie myjek ultradźwiękowych i czyniąc ją cenną funkcją dla użytkowników, którzy potrzebują precyzyjnych i niezawodnych wyników czyszczenia.

! **UWAGA:** funkcja ta nie nadaje się do ciągłego użytkowania, dopuszczalna jest jednorazowo przez 3-5 minut; częste korzystanie z tej funkcji może spowodować uszkodzenie podzespołów.

FUNKCJA URUCHOMIANIA OGRZEWANIA

Ustawić temperaturę (termostat na urządzeniu): Obrócić przełącznik „Termostat”, aby ustawić temperaturę 30 °C + 110 °C, wskaźnik na urządzeniu zaświeci się. Sugerowana przez nas temperatura roztworu wynosi 40-60 °C.

ZATRZYMANIE PROCESU OGRZEWANIA I ULTRADŹWIEKÓW

Nacisnąć przycisk „on/off” (na generatorze), myjka przestanie działać.

Obrócić przycisk „Termostat” (na urządzeniu), aby zatrzymać funkcję ogrzewania.

Nacisnąć przycisk „Switch”, aby przerwać zasilanie elektryczne.

Opróżnić zbiornik i wyczyścić go zarówno z zewnątrz jak i wewnątrz.

KONSERWACJA

Prace konserwacyjne i naprawcze powinny być wykonywane przez wykwalifikowany personel. Odnośnie tych interwencji można kontaktować się z centrum serwisowym Beta Utensili S.P.A.

LIKWIDACJA



Symbol skreślonego kubła naniesiony na urządzeniu lub na opakowaniu oznacza, że wyrób po zakończeniu swojej użytecznej funkcji musi być likwidowany oddzielnie od innych odpadów komunalnych.

Użytkownik, który zamierza zlikwidować to urządzenie może:

- Oddać je w punkcie sprzedaży, przy zakupie ekwiwalentnego urządzenia.
- W przypadku produktów do użytku wyłącznie profesjonalnego, należy skontaktować się z producentem, który przekaże procedurę do prawidłowego usuwania.
- Prawidłowe usuwanie tego produktu umożliwi ponowne wykorzystanie surowców w nim zawartych i zapobiega szkodom wobec środowiska i zdrowia ludzi.

Nielegalne usuwanie produktu stanowi naruszenie prawa o usuwaniu odpadów niebezpiecznych i podlega zastosowaniu przewidzianych sankcji.

GWARANCJA

Urządzenie to zostało wyprodukowane i przetestowane zgodnie z normami aktualnie obowiązującymi w Unii Europejskiej. Jest objęte gwarancją na okres 12 miesięcy do użytku profesjonalnego lub 24 miesięcy w przypadku stosowania nieprofesjonalnego. Usuwane są uszkodzenia spowodowane wadami materiałowymi lub produkcyjnym, poprzez naprawę lub wymianę wadliwych części, według naszego uznania.

Wykonanie jednej lub więcej interwencji w okresie gwarancyjnym nie zmienia daty jej wygaśnięcia.

Nie podlegają gwarancji uszkodzenia spowodowane zużyciem, nieprawidłowym lub niewłaściwym użytkowaniem oraz uszkodzenia mechaniczne związane z uderzeniem i/lub upuszczeniem.

Gwarancja traci ważność, jeśli zostały dokonane zmiany konstrukcyjne (modyfikacje), gdy urządzenie zostało naruszone, gdy zostanie dostarczone do serwisu rozmontowane lub.

Wyraźnie wykluczone są wszelkie szkody dotyczące ludzi i/lub rzeczy wszelkiego rodzaju, tak bezpośrednie, jak i pośrednie.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Niniejszym oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że opisany produkt jest zgodny ze wszystkimi odnośnymi przepisami następujących Dyrektyw:

- Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) 2014/30/UE;
- Dyrektywa Niskonapięciowa (LVD) 2014/35/UE;
- Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS) 2011/65/UE.

Dokumentacja techniczna dostępna jest pod adresem:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,

20845 Sovico (MB)

WŁOCHY

ULTRAHANGOS TISZTÍTÓ

ART. 1895 157

HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV ÉS ÚTMUTATÓ ULTRAHANGOS TISZTÍTÓHOZ, MELYNEK GYÁRTÓJA:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18

20845 Sovico (MB)

OLASZORSZÁG

A dokumentum eredetije OLASZ nyelven íródott.

FIGYELEM



AZ ULTRAHANGOS TISZTÍTÓ HASZNÁLATA ELŐTT ELENGEDHETETLEN A KÉZIKÖNYV TELJES TARTALMÁNAK MEGISMERÉSE. A BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK ÉS A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ SZABÁLYAINAK FIGYELMEN KÍVÜL HAGYÁSA, KOMOLY SÉRÜLÉSEKET OKOZHATNAK

Örizzük meg a biztonsági útmutatót és adjuk át a műszert felhasználó személyzetnek.

FELHASZNÁLÁSI CÉLZAT

Az ultrahangos tisztítót a következő célra fejlesztették ki:

- A következő kategóriákba tartozó tárgyak tisztításához: repülőgépipar, gyógyszeripar, gépjárműipar, hajózás, szűrők, öntvények, lemezburkolás és egyéb felületkezelés, félvezetők, stb.
- Mechanikai alkatrészek tisztítása: fogaskerekek, EGR szelepek, csapágys, stb.

A szerszám nem használható a következő célokra

- Tilos személyeken vagy állatokon használni.
- Nem szabad kémleletes kések, gyöngyök, kerámiák, órák tisztítását végezni vele.
- Tilos a TECHNIKAI ADATOK táblázatban feltüntetettől eltérő hőmérsékleten használni.
- Tilos nedves, vizes környezetben használni, illetve rossz időjárásnak, esőnek hónak kitenni.
- Tilos az előírt felhasználástól eltérő esetekben használni.

A MUNKAHELY BIZTONSÁGA



A tisztítót használjuk száraz nedvességtől mentes környezetben



A tisztítót nem szabad robbanásveszélyes környezetben használni, mivel a működés alatt szikrák pattanhatnak ki, amelyek a környezeti port vagy gőzöket berobbanthatják.



Használat közben az eszköz ne érintkezzen más feszültség alatt álló eszközzel, az érintkezés áramütést okozhat.



Figyeljünk arra, hogy gyermekek illetve látogatók ne lépjenek be abba a munkahelyi környezetbe, ahol a tisztítót használják. Más személyek jelenléte elvonhatja a felhasználó figyelmét.



Tilos a tisztítót gyúlékony anyag közelében használni.



Fordítsunk fokozott figyelmet az elegy hőmérsékletére.

SZEMÉLYI BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- A használat alatt fordítsunk fokozott figyelmet az elvégzett mozdulatokra, legyünk elővigyázatosak. Tilos a tisztítót fáradtan, drog, alkohol vagy gyógyszeres befolyás alatt használni.
- Használjuk mindig a személybiztonsági eszközöket
- A használat alatt az ultrahangos tisztító felmelegszik, a munkafolyamat alatt tilos meztelen kézzel a tisztítókád belsejéhez nyúlni.
- Tilos az áramellátási vezetéket, illetve a tisztítókád gombjait nedves vagy vizes kézzel megérinteni.
- A tisztítási munkafolyamatot megfelelően szellőztetett és száraz környezetben szabad csak elvégezni.
- Tilos a tisztítási munkafolyamat alatt felszabaduló mérgező gázokat belélegezni.
- Mielőtt elcsomagolnánk a tisztító berendezést, bizonyosodjunk meg róla, hogy a tisztítókád megfelelően lehűlt és legalább szobahőmérsékletű legyen.

AZ ULTRAHANGOS TISZTÍTÓRA VONATKOZÓ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Rendszeres időközönként ellenőrizzük le a tisztítókád és az áramellátási vezeték épségét.
- Tilos sérült tisztítókádat használni, ez áramütést okozhat.
- Tilos a tisztítókádat módosítani. A módosítások lecsökkentik a biztonsági egységek hatásságát és megemelik a felhasználó személyt érintő veszélyeket.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



- Az ultrahangos tisztítót a hálózati áramellátásra kell csatlakoztatni, de csak azután hogy leellenőriztük a hálózat és a műszeren feltüntetett értékeket. (Lásd TECHNIKAI ADATOK táblázat)
- A használat alatt tilos a tisztítókádat lefedni. Az eszközt használjuk mindig megfelelően szellőztetett környezetben.
- Amikor a tisztító használaton kívül van, mindig csatlakoztassuk le az áramellátásról.

SEMÉLYI BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK AZ ULTRAHANGOS TISZTÍTÓKÁD HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓAN



Az alábbi szabályok be nem tartása súlyos sérüléseket és/vagy betegségeket okozhat

	HASZNÁLAT ALATT VISELJÜNK MUNKAVÉDELMI KESZTYŰT, AMELY MEGVÉD A KÜLSŐ FIZIKAI ELEMECTŐL.
	VISELJÜNK MINDIG MUNKAVÉDELMI SZEMÜVEGET
	VISELJÜNK MINDIG MUNKAVÉDELMI CIPŐT
	VISELJÜNK MINDIG MUNKAVÉDELMI MUNKARUHÁZATOT



További személyvédelmi eszközök, amelyek a munkavédelmi környezeti higiénia/veszély bevizsgálás eredménye alapján alkalmazandók, abban az esetben ha az értékek meghaladják az érvényes törvényben előírtakat.

	A FIZIKAI TÉNYEZŐK ELLEN VISELJEN MUNKAVÉDELMI MASZKOT
--	--

TULAJDONSÁGOK

- Sav- és rozsdásodásálló, 2,0 vastagságú rozsdamentes INOX acél tartály
- Az ultrahang erejét 0 és 100 közötti értékre lehet beállítani
- Hőmérséklet beállítható értékhatárai: 30 °C ÷ 110 °C
- Sweep funkció (nem gyakori használatra)
- Levehető fedéllel és rozsdamentes SUS304 acél kosárral
- Ipari besorolású 24 órás folyamatos munkára

TECHNIKAI ADATOK

Árucikk	Tál mérete	Méret	Teljesítmény	Frekvencia	Fűtésteljesítmény	Hőmérséklet
1895 157	L*W*H (mm)	(L)	(W)	(kHz)	(W)	(°C)
	700*500*450	157	2160	28/40	5000	30-110

A GENERÁTOR TULAJDONSÁGAI

A GENERÁTORE TELJESÍTMÉNYE	2400W
FESZÜLTSG	220V
MŰKÖDÉSI ÁRAM	7.5A
Timer	0-59 PERCIDŐ SZABÁLYOZÁSA
TELJESÍTMÉNY SZABÁLYOZÁSA	A teljesítmény 0 és 100 százalék közötti értékre állítható, 16 átlagos szintre

Megjegyzés: a generátor nem végezhet folyamatos munkát a saját működési áramerőssége felett, ilyen esetekben károsodhat.

AZ ULTRAHANGOS TISZTÍTÓKÁD HASZNÁLATA

- Helyezzük a tisztítót sima, tiszta felületre, amely biztonsággal elbírja a műszer súlyát.
- Hagyunk megfelelő szabad helyet a tisztítókád két oldalán, hogy a hűtőventilátorok megfelelően tudják szellőztetni az eszközt.
- Tilos a tisztítót folyadék nélkül beindítani. Bizonyosodjunk meg arról, hogy a csap megfelelően elzárt állapotban legyen. Töltsük fel a kádat, figyelve arra, hogy a folyadék szintje ne lépje túl a maximális megengedett szintet, de elérje a minimális kb. 7 cm-es szintet.
- Kizárólag víz alapú elegyeket szabad használni. Tilos habzó tisztítószer használni a tárgyak tisztításához.

⚠ A túlzottan savas vagy erősen alkalinos tisztítószeres rozsdásító hatásúak, illetve a kád vagy a géptest lyukadását okozhatják. E probléma elkerülése végett kíméletes pH értékű eleggyel higítsuk a tisztítószeret.

- A műszer sérülését megelőzendő, ne ejtsünk tárgyakat a kádba. A megtisztítandó munkaeszközöket óvatosan kell a kádban elhelyezni.
- A tisztítási folyamat alatt ne halmozzuk egymásra a megtisztítandó tárgyakat, a tisztítás hatékonysága érdekében hagyjunk megfelelő távolságot a tárgyak között.
- A használat alatt a tisztítókádat le kell fedni a kád fedelével, így megelőzhetjük a folyadék kispriccelődését és a gőzök szétterjedését.
- A kád feltöltése és ürítése alatt tápvezetékét le kell csatlakoztatni az elektromos ellátásról.
- Miközben a megtisztított tárgyakat emeljük ki a kádból, fordítsunk fokozott figyelmet arra, hogy a tisztítófolyadék még meleg lehet és ezért sérüléseket okozhat.
- A munkafolyamat elvégzése után az elvezető csapon keresztül le kell engedni a tisztítófolyadékot a kádból.

⚠ A kádból leengedett tisztítófolyadékot az érvényes törvényi előírások betartása mellett kell feldolgozni.

- A tisztítókád külső elemeinek tisztításához használjunk száraz törölkendőt, minden esetben csak azután, hogy a műszert lecsatlakoztattuk az áramellátásról. Tilos nedves vagy vizes törölkendőt használni.
- TILOS a tartályt megfelelő földelés nélkül használni.

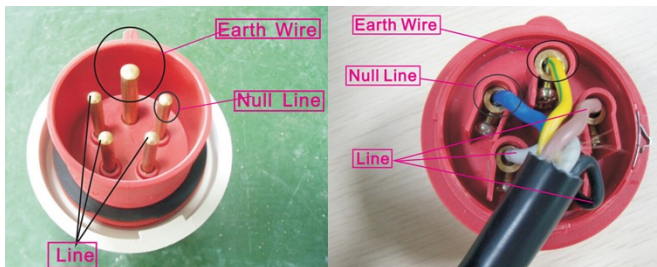
ELŐKÉSZÍTÉS

- Óvatosan csomagoljuk ki a tartályt, majd távolítsuk el a csomagolóanyag minden részét. Ellenőrizzük le külsőleg a tartályt, hogy azon a szállítás során meglazult vagy sérült alkatrész ne legyen.

Tartalom:

- Géptest
- Fedél (opcionális)
- Tápellátási vezeték
- Generátor
- Kosár

- Helyezzük a tartályt egy sima és tiszta felületre, ahol a hűtőventilátoroknak megfelelő szellőzést lehet biztosítani, majd győződjünk meg arról, hogy minden szabályozó ki legyen kapcsolva. Győződjünk meg arról is, hogy a leeresztőcsap zárt helyzetben álljon.
- Készítsünk elő egy aljzatot az alsó dugóhoz, és csatlakoztassuk az aljzat kimeneteit az alábbi rajz szerint.



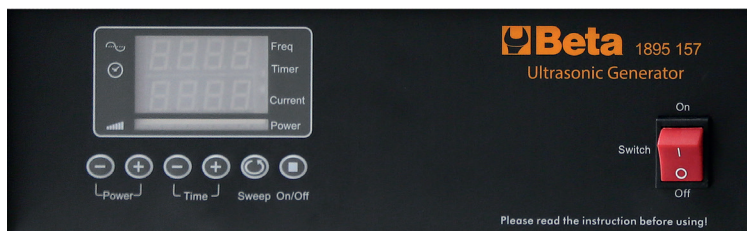
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

HU

- Ellenőrizzük le, hogy a generátor és a gép minden tápellátási kábele biztonságosan csatlakozzon, és hogy a kábelek egyetlen része se érintkezzen nedvességgel.
- Óvatosan töltsük fel az oldattal a tartályt, 2/3-os szintig. Igényesebb tisztítási feladatok esetén, ajánlott olyan oldatot használni, amely segít megnövelni a tisztítási teljesítményt.
- Tegyük a megtisztítandó tárgyakat a kosárba, majd helyezzük a kosarat a tartályba, bizonyosodjunk meg arról, hogy az oldat leje el teljesen a tárgyakat.
- A tartály ekkor készen áll a használatra.

! A berendezés akkor működik megfelelően, ha az ultrahang és a tartály összehangolt, arányos zajt ad ki, és a víz felszínén nincs remegés, csak apró buborékok és az azok által keltett kispriccelések. Abban az esetben, ha szaggatott folyadék kilövések képződnének, adjunk hozzá némi mosóoldatot a tartályhoz; a kilövések megállításával a tárgyak tisztítása hatékonyabbá válik.

VEZÉRLŐPANEL ÉS MŰVELETEK



MŰKÖDÉS

Üzem módok

1. Nyomjuk meg a generátoron a „Switch” gombot; a bekapcsolás után a bal oldali digitális területen a „OFF, 00A” felirat jelenik meg.
2. Nyomjuk meg a „be/ki” gombot, ekkor a képernyőn a gép frekvenciája jelenik meg és működésbe áll.

Az ultrahangteljesítmény beállítása

1. Az ultrahangos tisztító teljesítménye 0 és 100 % közötti értékre állítható, 16 közepes szabályozási szinten (16, az legmagasabb teljesítményi fok).
2. A teljesítmény csökkentéséhez/növeléséhez nyomjuk meg a „Power” gombot.

Munkavégzés idejének beállítása

1. Nyomjuk meg az „Idő+” gombot a munkaidő 1 és 59 perc közötti beállításához. Nyomjuk meg az 'Idő-' gombot a munkavégzési idő csökkentéséhez.

Ha a Sweep funkciót szeretnénk használni, akkor a generátoron nyomjuk meg a megfelelő gombot; az idő és a teljesítmény beállítását követően, a munka megkezdéséhez nyomjuk meg a „be/ki” gombot. Munkavégzés közben „sistergő” hangot fogunk hallani, ami azt jelenti, hogy a tartály megfelelően működik.

Megjegyzés: A "sweep" funkció az ultrahanghullámok enyhe felfelé és lefelé történő modulálását teszi lehetővé, a tisztítási ciklus során. A rögzített frekvenciájú konfigurációban állóhullámok (alacsony kavitációjú vagy kavitáció nélküli területek) alakulhatnak ki, amelyek egyenetlen tisztításhoz vezetnek. A "sweep" funkció segít megszakítani ezeket az állóhullámokat, biztosítva ezzel az ultrahangos energia egyenletesebb eloszlását, javítva az ultrahangos tisztítószerek hatékonyságát, biztonságát és használatát, amivel értékessé teszi ezt a funkciót, főleg a pontos és megbízható tisztítási eredményeket igénylő felhasználók számára.

! FIGYELMEZTETÉS: ez a funkció folyamatos használatra nem alkalmas, egyszerre csak 3-5 percig szabad használni; ha ezt a funkciót túl gyakran használjuk, az alkatrészek károsodhatnak.

FŰTÉSINDÍTÁSI FUNKCIÓ

A hőmérséklet beállítása (termosztát a gépen): A „Termosztát” kapcsolót elforgatva állítsuk be a hőmérsékletet 30 °C ÷ 110 °C közötti értékre, ekkor a gépen lévő kijelző világít. Az oldat javasolt hőmérséklete 40 °C ÷ 60 °C között van.

A FŰTÉSI ÉS ULTRAHANGOS FOLYAMAT MEGSZAKÍTÁSA

Nyomjuk meg a „be/ki” gombot (a generátoron), ekkor a készülék leáll.

A fűtési funkció megszakításához forgassuk el a 'Termosztát' gombot (a készüléken).

Az áramellátás megszakításához, nyomjuk meg a 'Kapcsoló' gombot.

Üritsük ki a tartályt, és tisztítsuk meg a külső és belső felületeket egyaránt.

KARBANTARTÁS

A javítási és karbantartási munkálatokat kizárólag szakember végezheti. Az ilyen beavatkozásokhoz forduljanak a Beta Utensili S.P.A. javítási központjához.

HULLADÉK FELDOLGOZÁS



A terméken vagy a csomagoláson feltüntetett áthúzott szemetesekuka szimbólum azt jelenti, hogy a műszer elhasználódása után a normál házi szeméttől külön kell kerülni.

A felhasználó a műszert a következő módon tudja kezelni az elhasználódás után elektronikus- vagy elektrotechnikai hulladék gyűjtésére specializálódott gyűjtőhelyre viszi visszaviszi az eladónak és becseréli egy új műszerre a kizárólag professzionális használatra eladott műszerek esetében, vegye fel a kapcsolatot a gyártóval, aki utasítást ad majd a hulladék kezelésére.

A műszer megfelelő hulladék kezelésével a visszamaradó anyagok egy része újra hasznosíthatóvá válik, megelőzve a környezet szennyezését és megvédve a személyek egészségét

A veszélyes hulladékokra vonatkozó előírásoktól eltérő hulladékkezelés pénzbüntetést illetve jogi következményeket vonhat maga után.

GARANCIA

Ezt a műszert az Európai Unióban érvényes vonatkozó szabályzatok szerint gyártották és vizsgálták be. Szakirányú felhasználás esetén az eszközt 12 hónapos garancia fedi, nem szakirányú használat esetén 24 hónapos garancia fedi.

Kizárólag anyaghibából történő javítást vagy gyártási helyreállítást vagy a hibás részek cseréjét végezzük el, saját meglátásunk szerint.

A garancia által fedett munkálatok elvégzése nem befolyásolja a garancia érvényességét, annak lejáratát nem változik.

A garancia érvényét veszti abban az esetben, ha módosításokat, változtatásokat végeznek a műszeren, amikor az ügyfélszolgálatra már bontott állapotban ér be a műszer

A garancia semmi esetre sem fedi a személyi és/vagy tárgyak, legyenek azok bármilyen természetűek, legyen a kár közvetett és/vagy közvetlen.

MEGFELELŐSÉGI BIZONYLAT EU

Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy az itt leírt műszer mindenben megfelel a vonatkozó előírásoknak, illetve a következő Irányelveknek és azok módosításainak:

- Elektromágneses Kompatibilitás Irányelve (E.M.C.) 2014/30/EU;
- Alacsony Feszültségi Irányelv (L.V.D.) 2014/35/EU;
- Veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló (Ro.H.S.) 2011/65/EU irányelv.

A Technikai Leírás a következő címen érhető el:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,

20845 Sovico (MB)

OLASZORSZÁG

ΔΟΧΕΙΟ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΜΕ ΥΠΕΡΗΧΟΥΣ

ART. 1895 157

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟ ΔΟΧΕΙΟ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΜΕ ΥΠΕΡΗΧΟΥΣ ΠΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΖΕΙ Η:
ΒΕΤΑ UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18
20845 Sovico (MB)
ΙΤΑΛΙΑ

Το έγγραφο αυτό αρχικά συντάχθηκε στην ΙΤΑΛΙΚΗ γλώσσα

 ΠΡΟΣΟΧΗ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΔΟΧΕΙΟ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΜΕ ΥΠΕΡΗΧΟΥΣ. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΜΗ ΤΗΡΗΣΗΣ ΤΩΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ, ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΥΠΑΡΞΟΥΝ ΣΟΒΑΡΟΙ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΙ.

Φυλάξτε με προσοχή τις οδηγίες ασφαλείας και παραδώστε τες στο προσωπικό που χρησιμοποιεί τη συσκευή.

ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Το δοχείο καθαρισμού με υπερήχους προορίζεται για την ακόλουθη χρήση:

- Για τον καθαρισμό αντικειμένων που χρησιμοποιούνται συνήθως στους ακόλουθους τομείς και βιομηχανίες: αεροδιαστημική, φαρμακευτική, αυτοκινητοβιομηχανία, φιλτραρίσματος, καλυπτώματος, επιμετάλλωσης και φινιρίσματος επιφανειών, ημιαγωγών, κλπ.
- Για τον καθαρισμό μηχανικών εξαρτημάτων: γραναζιών, βαλβίδων EGR, ρουλεμάν, κλπ.

Δεν επιτρέπονται οι ακόλουθες ενέργειες:

- Απαγορεύεται η χρήση του σε άτομα ή ζώα
- Μην τοποθετείτε μέσα: ευαίσθητα κοσμήματα, πέρλες, κεραμικά, ρολόγια
- Απαγορεύεται η χρήση του σε θερμοκρασίες διαφορετικές από αυτές που προβλέπονται στον πίνακα "ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ"
- Απαγορεύεται η χρήση του σε περιβάλλοντα βρεγμένα ή με υγρασία. Να μην εκτίθεται στη βροχή ή στο χιόνι
- Απαγορεύεται η χρήση του σε εφαρμογές διαφορετικές από τις ενδεικνυόμενες.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΗ ΘΕΣΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

-  Χρησιμοποιήστε το δοχείο καθαρισμού με υπερήχους σε ένα ξηρό μέρος, αποφεύγοντας την υγρασία.
-  Να μην χρησιμοποιείτε το δοχείο καθαρισμού με υπερήχους σε περιβάλλον με ατμόσφαιρα δυνητικά εκρηκτική, καθώς ενδέχεται να αναπληρωθούν σπίθιες, ικανές να προκαλέσουν φωτιά σε σκόνες ή ατμούς.
-  Να αποφεύγεται η επαφή με εξοπλισμό υπό τάση, καθώς αυτός μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
-  Να μην επιτρέπεται σε παιδιά ή επισκέπτες να πλησιάζουν στη θέση εργασίας, όσο χρησιμοποιείται το δοχείο καθαρισμού με υπερήχους. Η παρουσία άλλων ατόμων μπορεί να αποσπάσει την προσοχή του χειριστή.
-  Να μην χρησιμοποιείται το δοχείο καθαρισμού με υπερήχους κοντά σε εύφλεκτο υλικό.
-  Προσοχή στη θερμοκρασία του διαλύματος.

ΣΥΣΤΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

- Συστήνεται η μέγιστη προσοχή του χειριστή και η εστίασή του στις εκάστοτε κινήσεις του. Να μην χρησιμοποιείτε το δοχείο καθαρισμού με υπερήχους σε περίπτωση κόπωσης ή υπό την επήρεια ναρκωτικών ουσιών, αλκοολούχων ποτών ή φαρμάκων.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα τα μέσα ατομικής προστασίας
- Κατά τη χρήση του το δοχείο καθαρισμού υπερθερμαίνεται. Σε αυτή τη φάση μην αγγίζετε το εσωτερικό του δοχείου με γυμνά χέρια.
- Μην ακουμπάτε με υγρά ή βρεγμένα χέρια το καλώδιο τροφοδοσίας ή τα κουμπιά του δοχείου καθαρισμού.
- Πραγματοποιήστε τις προβλεπόμενες ενέργειες καθαρισμού σε περιβάλλοντα ξηρά και με κατάλληλο αερισμό.
- Μην εισπνέετε τα αέρια που ενδεχομένως απελευθερώνονται κατά τη διαδικασία καθαρισμού.
- Πριν βάλετε πίσω στη θέση του το δοχείο καθαρισμού, βεβαιωθείτε πως το δοχείο έχει κρυώσει και έχει φτάσει τη θερμοκρασία περιβάλλοντος.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΔΟΧΕΙΟ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΜΕ ΥΠΕΡΗΧΟΥΣ

- Ανά τακτά διαστήματα να ελέγχετε την ακεραιότητα του δοχείου καθαρισμού με υπερήχους, καθώς και του καλωδίου τροφοδοσίας του.
- Να μην χρησιμοποιείτε το δοχείο καθαρισμού εάν έχει βλάβη ή ζημιά, γιατί υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

- Δεν πρέπει να γίνονται τροποποιήσεις στο δοχείο καθαρισμού. Οι μετατροπές ενδέχεται να μειώσουν την αποτελεσματικότητα των μέτρων ασφαλείας και να αυξήσουν τους κινδύνους για τον χειριστή.
- Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην παροχή ρεύματος, αφού βεβαιωθείτε πως η τάση του δικτύου είναι αυτή που αναγράφεται στην πινακίδα του δοχείου. (Βλ. πίνακα «ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ»).
- Μην καλύπτετε ποτέ και με κανέναν τρόπο το δοχείο καθαρισμού κατά τη διάρκεια της χρήσης του. Βεβαιωθείτε πάντα πως υπάρχει αρκετός χώρος για επαρκή αερισμό.
- Αποσυνδέστε την πρίζα τροφοδοσίας όταν το δοχείο καθαρισμού δεν χρησιμοποιείται.

ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΔΟΧΕΙΟΥ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ

 Η μη τήρηση των παρακάτω προειδοποιήσεων μπορεί να οδηγήσει σε σωματικό τραυματισμό ή/και ασθένεια.

	ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΓΑΝΤΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΑΠΟ ΦΥΣΙΚΟΥΣ ΠΑΡΑΓΟΝΤΕΣ
	ΝΑ ΦΟΡΑΤΕ ΠΑΝΤΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΥΑΛΙΑ
	ΝΑ ΦΟΡΑΤΕ ΠΑΝΤΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
	ΝΑ ΦΟΡΑΤΕ ΠΑΝΤΑ ΕΝΔΥΜΑΤΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

 Περαιτέρω διατάξεις ατομικής προστασίας προς χρήση, σε συνάρτηση με τις τιμές που μετρήθηκαν στην έρευνα περιβαλλοντικής υγιεινής / ανάλυσης κινδύνου, σε περίπτωση που οι τιμές αυτές ξεπερνούν τα ανώτερα όρια που ορίζονται από τις ισχύουσες διατάξεις.

	ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΑΣΚΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΑΠΟ ΦΥΣΙΚΟΥΣ ΠΑΡΑΓΟΝΤΕΣ
--	--

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Δοχείο από ανοξείδωτο ατσάλι πάχους 2,0 ανθεκτικό στα οξέα και στην οξείδωση
- Η ισχύς των υπερήχων μπορεί να ρυθμιστεί από το 0 έως το 100
- Έλεγχος της θερμοκρασίας: 30 ÷ 110°C
- Λειτουργία Sweep (να μη χρησιμοποιείται συχνά)
- Με ελεύθερο καπάκι και κάδο από ανοξείδωτο ατσάλι SUS304
- Βιομηχανικής ποιότητας για 24ωρη συνεχόμενη εργασία

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

ΕΙΔΟΣ	Διαστάσεις δοχείου	ΟΓΚΟΣ	Ισχύς	Συχνότητα	Θερμαντική ισχύς	Θερμοκρασία
1895 157	L*W*H (mm)	(L)	(W)	(kHz)	(W)	(°C)
	700*500*450	157	2160	28/40	5000	30-110

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΓΕΝΝΗΤΡΙΑΣ

ΙΣΧΥΣ ΓΕΝΝΗΤΡΙΑΣ	2400W
τάση	220V
ΡΕΥΜΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	7.5A
ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ	0-59 ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΑ ΛΕΠΤΑΙ
ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΗ ΙΣΧΥΣ	Η ΙΣΧΥΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΡΥΘΜΙΣΤΕΙ ΑΠΟ 0% ΕΩΣ 100%, ΜΕ 16 ΕΝΔΙΑΜΕΣΑ ΕΠΙΠΕΔΑ

Σημ.: η γεννήτρια δεν μπορεί να λειτουργεί με συνεχόμενο τρόπο με ρεύμα μεγαλύτερο από το ρεύμα λειτουργίας, καθώς αυτό θα προκαλούσε βλάβη.

ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΔΟΧΕΙΟΥ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ

- Τοποθετήστε το δοχείο καθαρισμού πάνω σε μια οριζόντια και καθαρή επιφάνεια που μπορεί να αντέξει το βάρος του.
- Αφήστε χώρο στα πλαϊνά μέρη του δοχείου, ώστε να περνά αρκετός αέρας προς τους ανεμιστήρες ψύξης.
- Να μην χρησιμοποιείτε το δοχείο καθαρισμού εάν δεν υπάρχει υγρό στο εσωτερικό του. Βεβαιωθείτε πως η βρύση εκκένωσης είναι κλειστή. Γεμίστε το δοχείο, εξασφαλίζοντας πως το υγρό δεν ξετερνά το μέγιστο επίπεδο και πως έχει τουλάχιστο 7 cm ύψος.
- Να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά διαλύματα με βάση το νερό. Μην χρησιμοποιείτε αφριστικά καθαριστικά για τον καθαρισμό αντικειμένων.



Τα καθαριστικά διαλύματα που είναι έντονα όξινα ή αλκαλικά προκαλούν διάβρωση, σκουριά ή τρύπημα του δοχείου ή του σώματος της συσκευής. Για να αποφύγετε αυτά τα προβλήματα, αραιώστε σε διάλυμα με ευαίσθητο pH.

- Να μην αφήνετε να πέσει κανένα αντικείμενο απευθείας μέσα στο δοχείο, για την αποφυγή ζημιών. Να τοποθετείτε πάντα με μεγάλη προσοχή στο εσωτερικό του κάδου τα εξαρτήματα που πρέπει να καθαριστούν.
- Κατά τον καθαρισμό μην βάζετε το ένα αντικείμενο πάνω στο άλλο. Να αφήνετε πάντα ένα κατάλληλο διάστημα μεταξύ των ιδίων για πιο αποτελεσματικό καθαρισμό.
- Κατά τη χρήση να καλύπτετε πάντα το δοχείο με το καπάκι, για να αποφευχθεί η εκτόξευση υγρού ή η εξαέρωσή του.
- Για το γέμισμα ή το άδειασμα του δοχείου, να αποσυνδέετε πάντα το καλώδιο τροφοδοσίας από το δίκτυο.
- Προσέξτε κατά την αφαίρεση των αντικειμένων από το δοχείο, το υγρό ενδέχεται να είναι ζεστό και να προκαλέσει βλάβες.
- Όταν ολοκληρωθούν οι εργασίες, αδειάστε το υγρό του δοχείου μέσω της βρύσης εκκένωσης.



Το υγρό που βρίσκεται στο δοχείο καθαρισμού θα πρέπει να απορρίπτεται με τέτοιο τρόπο που να προστατεύεται το περιβάλλον και να συμμορφώνεται με τους ισχύοντες νόμους.

- Για καθαρισμό των εξωτερικών μερών του δοχείου, χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανάκι, αφού πρώτα αποσυνδέσετε την τροφοδοσία δικτύου. Να μην χρησιμοποιείτε ποτέ νοτισμένα ή βρεγμένα πανάκια.
- Να ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το δοχείο χωρίς κατάλληλη γείωση.

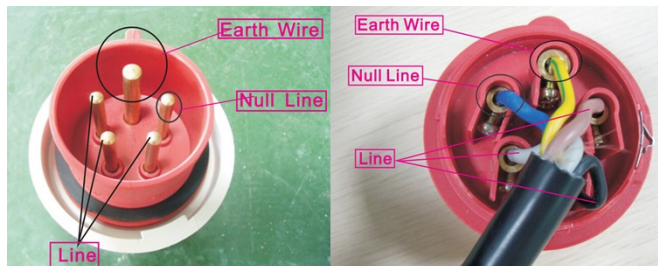
ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

- Ανοίξτε με προσοχή τη συσκευασία του δοχείου και αφαιρέστε κάθε ίχνος υλικού συσκευασίας. Επιθεωρήστε οπτικά το δοχείο για τον εντοπισμό ενδεχόμενων μερών που τυχόν χαλάρωσαν ή υπέστησαν ζημιά κατά τη μεταφορά.

Περιεχόμενα:

- Κυρίως μηχάνημα
- Καπάκι (προαιρετικό)
- Καλώδιο τροφοδοσίας
- Γεννήτρια
- Κάδος

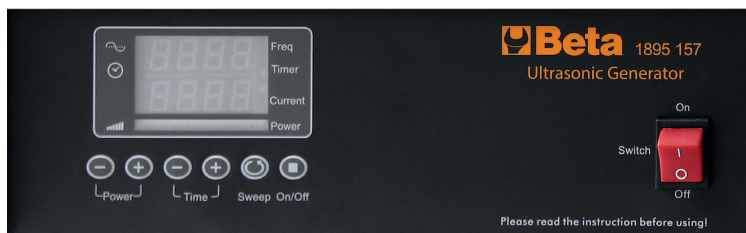
- Τοποθετήστε το δοχείο πάνω σε μια επίπεδη και καθαρή επιφάνεια, όπου οι ανεμιστήρες ψύξης θα έχουν ικανό εξαερισμό, και βεβαιωθείτε πως όλες οι εντολές είναι ρυθμισμένες στο off. Βεβαιωθείτε επίσης πως η βρύση εκκένωσης είναι κλειστή.
- Ετοιμάστε μια πρίζα για το παρακάτω φως και συνδέστε τις γραμμές της πρίζας σύμφωνα με το κάτωτι σχέδιο.



- Βεβαιωθείτε πως όλα τα καλώδια τροφοδοσίας της γεννήτριας και του μηχανήματος είναι στέρεα συνδεδεμένα και πως κανένα μέρος των καλωδίων δεν πρόκειται να έρθει σε επαφή με την υγρασία.
- Γεμίστε με προσοχή τα 2/3 του δοχείου με το διάλυμα. Για τους πιο δύσκολους καθαρισμούς, συστήνεται η χρήση κατάλληλου διαλύτη, που θα συμβάλλει στην αύξηση της απόδοσης του καθαρισμού.
- Τοποθετήστε τα προς καθαρισμό είδη στον κάδο, τοποθετήστε τον κάδο στο δοχείο και βεβαιωθείτε πως τα αντικείμενα καλύπτονται από το διάλυμα.
- Το δοχείο είναι πλέον έτοιμο για χρήση.

Όταν το μηχάνημα λειτουργεί κανονικά, ο συντονισμός υπερήχων και δοχείου παράγει έναν ευχάριστο ήχο και δεν εμφανίζεται καμία διατάραξη στην επιφάνεια του νερού, αλλά δημιουργούνται κάποια πιτσιλισμάτα που παράγονται από μικρές φουσκάλες. Εάν εμφανιστούν ασυνεχείς αιχμές, προσθέστε ή αφαιρέστε λίγο διάλυμα καθαρισμού από το δοχείο. Δίχως αιχμές, ο καθαρισμός των αντικειμένων είναι πιο αποτελεσματικός.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ



ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Λειτουργίες

1. Πατήστε το κουμπί "Switch" πάνω στη γεννήτρια· μετά την εκκίνηση, στο αριστερό ψηφιακό κομμάτι θα εμφανιστεί το "-OFF, 00A".
2. Πατήστε το κουμπί On/Off, στην οθόνη θα εμφανιστεί η συχνότητα του μηχανήματος και αυτό θα αρχίσει να δουλεύει.

Ρύθμιση της ισχύος των υπερήχων

1. Η ισχύς του καθαριστή υπερήχων μπορεί να ρυθμιστεί από 0 έως 100 %, με 16 ενδιάμεσα επίπεδα ελέγχου (η συνολική ισχύς είναι 16).
2. Πατήστε το κουμπί "Power" για να αυξομειώσετε την ισχύ.

Ρύθμιση χρόνου εργασίας

1. Πατήστε το κουμπί "Time+" για να ρυθμίσετε τον χρόνο από 1 έως 59 λεπτά. Πατήστε το κουμπί "Time-" για να ελαττώσετε τον χρόνο.

Εάν επιθυμείτε τη λειτουργία Sweep, αρκεί να πατήσετε το αντίστοιχο κουμπί πάνω στη γεννήτρια. Αφού ορίσετε τον χρόνο και την ισχύ, πατήστε το κουμπί "on/off" για να ξεκινήσει η εργασία. Κατά τη λειτουργία θα ακούγεται ένας "συριχτός" ήχος, που σημαίνει πως το δοχείο λειτουργεί σωστά.

Σημ.: η λειτουργία "sweep" επιτρέπει τη μερική διαμόρφωση των κυμάτων των υπερήχων προς τα ψηλά και προς τα χαμηλά, κατά τον κύκλο καθαρισμού. Σε διαμόρφωση με σταθερή συχνότητα, ενδέχεται να δημιουργηθούν στατικά κύματα (με λίγες περιοχές εμφάνισης στηλαίωσης ή και χωρίς εμφάνιση αυτής) που οδηγούν σε μη ομοιογενή καθαρισμό. Η λειτουργία "sweep" βελτιώνει τη διακοπή αυτών των στατικών κυμάτων, εγγυώμενη μια πιο ομοιόμορφη κατανομή της ενέργειας των υπερήχων, βελτιώνοντας την αποτελεσματικότητα, την ασφάλεια, τη χρήση των καθαριστών υπερήχων, κάνοντάς το έτσι ένα πολύτιμο χαρακτηριστικό για τους χρήστες που χρειάζονται καθαριότητα με ακριβή και εγγυημένα αποτελέσματα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: αυτή η λειτουργία δεν είναι κατάλληλη για συνεχή χρήση, είναι επιτρεπτή για 3-5 λεπτά κάθε φορά· εάν τη χρησιμοποιείτε συχνά, ενδέχεται να χαλάσουν τα εξαρτήματα της συσκευής.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ ΖΕΣΤΑΜΑΤΟΣ

Ρύθμιση θερμοκρασίας (θερμοστάτης πάνω στο μηχάνημα): Περιστρέψτε τον διακόπτη "θερμοστάτης" για να ορίσετε τη θερμοκρασία 30 °C ± 110 °C. Θα ανάψει ο ενδείκτης πάνω στη συσκευή. Η θερμοκρασία που συστήνουμε του διαλύματος κυμαίνεται μεταξύ 40 °C ± 60 °C

ΔΙΑΚΟΠΗ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ ΚΑΙ ΥΠΕΡΗΧΩΝ

Πατήστε το κουμπί "On/Off" (πάνω στη γεννήτρια), το δοχείο θα σταματήσει να λειτουργεί.

Περιστρέψτε το κουμπί "θερμοστάτης" (πάνω στο μηχανήμα) για να διακόψετε τη λειτουργία της θέρμανσης.

Πατήστε το κουμπί "Switch" για να διακόψετε την ηλεκτρική τροφοδοσία.

Αδειάστε το νετπόζιτο και καθαρίστε τόσο το εσωτερικό όσο και το εξωτερικό του.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Οι ενέργειες συντήρησης και επισκευής θα πρέπει να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένο προσωπικό. Για αυτές τις εργασίες μπορείτε να απευθύνεστε στο κέντρο επισκευών της Beta Utensili S.p.A

ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΠΟΡΡΙΜΑΤΩΝ

Το σύμβολο με τον διαγραμμένο κάδο απορριμμάτων που βρίσκεται πάνω στη συσκευή ή πάνω στη συσκευασία σημαίνει πως το προϊόν, όταν τελειώσει η διάρκεια ζωής του, θα πρέπει να απορριφθεί ξεχωριστά από τα κοινά αστικά απορρίμματα και σύμφωνα με τις προβλεπόμενες διαδικασίες.

Ο χρήστης που προτίθεται να απορρίψει αυτήν τη συσκευή, μπορεί:

- Να την παραδώσει σε ένα κέντρο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών
- Να την επιστρέψει στον πωλητή από τον οποίο την αγόρασε, κατά την αγορά μιας παρόμοιας συσκευής.
- Σε περίπτωση προϊόντων αποκλειστικά επαγγελματικής χρήσης, να έρθει σε επαφή με τον κατασκευαστή, ο οποίος και θα πρέπει να διαθέτει την κατάλληλη διαδικασία απόρριψης.

Η σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος επιτρέπει την επαναχρησιμοποίηση των πρώτων υλών που αυτό περιέχει. Αποφεύγει τη μόλυνση του περιβάλλοντος καθώς και βλαβερές συνέπειες στην υγεία των ανθρώπων.

Η μη σωστή ή παράνομη απόρριψη του προϊόντος αποτελεί παραβίαση της οδηγίας για την απόρριψη επικίνδυνων αποβλήτων και συνεπάγεται την επιβολή των προβλεπόμενων από τον νόμο ποινών.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Αυτός ο εξοπλισμός παράγεται και δοκιμάζεται σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες της ΕΕ. Καλύπτεται από εγγύηση 12 μηνών για επαγγελματική χρήση και 24 μηνών για μη επαγγελματική χρήση.

Βλάβες που οφείλονται σε αστοχία υλικού ή παραγωγής, διορθώνονται μέσω επισκευής ή αντικατάστασης των ελαττωματικών κομμάτων, έπειτα από δική μας απόφαση.

Η πραγματοποίηση μιας ή περισσοτέρων επεμβάσεων στην περίοδο διάρκειας της εγγύησης δεν μεταβάλλει την ημερομηνία λήξης της ίδιας.

Η εγγύηση δεν ισχύει για βλάβες που οφείλονται σε φθορά, κακή ή ακατάλληλη χρήση, σπασίματα που προκλήθηκαν από κτυπήματα και/ή πτώσεις.

Η εγγύηση παύει να ισχύει όταν επιφέρονται τροποποιήσεις στο παλετοφόρο, όταν αυτό έχει πειραχτεί ή εφόσον αποσταλεί αποσυναρμολογημένο στην τεχνική εξυπηρέτηση.

Εξαιρούνται ρητώς βλάβες που τυχόν έχουν προκληθεί σε άτομα και/ή αντικείμενα οποιουδήποτε είδους και/ή φύσης, άμεσες και/ή έμμεσες.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το προϊόν που περιγράφεται παραπάνω συμμορφώνεται με όλες τις σχετικές διατάξεις των ακόλουθων Οδηγιών Μηχανημάτων 2006/42/CE και τις σχετικές τροποποιήσεις τους.

- Οδηγία για την Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα (Ε.Μ.Σ.) 2014/30/ΕΕ;
- Οδηγία Χαμηλής Τάσης (L.V.D.) 2014/35/ΕΕ;
- Οδηγία σχετικά με την απαγόρευση της χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών σε είδη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (Ro.H.S.) 2011/65/ΕΕ.

Ο τεχνικός φάκελος είναι διαθέσιμος στα γραφεία της:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845 Suvico (MB)
ΙΤΑΛΙΑ

ULTRALYDS VASKETANK

ARTIKEL 1895 157

BRUGERVEJLEDNING OG INSTRUKTIONER TIL ULTRALYDSVASKETANKEN FREMSTILLET AF: BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18
20845 Sovico (MB)
ITALIEN

Dokumentationen blev oprindeligt udarbejdet på ITALIENSK.

OPMÆRKSOMHED



DET ER VIGTIGT AT LÆSE DENNE MANUAL HELT IGENNEM, FØR DU BRUGER ULTRALYDSRENGØRINGSTANKEN. DER KAN OPSTÅ ALVORLIGE SKADER, HVIS SIKKERHEDSREGLERNE OG BETJENINGSVEJLEDNINGEN IKKE FØLGES.

Opbevar sikkerhedsinstruktionerne omhyggeligt, og overdrag dem til betjeningspersonalet.

TILTÆNKT BRUG

Ultralydsvasketanken er beregnet til følgende brug:

- Til rengøring af genstande generelt i følgende sektorer: rumfart, medicinalindustri, bilindustri, marine, filtrering, støbning, plettering og overfladebehandling, halvledere osv.
- Til rengøring af mekaniske komponenter: tandhjul, EGR-ventiler, lejer osv.

Følgende operationer er ikke tilladt:

- brug på personer eller dyr er forbudt
- omfatter ikke: sarte smykker, perler, keramik, ure
- brug ved andre temperaturer end dem, der er angivet i tabellen TEKNISKE DATA, er forbudt
- brug i fugtige, våde omgivelser er forbudt, udsæt den ikke for regn eller sne
- brug er forbudt til alle andre anvendelser end dem, der er angivet

SIKKERHED PÅ ARBEJDSSTATIONEN



Brug vasketanken i et tørt område og undgå fugt.



Brug ikke vasketanken i miljøer, der indeholder potentielt eksplosive atmosfærer, da der kan opstå gnister, som kan antænde støv eller dampe.



Undgå kontakt med strømførende udstyr, da det kan give elektrisk stød.



Undgå, at børn eller besøgende nærmer sig arbejdsstationen, mens vasketanken betjenes. Tilstedeværelsen af andre mennesker distraherer.



Brug ikke vasketanken i nærheden af brændbart materiale.



Vær opmærksom på opløsningens temperatur.

INDIKATION FOR PERSONSIKKERHED

- Det anbefales at være yderst forsigtig og hele tiden koncentrere sig om sine handlinger. Brug ikke vasketanken, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin.
- Brug altid personlige værnemidler
- Under brug bliver vasketanken overophedet; rør ikke ved indersiden af tanken med bare hænder på dette tidspunkt.
- Betjen ikke netledningen eller betjeningsknapperne til vasketanken med våde eller fugtige hænder.
- Udfør rengøringen i tilstrækkeligt ventilerede og tørre rum.
- Indånd ikke skadelige gasser, der frigives under rengøringen.
- Før du opbevarer vasketanken, skal du sørge for, at den er kølet ned til stuetemperatur.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FOR VASKETANKEN

- Kontrollér jævnligt vasketankens og strømkablets integritet.
- Brug ikke vasketanken, hvis den er beskadiget, da der er risiko for elektrisk stød.
- Vasketanken må ikke ændres. Ændringer kan reducere effektiviteten af sikkerhedsforanstaltningerne og øge risikoen for operatøren.

- Tilslut strømkablet til stikkontakten, og sørg for, at netspændingen er som angivet på tankens typeskilt. (Se tabellen TEKNISKE DATA)
- Dæk ikke vasketanken til på nogen måde, mens den er i brug. Sørg for tilstrækkelig plads til ventilation.
- Hold låget lukket under brug. Det forhindrer stænk og reducerer fordampningen af væsken.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når vasketanken ikke er i brug.

PERSONLIGE VÆRNEMIDLER, DER STILLES TIL RÅDIGHED VED BRUG AF VASKETANKEN



Manglende overholdelse af følgende advarsler kan føre til fysisk skade og/eller sygdom.

	BRUG ALTID BESKYTTELSESHANDSKER TIL FYSISKE STOFFER
	BRUG ALTID BESKYTTELSESBRILLER
	BRUG ALTID SIKKERHEDSFODTØJ
	BRUG ALTID BESKYTTELSESTØJ



Yderligere personlige værnemidler, der skal anvendes afhængigt af de værdier, der er fundet i miljøhygiejne-/risikoanalysen, hvis værdierne overskrider de grænser, der er fastsat i de gældende bestemmelser.

	BRUG BESKYTTELSESMASKE TIL FYSISKE STOFFER
--	--

FUNKTIONER

- Syrefast og korrosionsbestandig 2,0 tyk rustfri ståltank
- Ultralydseffekten kan justeres fra 0 til 100
- Temperaturkontrol: 30-110 °C
- Sweep-funktion (brug den ikke ofte)
- Med løst låg og kurv i rustfrit stål SUS304
- Industriel kvalitet til 24 timers kontinuerligt arbejde

TEKNISKE DATA

Artikel	Tankens dimensioner	Volumen	Kraft	Frekvens	Varmekraft	Temperatur
1895 157	L*W*H (mm)	(L)	(W)	(kHz)	(W)	(°C)
	700*500*450	157	2160	28/40	5000	30-110

SPECIFIKATIONER FOR GENERATOREN

Generatorkraft	2400W
Spænding	220V
Arbejdsstrøm	7.5A
Timer	0-59 minutter justerbar
Justerbar effekt	Effekten kan justeres fra 0 til 100 procent med 16 gennemsnitsniveauer.

Bemærk: Generatoren kan ikke køre kontinuerligt over sin driftsstrøm, da den ellers vil blive beskadiget.

NØJAGTIG BRUG AF VASKETANKEN

- Placer vasketanken på en flad, ren overflade, der kan bære dens vægt.
- Lad der være plads på siderne af tanken, så der er tilstrækkelig luftpassage til køleblæserne.
- Brug ikke vasketanken uden indvendig væske. Sørg for, at aftapningshanen er lukket. Fyld tanken, og sørg for, at væsken ikke overstiger det maksimale niveau, og at den har et minimumsniveau på ca. 7 cm.
- Brug kun vandbaserede opløsninger. Brug ikke skummende rengøringsmidler til at rengøre genstande.

⚠ Stærkt sure eller basiske rengøringsmidler forårsager korrosion, rust eller punktering af tanken eller karosseriet. For at undgå dette problem skal du fortynde i en mild pH-opløsning.

- Tab ikke genstande direkte ned i karret for at undgå skader. Placer altid forsigtigt de komponenter, der skal rengøres, i kurven.
- Når du gør rent, må du ikke overlappe genstande, og der skal altid være tilstrækkelig plads mellem dem til effektiv rengøring.
- Dæk altid tanken med låget under brug for at forhindre stænk og fordampning af væsken.
- Når tanken fyldes eller tømmes, skal strømkablet altid tages ud af stikkontakten.
- Vær forsigtig, når du fjerner genstande, der er placeret i tanken, væsken kan være varm og forårsage skade.
- Når arbejdet er færdigt, skal du fortsætte med at tømme væsken i tanken via aftapningshanen.

⚠ Væsken i vasketanken skal bortskaffes på en miljøvenlig og lovlig måde.

- Brug en tør klud, når du rengør karret udvendigt, og afbryd altid strømforsyningen. Brug aldrig fugtige eller våde klude.
- Brug IKKE tanken uden korrekt jordforbindelse.

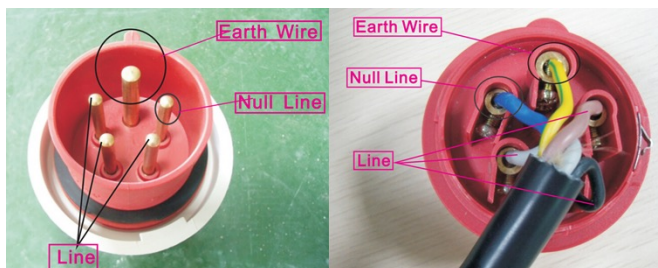
FORBEREDELSE

- Pak forsigtigt tanken ud, og fjern alle spor af emballagemateriale. Undersøg tanken visuelt for løse eller beskadigede dele under transporten.

Indhold:

- Hovedmaskine
- Låg (valgfrit)
- Strømkabel
- Generator
- Kurv

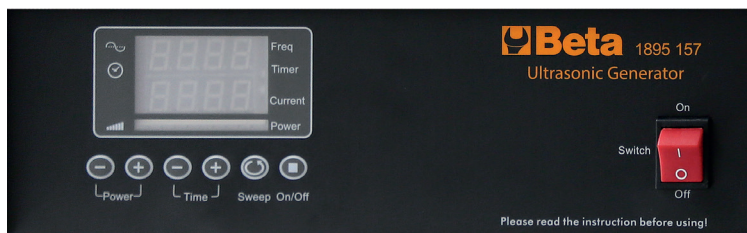
- Placer tanken på en flad, ren overflade, hvor køleventilatorerne får tilstrækkelig ventilation, og sørg for, at alle betjeningsselementer er slået fra. Sørg også for, at aftapningshanen er i lukket position.
- Forbered en stikkontakt til stikket nedenfor, og forbind stikkontaktledningerne i henhold til tegningen nedenfor.



- Sørg for, at alle generatorens og maskinens strømkabler er forsvarligt forbundet, og at ingen dele af kablerne kan komme i kontakt med fugt.
- Fyld forsigtigt 2/3 af tanken med opløsningen. Til mere krævende rengøringsopgaver anbefaler vi at bruge en passende opløsning, som vil hjælpe med at øge rengøringsydelsen.
- Læg de ting, der skal rengøres, i kurven, sæt kurven ned i tanken, og sørg for, at tingene er dækket af opløsningen.
- Tanken er nu klar til brug.

⚠ Når maskinen fungerer normalt, giver ultralyden og tankindstillingen en velproportioneret lyd, og der er ingen rystelser på vandoverfladen, men der er sprøjt fra små bobler. Hvis der opstår diskontinuerlige spidser, skal du tilføje eller frigive noget vaskeopløsning i tanken; at stoppe spidserne er mere effektivt til rengøring af genstande.

KONTROLPANEL OG BETJENING



BETJENING

Tilstand

1. Tryk på knappen "Switch" på generatoren; når den er tændt, vil det venstre digitale område vise "-OFF, 00A".
2. Tryk på tænd/sluk-knappen, skærmen viser maskinens frekvens og begynder at køre.

Indstilling af ultralydseffekten

1. Ultralydsrensens effekt kan justeres fra 0 til 100 % med 16 mellemstore kontrolniveauer (samlet effekt er 16).
2. Tryk på "Power"-knappen for at reducere/øge strømmen.

Indstilling af arbejdstid

1. Tryk på knappen "Time+" for at indstille arbejdstiden fra 1 til 59 minutter. Tryk på knappen "Time-" for at reducere tiden.

Hvis du vil have Sweep-funktionen, skal du blot trykke på den tilsvarende knap på generatoren; når du har indstillet tid og effekt, skal du trykke på tænd/sluk-knappen for at starte arbejdet. Under arbejdet vil du høre en "sydende" lyd, hvilket betyder, at tanken fungerer korrekt.

Bemærk: »Sweep«-funktionen gør det muligt at modulere ultralydsbølgerne en smule opad og nedad under rengøringscyklussen. Rengøringscyklus. I en fast frekvenskonfiguration kan der dannes stående bølger (områder med lav eller ingen kavitation), hvilket fører til ujævn rengøring. Fejefunktionen hjælper med at afbryde disse stående bølger og sikrer en mere jævn fordeling af ultralydsenergien.

Det giver en mere ensartet fordeling af ultralydsenergien og forbedrer effektiviteten, sikkerheden og brugen af ultralydsrensere, hvilket gør det til en værdifuld funktion for brugere, der har brug for præcise og pålidelige rengøringsresultater.

⚠ Bemærk: Denne funktion er ikke egnet til kontinuerlig brug, den er acceptabel i 3-5 minutter ad gangen; hvis denne funktion bruges ofte, kan komponenterne blive beskadiget.

STARTFUNKTION FOR OPVARMNING

Indstil temperaturen (termostat på maskinen): Drej på "Termostat"-kontakten for at indstille temperaturen til 30°C-110°C, indikatoren på maskinen lyser. Den foreslåede opløsningstemperatur er mellem 40-60 °C.

AFBRYDE OPVARMNINGS- OG ULTRALYDSPROCESSEN

Tryk på tænd/sluk-knappen (på generatoren), så holder tanken op med at fungere.

Drej på knappen "Termostat" (på maskinen) for at afbryde varmfunktionen.

Tryk på knappen "Switch" for at afbryde strømforsyningen.

Tøm tanken, og rengør den både udvendigt og indvendigt.

VEDLIGEHODELSE

Vedligeholdelses- og reparationsarbejde skal udføres af specialiseret personale. Kontakt Beta Utensilis reparationscenter for at få udført sådant arbejde.

BORTSKAFFELSE



Symbolet med den overkrydsede skraldespand på udstyret eller emballagen angiver, at produktet efter endt levetid skal bortskaffes adskilt fra andet kommunalt affald.

Den bruger, der ønsker at bortskaffe dette instrument, kan gøre det:

- Aflever den på et indsamlingssted for elektronisk eller elektroteknisk affald.

- Returner den til din forhandler, når du køber et tilsvarende instrument.

- Hvis det drejer sig om produkter, der kun er beregnet til professionel brug, skal du kontakte producenten, som vil sørge for korrekt bortskaffelse.

Korrekt bortskaffelse af dette produkt gør det muligt at genbruge de råmaterialer, det indeholder, og undgå skader på miljøet og menneskers sundhed.

Uautoriseret bortskaffelse af produktet udgør en overtrædelse af forordningen om bortskaffelse af farligt affald, hvilket fører til anvendelse af de foreskrevne sanktioner.

GARANTI

Dette udstyr er fremstillet og testet i henhold til gældende EU-standarder. Det er dækket af en garanti på 12 måneder ved professionel brug eller 24 måneder ved ikke-professionel brug.

Vi afhjælper fejl, der skyldes materiale- eller produktionsfejl, ved at reparere eller udskifte defekte dele efter vores skøn.

Udførelse af et eller flere indgreb inden for garantiperioden ændrer ikke på garantiens udløbsdato.

Defekter som følge af slitage, forkert eller ukorrekt brug og brud forårsaget af slag og/eller fald er ikke omfattet af garantien.

Garantien bortfalder, hvis der foretages ændringer, hvis der manipuleres med det pneumatiske værktøj, eller hvis det sendes til service adskilt.

Skader på personer og/eller ejendom af enhver art og/eller karakter, direkte og/eller indirekte, er udtrykkeligt udelukket.

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Vi erklærer på eget ansvar, at det beskrevne produkt er i overensstemmelse med alle relevante bestemmelser i følgende direktiver:

- Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet (E.M.C.) 2014/30/EU;
- Lavspændingsdirektivet (LVD) 2014/35/EU;
- Direktiv om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr (Ro.H.S.) 2011/65/EU;

Den tekniske fil er tilgængelig fra:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,

20845 Sovico (MB)

ITALIEN

ULTRAZVOČNI REZERVOAR ZA PRANJE

ARTIKEL 1895 157

UPORABNIŠKI PRIROČNIK IN NAVODILA ZA ULTRAZVOČNO PRALNO POSODO, KI JO PROIZVAJA:
BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18
 20845 Sovico (MB)
 ITALIJA

Dokumentacija je bila prvotno pripravljena v ITALIJANSKEM jeziku.

POZOR



PRED UPORABO ULTRAZVOČNE POSODE ZA ČIŠČENJE JE POMEMBNO, DA V CELOTI PREBERETE TA PRIROČNIK. ČE NE UPOŠTEVATE VARNOSTNIH PRAVIL IN NAVODIL ZA UPORABO, LAHKO PRIDE DO RESNIH POŠKODB.

Varnostna navodila skrbno shranite in jih izročite obratovalnemu osebju.

NAMENSKA UPORABA

Ultrazvočna pralna posoda je namenjena za naslednjo uporabo:

- Za čiščenje predmetov na splošno v naslednjih sektorjih: letalski, farmacevtski, avtomobilski, pomorski, filtriranje, oblikovanje, galvanizacija in površinska obdelava, polprevodniki itd.
- Za čiščenje mehanskih sestavnih delov: zobnikov, ventilov EGR, ležajev itd.

Naslednje operacije niso dovoljene:

- uporaba na osebah ali živalih je prepovedana.
- ne vključuje: občutljivega nakita, biserov, keramike, ur
- uporaba pri temperaturah, ki niso navedene v tabeli TEHNIČNI PODATKI, je prepovedana
- uporaba v vlažnih in mokrih okoljih je prepovedana, ne izpostavljajte ga dežju ali snegu
- uporaba je prepovedana za vse vrste uporabe, razen za tiste, ki so navedene

VARNOST DELOVNE POSTAJE



Pralno posodo uporabljajte v suhem prostoru, kjer ni vlage.



Ne uporabljajte pralne posode v okoljih s potencialno eksplozivno atmosfero, saj lahko nastanejo iskre, ki lahko vžgejo prah ali hlape.



Izogibajte se stiku z opremo pod napetostjo, saj lahko to povzroči električni udar.



Otrokom ali obiskovalcem preprečite, da bi se približali delovnemu mestu med delovanjem pralne posode. Prisotnost drugih ljudi povzroča motnje.



Ne uporabljajte pralne posode v bližini vnetljivih snovi.



Bodite pozorni na temperaturo raztopine.

NAVEDBA ZA VARNOST OSEBJA

- Priporočljiva je izjemna previdnost, saj se morate ves čas osredotočati na svoja dejanja. Ne uporabljajte pralne posode, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkoholnih pijač ali zdravil.
- Vedno uporabljajte osebno zaščitno opremo
- Med uporabo se pralna posoda pregreje; takrat se z golimi rokami ne dotikajte notranjosti posode.
- Ne upravljajte napajalnega kabla ali upravljalnih elementov pralne posode z mokrimi ali vlažnimi rokami.
- Čiščenje izvajajte v ustrezno prezračenih in suhih prostorih.
- Ne vdihavajte škodljivih plinov, ki se sproščajo med čiščenjem.
- Pred shranjevanjem pralne posode se prepričajte, da se je posoda ohladila na sobno temperaturo.

VARNOSTNA NAVODILA ZA PRALNO POSODO

- Redno preverjajte celovitost posode za pranje in napajalnega kabla.
- Če je posoda za pranje poškodovana, je ne uporabljajte, saj obstaja nevarnost električnega udara.
- Rezervoarja za pranje ne smete spreminjati. Spremembe lahko zmanjšajo učinkovitost varnostnih ukrepov in povečajo tveganje za upravljavca.

NAVODILA ZA UPORABO

SL

- Priključite napajalni kabel v omrežno vtičnico in se prepričajte, da je omrežna napetost takšna, kot je navedena na napisni ploščici na rezervoarju. (Glej tabelo TEHNIČNI PODATKI)
- Med uporabo posode za pranje nikakor ne pokrivajte. Zagotovite dovolj prostora za prezračevanje.
- Med uporabo naj bo pokrov zaprt. To preprečuje brizganje in zmanjšuje izhlapevanje tekočine.
- Ko pralnega rezervoarja ne uporabljate, izklopite vtičnico iz električnega omrežja.

OSEBNA ZAŠČITNA OPREMA, KI JE NA VOLJO PRI UPORABI PRALNE POSODE.



Neupoštevanje naslednjih opozoril lahko povzroči telesne poškodbe in/ali bolezni.

	PRI FIZIKALNIH DEJAVNIKIH VEDNO UPORABLJAJTE ZAŠČITNE ROKAVICE.
	VEDNO NOSITE ZAŠČITNA OČALA.
	VEDNO UPORABLJAJTE VARNOSTNO OBUTEV.
	VEDNO NOSITE ZAŠČITNA OBLAČILA.



Dodatna osebna zaščitna oprema, ki se uporablja glede na vrednosti, ugotovljene v analizi okoljske higijene/tveganja, če vrednosti presegajo mejne vrednosti, določene z veljavnimi predpisi.

	UPORABA ZAŠČITNE MASKE ZA FIZIKALNE DEJAVNIKE
--	---

FUNKCIJE

- Rezervoar iz nerjavnega jekla debeline 2,0, odporen na kisline in korozijo
- Ultrazvočno moč lahko nastavite od 0 do 100
- Nadzor temperature: 30-110°C
- Funkcija Sweep (ne uporabljajte pogosto)
- Z ohlapnim pokrovom in košarico iz nerjavečega jekla SUS304
- Industrijski razred za 24 ur neprekinjenega dela

TEHNIČNI PODATKI

Člen	Dimenzije rezervoarja	Zvezek	Napajanje	Frekvenca	Moč ogrevanja	Temperatura
1895 157	L*W*H (mm)	(L)	(W)	(kHz)	(W)	(°C)
	700*500*450	157	2160	28/40	5000	30-110

SPECIFIKACIJE GENERATORJA

Napajanje generatorja	2400W
Napetost	220V
Delovni tok	7.5A
Časovnik	0-59 minut nastavljivo
Nastavljiva moč	Moč je mogoče nastaviti od 0 do 100 odstotkov s 16 povprečnimi stopnjami.

Opomba: Generator ne sme trajno delovati z večjim delovnim tokom, sicer se poškoduje.

NATANČNA UPORABA PRALNE POSODE

- Pralno posodo postavite na ravno, čisto površino, ki prenese njeno težo.
- Ob straneh rezervoarja pustite prostor za zadosten pretok zraka za hladilne ventilatorje.
- Ne uporabljajte pralne posode brez notranje tekočine. Prepričajte se, da je izpustna pipa zaprta. Napolnite rezervoar, pri čemer pazite, da tekočina ne preseže najvišje ravni in da je njena najnižja raven približno 7 cm.
- Uporabljajte samo raztopine na vodni osnovi. Za čiščenje predmetov ne uporabljajte penečih se čistilnih sredstev.

⚠ Močno kisle ali alkalne čistilne raztopine povzročajo korozijo, rjavenje ali prebadanje rezervoarja ali ohišja. Da bi se izognili tej težavi, čistilo razredčite z raztopino z blagim pH.

- Da ne bi prišlo do poškodb, ne spuščajte predmetov neposredno v kad. Sestavne dele, ki jih je treba očistiti, vedno nežno položite v košaro.
- Pri čiščenju predmetov ne prekrivajte, med njimi vedno pustite dovolj prostora za učinkovito čiščenje.
- Med uporabo rezervoar vedno pokrijte s pokrovom, da preprečite brizganje in izhlapevanje tekočine.
- Med polnjenjem ali praznjenjem rezervoarja vedno izklopite napajalni kabel iz električnega omrežja.
- Pri odstranjevanju predmetov v rezervoarju bodite previdni, saj je tekočina lahko vroča in povzroči poškodbe.
- Po končanih postopkih tekočino izpraznite v rezervoar prek izpustne pipe.

⚠ Tekočino v pralni posodi je treba odstraniti na okolju prijazen in zakonit način.

- Pri čiščenju zunanosti kadi uporabite suho krpo in vedno odklopite električno omrežje. Nikoli ne uporabljajte vlažnih ali mokrih krp.
- Rezervoarja NE uporabljajte brez ustrezne ozemljitve.

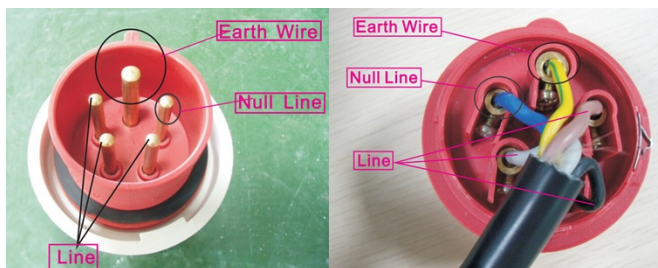
PRIPRAVA

- Previdno razpakirajte rezervoar in odstranite vse sledi embalažnega materiala. Vizualno preglejte rezervoar, če so se med prevozom sprostili ali poškodovali kakšni deli.

Vsebina:

- Glavni stroj
- Pokrov (neobvezno)
- Napajalni kabel
- Generator
- Košarica

- Rezervoar postavite na ravno, čisto površino, kjer so hladilni ventilatorji ustrezno prezračevani, in se prepričajte, da so vsi upravljalni elementi izklopljeni. Prepričajte se tudi, da je izpustna pipa v zaprtem položaju.
- Pripravite vtičnico za spodnji vtič in povežite vtičnice v skladu s spodnjo risbo.



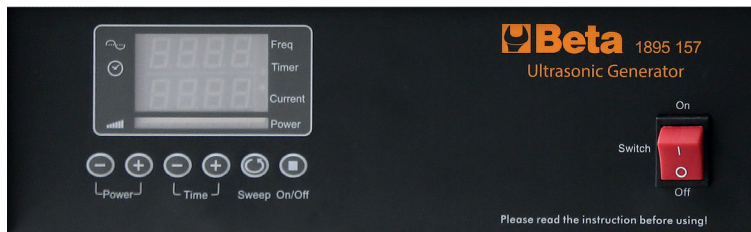
NAVODILA ZA UPORABO

SL

- Prepričajte se, da so vsi napajalni kabli generatorja in stroja varno povezani in da noben del kablov ne more priti v stik z vlago.
- Z raztopino previdno napolnite 2/3 rezervoarja. Za zahtevnejša čiščenja priporočamo uporabo ustrezne raztopine, ki bo pripomogla k večji učinkovitosti čiščenja.
- Predmete, ki jih želite očistiti, položite v košaro, vstavite košaro v rezervoar in poskrbite, da so predmeti prekriti z raztopino.
- Rezervoar je zdaj pripravljen za uporabo.

⚠ Ko stroj deluje normalno, ultrazvok in ugaševanje rezervoarja ustvarjata dobro razporejen zvok in na površini vode ni treslajev, vendar se pojavljajo razpršila, ki jih povzročajo majhni mehurčki. Če se pojavijo neprekinjeni curki, dodajte ali spustite nekaj pralne raztopine v rezervoar; zaustavitev curkov je učinkovitejša pri čiščenju predmetov.

NADZORNA PLOŠČA IN DELOVANJE



OPERACIJA

Način

1. Na generatorju pritisnite gumb "Switch"; po vklopu se na levem digitalnem področju prikaže "-OFF, 00A".
2. Pritisnite gumb za vklop/izklop, na zaslonu se prikaže frekvenca stroja in začne delovati.

Nastavitev moči ultrazvoka

1. Moč ultrazvočnega čistilnika lahko nastavite od 0 do 100 % s 16 srednjimi stopnjami nadzora (skupna moč je 16).
2. Pritisnite gumb "Power", da zmanjšate/zvišate moč.

Nastavitev delovnega časa

1. Pritisnite gumb "Time+", da nastavite delovni čas od 1 do 59 minut. Če želite skrajšati čas, pritisnite gumb "Time-".

Če želite funkcijo Sweep, preprosto pritisnite ustrezen gumb na generatorju; ko nastavite čas in moč, pritisnite gumb "vklop/izklop", da začnete delati. Med delom boste slišali "šumenje", kar pomeni, da rezervoar deluje pravilno.

Opomba: Funkcija "sweep" omogoča, da se ultrazvočni valovi med ciklom čiščenja rahlo modulirajo navzgor in navzdol. cikel čiščenja. Pri konfiguraciji s fiksno frekvenco lahko nastanejo stoječi valovi (območja z nizko kavitacijo ali brez nje). kar vodi do neenakomernega čiščenja. Funkcija "sweep" pomaga prekiniti te stoječe valove, kar zagotavlja enakomernjšo porazdelitev ultrazvočne energije. enakomernjšo porazdelitev ultrazvočne energije, kar izboljša učinkovitost, varnost in uporabo ultrazvočnih čistilnikov in zaradi česar je dragocena funkcija za uporabnike, ki potrebujejo natančne in zanesljive rezultate čiščenja.

⚠ **Opomba:** ta funkcija ni primerna za neprekinjeno uporabo, sprejemljiva je za 3-5 minut naenkrat; če se ta funkcija pogosto uporablja, se lahko komponente poškodujejo.

FUNKCIJA ZAGONA OGREVANJA

Nastavite temperaturo (termostat na stroju): obrnite stikalo "Termostat", da nastavite temperaturo 30°C-110°C, indikator na stroju se prižge. Predlagana temperatura raztopine je med 40 in 60°C.

PREKINITEV POSTOPKA SEGREVANJA IN ULTRAZVOKA.

Pritisnite gumb za vklop/izklop (na generatorju), rezervoar bo prenehal delovati. Obrnite gumb "Termostat" (na stroju), da prekinete funkcijo ogrevanja. Pritisnite gumb "Switch", da prekinete napajanje. Izpraznite rezervoar ter očistite zunanost in notranjost.

VZDRŽEVANJE

Vzdrževanje in popravila mora opravljati specializirano osebje. Za takšna dela se obrnite na servisni center Beta Utensili.

ODSTRANITEV



Prečrtan simbol koša za smeti na opremi ali embalaži pomeni, da je treba izdelek po koncu življenjske dobe odvreči ločeno od drugih komunalnih odpadkov.

Uporabnik, ki želi ta instrument odstraniti, lahko:

- oddajte ga na zbirnem mestu za elektronske ali elektrotehnične odpadke.

- Ob nakupu enakovrednega instrumenta ga vrnite prodajalcu.

- Pri izdelkih, ki so namenjeni samo za profesionalno uporabo, se obrnite na proizvajalca, ki bo poskrbel za ustrezno odstranitev.

Pravilno odstranjevanje tega izdelka omogoča ponovno uporabo surovin, ki jih vsebuje, ter preprečuje škodo za okolje in zdravje ljudi.

Nepooblaščen odstranjevanje izdelka pomeni kršitev uredbe o odstranjevanju nevarnih odpadkov, zaradi česar se uporabijo predvidene sankcije.

GARANCIJA

Ta oprema je izdelana in preizkušena v skladu z veljavnimi standardi Evropske unije. Zanj velja 12-mesečna garancija za profesionalno uporabo ali 24-mesečna garancija za neprofesionalno uporabo.

Okvare zaradi napak v materialu ali proizvodnji odpravljamo s popravilom ali zamenjavo okvarjenih delov po lastni presoji.

Izvedba enega ali več posegov v garancijskem obdobju ne spremeni datuma izteka garancije.

Okvare zaradi obrabe, nepravilne ali neprimerne uporabe in zlomi zaradi udarcev in/ali padcev niso predmet garancije.

Garancija preneha veljati, če so na pnevmatičnem orodju opravljene spremembe, če je pnevmatično orodje poškodovano ali če je poslano na servis v razstavljenem stanju.

Škoda, povzročena osebam in/ali premoženju, kakršne koli vrste in/ali narave, neposredna in/ali posredna, je izrecno izključena.

IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Na lastno odgovornost izjavljamo, da je opisani izdelek skladen z vsemi ustreznimi določbami naslednjih direktiv:

- Direktiva o elektromagnetni združljivosti (E.M.C.) 2014/30/EU;
- Direktiva o nizki napetosti (LVD) 2014/35/EU;
- Direktiva o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi (Ro.H.S.) 2011/65/EU;

Tehnična dokumentacija je na voljo pri:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,

20845 Sovico (MB)

ITALIJA

ULTRAZVUKOVÁ UMÝVACIA NÁDRŽ

ČLÁNOK 1895 157

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA A NÁVOD NA POUŽITIE ULTRAZVUKOVEJ UMÝVACEJ NÁDRŽE, KTORÚ VYRÁBA:
BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18
20845 Sovico (MB)
ITALIANSKO

Dokumentácia bola pôvodne vypracovaná v talianskom jazyku.

POZOR



PRED POUŽITÍM ULTRAZVUKOVEJ ČISTIACEJ NÁDRŽE JE DÔLEŽITÉ SI KOMPLETNE PREČITAŤ TENTO NÁVOD. PRI NEDODRŽANÍ BEZPEČNOSTNÝCH PRAVIDIEL A PREVÁDZKOVÝCH POKYNOV MÔŽE DÔJSŤ K VÁŽNYM ZRANENIAM.

Bezpečnostné pokyny si starostlivo uschovajte a odovzdajte ich obsluhu.

URČENÉ POUŽITIE

Ultrazvuková umývacia nádrž je určená na nasledujúce použitie:

- Na všeobecné čistenie predmetov v týchto odvetviach: letecký, farmaceutický, automobilový, lodný, filtračný, lisovací, pokovovací a povrchový, polovodičový atď.
- Na čistenie mechanických komponentov: prevodoviek, EGR ventilov, ložísk atď.

Nasledujúce operácie nie sú povolené:

- použitie na osoby alebo zvieratá je zakázané
- Nepatria sem: jemné šperky, perly, keramika, hodinky
- používanie pri iných teplotách, ako sú uvedené v tabuľke TECHNICKÉ ÚDAJE, je zakázané
- používanie vo vlhkom a mokrom prostredí je zakázané, nevystavujte ho dažďu alebo snehu
- je zakázané používať na všetky aplikácie okrem tých, ktoré sú uvedené

ZABEZPEČENIE PRACOVNEJ STANICE

-  Umývaciu nádržku používajte na suchom mieste, aby sa zabránilo vlhkosti.
-  Umývaciu nádrž nepoužívajte v prostredí s potenciálne výbušným prostredím, pretože môžu vznikať iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpar.
-  Vyhnite sa kontaktu so zariadením pod napätím, pretože to môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
-  Zabráňte deťom alebo návštevníkom, aby sa priblížili k pracovisku počas prevádzky umývacej nádrže. Prítomnosť iných osôb rozptyľuje pozornosť.
-  Umývaciu nádrž nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
-  Dávajte pozor na teplotu roztoku.

INDIKÁCIA PRE BEZPEČNOSŤ PERSONÁLU

- Odporúča sa mimoriadna opatnosť a neustále sa sústrediť na svoje konanie. Umývaciu nádrž nepoužívajte, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholických nápojov alebo liekov.
- Vždy používajte osobné ochranné prostriedky
- Počas používania sa umývacia nádrž prehrieva; v tejto fáze sa nedotýkajte vnútra nádrže holými rukami.
- Napájací kábel ani ovládacie prvky umývacej nádrže nepoužívajte s mokrymi alebo vlhkými rukami.
- Čistenie vykonávajte v dostatočne vetraných a suchých miestnostiach.
- Nevychudujte žiadne škodlivé plyny uvoľnené počas čistenia.
- Pred uskladnením umývacej nádrže sa uistite, že nádrž vychladla na izbovú teplotu.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE UMÝVACIU NÁDRŽ

- Pravidelne kontrolujte neporušenosť umývacej nádrže a napájacieho kábla.
- Ak je nádržka na umývanie poškodená, nepoužívajte ju, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Umývacia nádrž sa nesmie upravovať. Úpravy môžu znížiť účinnosť bezpečnostných opatrení a zvýšiť riziká pre obsluhu.

NÁVOD NA POUŽITIE



- Pripojte napájaci kábel k sieťovej zásuvke, pričom sa uistite, že sieťové napätie je také, ako je uvedené na typovom štítku na nádrži. (Pozri tabuľku TECHNICKÉ ÚDAJE)
- Nádrž na umývanie počas používania nijako nezakrývajte. Zabezpečte dostatočný priestor na vetranie.
- Počas používania nechajte veko zatvorené. Zabráni sa tak postriekaniu a zníži sa odparovanie kvapaliny.
- Ak sa umývacia nádrž nepoužíva, odpojte zásuvku od elektrickej siete.

OSOBNÉ OCHRANNÉ PROSTRIEDKY POSKYTOVANÉ PRI POUŽÍVANÍ UMÝVACEJ NÁDRŽE



Nedodržanie nasledujúcich upozornení môže viesť k fyzickému zraneniu a/alebo ochoreniu.

	PRI FYZIKÁLNYCH LÁTKACH VŽDY POUŽÍVAJTE OCHRANNÉ RUKAVICE
	VŽDY POUŽÍVAJTE OCHRANNÉ OKULIARE
	VŽDY POUŽÍVAJTE BEZPEČNOSTNÚ OBUV
	VŽDY POUŽÍVAJTE OCHRANNÝ ODEV



Ďalšie osobné ochranné prostriedky, ktoré sa majú používať v závislosti od hodnôt zistených v analýze hygieny životného prostredia/rizika v prípade, že hodnoty prekračujú limity stanovené platnými predpismi.

	POUŽÍVAŤ OCHRANNÚ MASKU PRE FYZIKÁLNE LÁTKY
--	---

FUNKCIE

- Nádrž z nehrdzavejúcej ocele s hrúbkou 2,0 odolná voči kyselinám a korózii
- Ultrazvukový výkon možno nastaviť v rozsahu od 0 do 100
- Regulácia teploty: 30-110 °C
- Funkcia Sweep (nepoužívajte ju často)
- S voľným vekom a košom z nehrdzavejúcej ocele SUS304
- Priemyselná trieda na 24 hodín nepretržitej práce

TECHNICKÉ ÚDAJE

Článok	Rozmery nádrže	Zväzok	Napájanie	Frekvencia	Vykurovací výkon	Teplota
1895 157	L*W*H (mm)	(L)	(W)	(kHz)	(W)	(°C)
	700*500*450	157	2160	28/40	5000	30-110

ŠPECIFIKÁCIE GENERÁTORA

Napájanie generátora	2400W
Napätie	220V
Pracovný prúd	7.5A
Časovač	Nastaviteľné na 0-59 minút
Nastaviteľný výkon	Výkon je možné nastaviť od 0 do 100 % so 16 priemernými úrovňami.

Poznámka: Generátor nemôže pracovať nepretržite nad svojim prevádzkovým prúdom, inak sa poškodí.

PRESNÉ POUŽÍVANIE UMÝVACEJ NÁDRŽE

- Umyvaciu nádrž umiestnite na rovný, čistý povrch, ktorý unesie jej hmotnosť.
- Po stranách nádrže nechajte priestor na dostatočný priechod vzduchu pre chladiace ventilátory.
- Umyvaciu nádrž neprevádzkujte bez vnútornej kvapaliny. Uistite sa, že je vypúšťací kohút uzavretý. Naplňte nádrž, pričom dbajte na to, aby hladina kvapaliny nepresiahla maximálnu úroveň a aby jej minimálna úroveň bola približne 7 cm.
- Používajte iba roztoky na báze vody. Na čistenie predmetov nepoužívajte penivé čistiace prostriedky.

! Silne kyslé alebo alkalické čistiace roztoky spôsobujú koróziu, hrdzavenie alebo prepichnutie nádrže alebo telesa. Ak chcete predísť tomuto problému, zriedte ho v roztoku s miernym pH.

- Aby nedošlo k poškodeniu, nevhadzujte žiadne predmety priamo do vane. Čistené komponenty vždy opatrne umiestnite do koša.
- Pri čistení neprekrývajte predmety, vždy medzi nimi nechajte dostatočný priestor na účinné čistenie.
- Počas používania nádrže vždy zakryte vekom, aby ste zabránili postriekaniu a odparovaniu kvapaliny.
- Pri plnení alebo vyprázdňovaní nádrže vždy odpojte napájací kábel od elektrickej siete.
- Pri vyberaní predmetov umiestnených v nádrži buďte opatrní, kvapalina môže byť horúca a spôsobiť poškodenie.
- Po dokončení operácie vyprázdňte kvapalinu do nádrže cez vypúšťací kohút.

! Kvapalina v umývacej nádrži sa musí zlikvidovať ekologickým a zákonným spôsobom.

- Pri čistení vonkajšej časti vane používajte suchú handru a vždy odpojte sieťové napájanie. Nikdy nepoužívajte vlhké alebo mokré utierky.
- NEBEZPEČNE používajte nádrž bez riadneho uzemnenia.

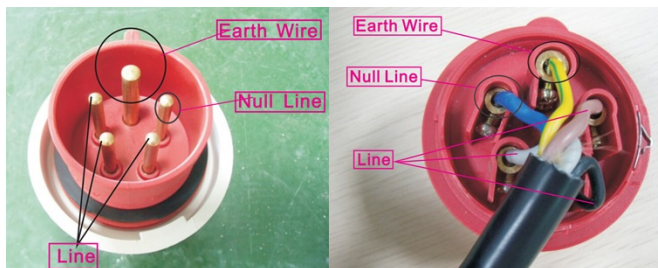
PRÍPRAVA

- Opatrne vybalte nádrž a odstráňte všetky stopy obalového materiálu. Vizualne skontrolujte nádrž, či sa počas prepravy neuvoľnili alebo nepoškodili nejaké časti.

Obsah:

- Hlavný stroj
- Veko (voliteľné)
- Napájací kábel
- Generátor
- Košík

- Umiestnite nádrž na rovný, čistý povrch, kde majú chladiace ventilátory dostatočnú ventiláciu, a uistite sa, že sú všetky ovládacie prvky nastavené na vypnuté. Uistite sa tiež, že vypúšťací kohút je v zatvorenej polohe.
- Pripravte zásuvku pre zástrčku nižšie a pripojte zásuvkové vedenia podľa nižšie uvedeného nákresu.



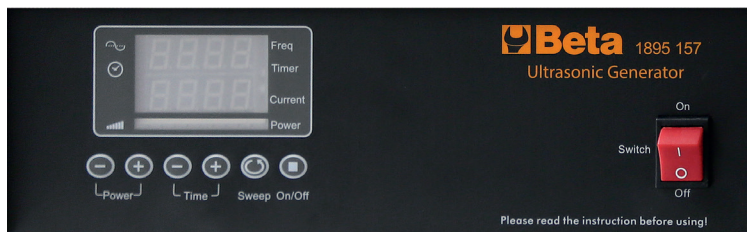
NÁVOD NA POUŽITIE



- Uistite sa, že všetky napájacie káble generátora a stroja sú bezpečne pripojené a že žiadna časť káblov nemôže prísť do kontaktu s vlhkosťou.
- Opatrne naplňte 2/3 nádrže roztokom. Pri náročnejších čistiacich úlohách odporúčame použiť vhodný roztok, ktorý pomôže zvýšiť čistiaci výkon.
- Umiestnite čistené predmety do koša, vložte kôš do nádrže a uistite sa, že sú predmety pokryté roztokom.
- Nádrž je teraz pripravená na použitie.

! Pri normálnej prevádzke stroja vydáva ultrazvuk a ladenie nádrže dobre dávkovaný zvuk a na povrchu vody sa netrasie, ale vznikajú malé bublinky. Ak sa objavia prerušované výtrysky, pridajte alebo vypustíte do nádrže trochu umývacieho roztoku; zastavenie výtryskov je účinnejšie pri čistení predmetov.

OVLÁDACÍ PANEL A OPERÁCIE



OPERÁCIA

Režim

1. Stlačte tlačidlo "Switch" na generátore; po zapnutí sa v ľavej digitálnej oblasti zobrazí "-OFF, 00A".
2. Stlačte tlačidlo "on/off", na obrazovke sa zobrazí frekvencia stroja a začne pracovať.

Nastavenie ultrazvukového výkonu

1. Výkon ultrazvukovej čističky možno nastaviť v rozsahu od 0 do 100 % so 16 strednými regulačnými úrovňami (celkový výkon je 16).
2. Stlačením tlačidla "Power" znížite/zvýšite výkon.

Nastavenie pracovného času

1. Stlačením tlačidla "Time+" nastavíte pracovný čas od 1 do 59 minút. Stlačením tlačidla "Time-" skráťte čas.

Ak chcete funkciu Sweep, jednoducho stlačte príslušné tlačidlo na generátore; po nastavení času a výkonu stlačte tlačidlo "zapnúť/vypnúť", aby ste začali pracovať. Počas práce budete počuť "sycivý" zvuk, čo znamená, že nádržka pracuje správne.

Poznámka: funkcia "sweep" umožňuje počas čistiaceho cyklu mierne modulovať ultrazvukové vlny smerom nahor a nadol. čistiaci cyklus. V konfigurácii s pevnou frekvenciou sa môžu vytvárať stojaté vlny (oblasti s nízkou alebo žiadnou kavitáciou) čo vedie k nerovnomernému čisteniu. Funkcia "sweep" pomáha tieto stojaté vlny prerušiť, čím sa zabezpečí rovnomernejšie rozloženie ultrazvukovej energie, čím sa zvyšuje účinnosť, bezpečnosť a použitie ultrazvukových čističov a čím sa stáva cennou funkciou pre používateľov, ktorí potrebujú presné a spoľahlivé výsledky čistenia.

! **Poznámka:** táto funkcia nie je vhodná na nepretržité použitie, je prijateľná na 3-5 minút; ak sa táto funkcia používa často, môže dôjsť k poškodeniu komponentov.

FUNKCIA SPUSTENIA OHREVU

Nastavenie teploty (termostat na prístroji): Otočením prepínača "Termostat" nastavte teplotu 30°C- 110°C, indikátor na prístroji sa rozsvieti. Navrhovaná teplota roztoku je medzi 40 a 60°C.

PRERUŠENIE PROCESU OHREVU A ULTRAZVUKU

Stlačte tlačidlo "on/off" (na generátore), nádrž prestane pracovať.
Otočením tlačidla "Termostat" (na prístroji) prerušíte funkciu ohrevu.
Stlačením tlačidla "Switch" prerušíte napájanie.
Vyprázdnite nádrž a vyčistíte ju zvonka aj zvnútra.

ÚDRŽBA

Údržbu a opravy musí vykonávať špecializovaný personál. V prípade takýchto prác sa obráťte na servisné stredisko Beta Utensili.

DISPOZÍCIA



Symbol preškrtnutého odpadkového koša na zariadení alebo obale znamená, že výrobok sa po skončení životnosti musí likvidovať oddelene od ostatného komunálneho odpadu.

Používateľ, ktorý chce tento prístroj zlikvidovať, môže:

- Odovzdať ho na zbernom mieste elektronického alebo elektrotechnického odpadu.

- Pri kúpe ekvivalentného prístroja ho vrátiť predajcovi.

- V prípade výrobkov určených len na profesionálne použitie kontaktujte výrobcu, ktorý zabezpečí ich správnu likvidáciu.

Správna likvidácia tohto výrobku umožňuje opätovné použitie surovín, ktoré obsahuje, a zabraňuje poškodeniu životného prostredia a ľudského zdravia.

Neoprávnená likvidácia výrobku predstavuje porušenie nariadenia o likvidácii nebezpečného odpadu, čo vedie k uplatneniu stanovených sankcií.

ZÁRUKA

Toto zariadenie je vyrobené a testované podľa platných noriem Európskej únie. Vzťahuje sa naň záruka 12 mesiacov na profesionálne použitie alebo 24 mesiacov na neprofesionálne použitie.

Poruchy spôsobené chybami materiálu alebo výrobnymi chybami odstraňujeme opravou alebo výmenou chybných dielov podľa nášho uváženia.

Vykonanie jedného alebo viacerých zásahov počas záručnej lehoty nemení dátum skončenia platnosti záruky.

Záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené opotrebovaním, nesprávnym alebo nevhodným používaním a na zlomenia spôsobené údermi a/alebo pádmi.

Záruka stráca platnosť, ak sa na pneumatickom náradí vykonajú úpravy, ak sa doň zasahuje alebo ak sa do servisu posiela v rozobratom stave.

Škody spôsobené osobám a/alebo majetku akéhokoľvek druhu a/alebo povahy, priame a/alebo nepriame, sú výslovne vylúčené.

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

Na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že opísaný výrobok je v súlade so všetkými príslušnými ustanoveniami nasledujúcich smerníc:

- Smernica 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilitate (E.M.C.);

- Smernica o nízkom napätí (LVD) 2014/35/EÚ;

- Smernica o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (Ro.H.S.) 2011/65/EÚ;

Technický súbor je k dispozícii na adrese:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,

20845 Sovico (MB)

TALIANSKO

ULTRAZVUKOVÁ MYCÍ NÁDRŽ

ČLÁNEK 1895 157

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA A NÁVOD K POUŽITÍ ULTRAZVUKOVÉ MYCÍ NÁDRŽE VYROBENÉ SPOLEČNOSTÍ:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18

20845 Sovico (MB)

ITÁLIE

Dokumentace byla původně vypracována v ITALSKÉM jazyce.

 **POZOR**



PŘED POUŽITÍM ULTRAZVUKOVÉ ČISTICÍ NÁDRŽE JE DŮLEŽITÉ SI KOMPLETNĚ PŘEČÍST TENTO NÁVOD. PŘI NEDODRŽENÍ BEZPEČNOSTNÍCH PRAVIDEL A POKYNŮ K OBSLUZE MŮŽE DOJÍT K VÁŽNÝM ZRANĚNÍM.

Pečlivě si uschovejte bezpečnostní pokyny a předejte je obsluze.

URČENÉ POUŽITÍ

Ultrazvuková mycí nádrž je určena k následujícímu použití:

- Pro čištění předmětů obecně v následujících odvětvích: letectví, farmacie, automobilový průmysl, lodní průmysl, filtrace, lisování, pokovování a povrchová úprava, polovodiče atd.
- K čištění mechanických součástí: převodovek, ventilů EGR, ložisek atd.

Následující operace nejsou povoleny:

- použití na osobách nebo zvířatech je zakázáno
- neobsahuje: jemné šperky, perly, keramiku, hodinky.
- použití při jiných teplotách, než je uvedeno v tabulce TECHNICKÉ ÚDAJE, je zakázáno.
- použití ve vlhkém a mokřem prostředí je zakázáno, nevystavujte jej dešti nebo sněhu.
- je zakázáno používat pro všechny aplikace kromě těch, které jsou uvedeny.

ZABEZPEČENÍ PRACOVNÍ STANICE

-  Mycí nádržku používejte na suchém místě, kde se vyhnete vlhkosti.
-  Nepoužívejte mycí nádrž v prostředí s nebezpečím výbuchu, protože mohou vznikat jiskry, které mohou zapálit prach nebo vapary.
-  Vyvarujte se kontaktu se zařízením pod napětím, protože může dojít k úrazu elektrickým proudem.
-  Zabraňte dětem nebo návštěvníkům, aby se přiblížili k pracovnímu místu, když je mycí nádrž v provozu. Přítomnost dalších osob odvádí pozornost.
-  Nepoužívejte mycí nádrž v blízkosti hořlavých materiálů.
-  Dávejte pozor na teplotu roztoku.

INDIKACE PRO BEZPEČNOST PERSONÁLU

- Doporučuje se maximální opatnost a neustálá koncentrace na vaše akce. Nepoužívejte mycí nádrž, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholických nápojů nebo léků.
- Vždy používejte osobní ochranné prostředky
- Během používání se mycí nádržka přehřívá; v této fázi se nedotýkejte vnitřku nádržky horkými rukama.
- Napájecí kabel ani ovládací prvky mycí nádoby nepoužívejte mokřými nebo vlhkými rukama.
- Čištění provádějte v dostatečně větraných a suchých místnostech.
- Nevdechujte škodlivé plyny uvolňující se při čištění.
- Před uložením mycí nádrže se ujistěte, že nádrž vychladla na pokojovou teplotu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PRACÍ NÁDRŽ

- Pravidelně kontrolujte neporušenost mycí nádrže a napájecího kabelu.
- Poškozenou mycí nádobu nepoužívejte, protože hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Mycí nádrž nesmí být upravována. Úpravy mohou snížit účinnost bezpečnostních opatření a zvýšit rizika pro obsluhu.

NÁVOD K POUŽITÍ

CS

- Připojte napájecí kabel do síťové zásuvky a ujistěte se, že síťové napětí odpovídá údajům na výrobním štítku na nádrži. (Viz tabulka TECHNICKÉ ÚDAJE)
- Nádrž na mytí během používání nijak nezakrývejte. Zajistěte dostatečný prostor pro větrání.
- Během používání nechte víko zavřené. Zabráníte tak rozstříku a snížíte odpařování kapaliny.
- Pokud pračku nepoužíváte, odpojte ji ze zásuvky.

OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY POSKYTOVANÉ PŘI POUŽÍVÁNÍ MYCÍ NÁDRŽE

! Nedodržení následujících upozornění může vést k fyzickému zranění a/nebo onemocnění.

	VŽDY POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ RUKAVICE PRO FYZIKÁLNÍ LÁTKY
	VŽDY POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ BRÝLE
	VŽDY POUŽÍVEJTE BEZPEČNOSTNÍ OBUV
	VŽDY NOSTE OCHRANNÝ ODĚV

! Další osobní ochranné prostředky, které je třeba použít v závislosti na hodnotách zjištěných v analýze hygieny prostředí/rizika v případě, že hodnoty překračují limity stanovené platnými předpisy.

	POUŽITÍ OCHRANNÉ MASKY PRO FYZIKÁLNÍ LÁTKY
--	--

FUNKCE

- Nádrž z nerezové oceli o tloušťce 2,0 mm odolná proti kyselinám a korozi
- Ultrazvukový výkon lze nastavit v rozmezí 0 až 100.
- Regulace teploty: 30-110°C
- Funkce Sweep (nepoužívejte často)
- S volným víkem a košem z nerezové oceli SUS304
- Průmyslová třída pro 24 hodin nepřetržitou práci

TECHNICKÉ ÚDAJE

Článek	Rozměry nádrže	Svazek	Power	Frekvence	Topný výkon	Teplota
1895 157	L*W*H (mm)	(L)	(W)	(kHz)	(W)	(°C)
	700*500*450	157	2160	28/40	5000	30-110

SPECIFIKACE GENERÁTORU

Napájení generátoru	2400W
Napětí	220V
Pracovní proud	7.5A
Časovač	Nastavitelná doba 0-59 minut
Nastavitelný výkon	Výkon lze nastavit od 0 do 100 %, přičemž průměrný výkon lze nastavit na 16 úrovních.

Poznámka: Generátor nesmí pracovat trvale s vyšším než provozním proudem, jinak by došlo k jeho poškození.

PŘESNÉ POUŽÍVÁNÍ MYCÍ NÁDRŽE

- Umístíte mycí nádobu na rovný, čistý povrch, který unese její hmotnost.
- Po stranách nádrže ponechte prostor pro dostatečný průchod vzduchu pro chladicí ventilátory.
- Nepoužívejte mycí nádrž bez vnitřní kapaliny. Ujistěte se, že je vypouštěcí kohout uzavřen. Naplňte nádržku a dbejte na to, aby hladina kapaliny nepřesáhla maximální úroveň a aby její minimální hladina byla přibližně 7 cm.
- Používejte pouze roztoky na bázi vody. K čištění předmětů nepoužívejte pěnivé čisticí prostředky.

! Silné kyselé nebo zásadité čisticí roztoky způsobují korozi, revazování nebo proražení nádrže nebo tělesa. Chcete-li se tomuto problému vyhnout, zředěte jej v roztoku o mírném pH.

- Aby nedošlo k poškození, nevzhazujte žádné předměty přímo do vany. Součásti určené k čištění vždy opatrně vkládejte do koše.
- Při čištění nepřekrývejte předměty, vždy mezi nimi nechte dostatečný prostor pro účinné čištění.
- Během používání nádrží vždy zakryjte víkem, abyste zabránili rozstříku a odpařování kapaliny.
- Při plnění nebo vyprazdňování nádrže vždy odpojte napájecí kabel od elektrické sítě.
- Při vyjímání předmětů umístěných v nádrži buďte opatrní, kapalina by mohla být horká a způsobit poškození.
- Po dokončení operace vypustěte kapalinu vypouštěcím kohoutem do nádrže.

! Kapalina v mycí nádrži musí být zlikvidována ekologicky šetrným a zákonným způsobem.

- Při čištění vnějšího povrchu vany použijte suchý hadřík a vždy odpojte síťový přívod. Nikdy nepoužívejte vlhké nebo mokré hadříky.
- NEDOPORUČUJTE používat nádrž bez řádného uzemnění.

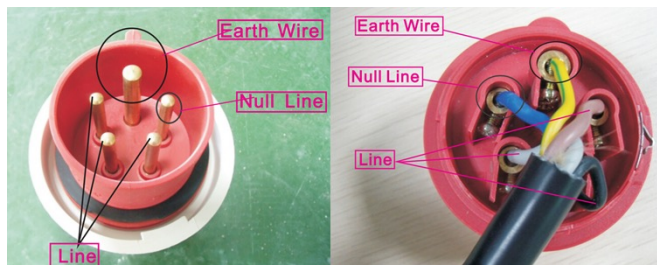
PŘÍPRAVA

- Nádrž opatrně vybalte a odstraňte všechny stopy obalového materiálu. Vizually zkontrolujte nádrž, zda se během přepravy neuvolnily nebo nepoškodily její části.

Obsah:

- Hlavní stroj
- Víko (volitelné)
- Napájecí kabel
- Generátor
- Košík

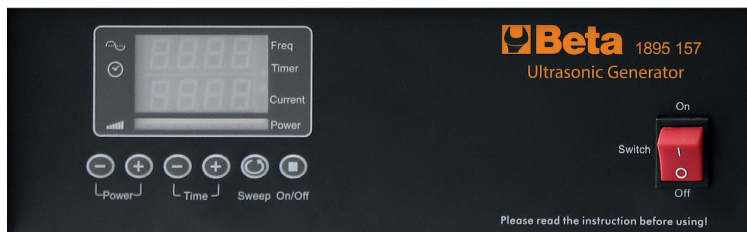
- Umístěte nádrž na rovný, čistý povrch, kde mají chladicí ventilátory dostatečnou ventilaci, a ujistěte se, že jsou všechny ovládací prvky nastaveny na vypnuto. Ujistěte se také, že je vypouštěcí kohout v uzavřené poloze.
- Připravte si zásuvku pro níže uvedenou zástrčku a připojte vedení zásuvky podle níže uvedeného nákresu.



- Ujistěte se, že jsou všechny napájecí kabely generátoru a stroje bezpečně připojeny a že žádná část kabelů nemůže přijít do styku s vlhkostí.
- Opatrně naplňte 2/3 nádrže roztokem. Pro náročnější úkony čištění doporučujeme použít vhodný roztok, který pomůže zvýšit čistící výkon.
- Umístěte čistěné předměty do koše, vložte koš do nádrže a zajistěte, aby byly předměty pokryty roztokem.
- Nádrž je nyní připravena k použití.

! Při běžném provozu vydává ultrazvuk a ladění nádrže dobře prokreslený zvuk a na hladině vody nedochází k žádnému chvění, ale objevují se výtrysky způsobené malými bublinkami. Pokud se objeví přerušované výtrysky, přidejte nebo vypusťte do nádrže trochu mycího roztoku; zastavení výtrysků je pro čištění předmětů účinnější.

OVLÁDACÍ PANEL A OPERACE



OPERACE

Režim

1. Stisknete tlačítko "Switch" na generátoru; po zapnutí se v levé digitální oblasti zobrazí "-OFF, 00A".
2. Stisknete tlačítko "zapnuto/vypnuto", na obrazovce se zobrazí frekvence stroje a začne pracovat.

Nastavení ultrazvukového výkonu

1. Výkon ultrazvukové čistítky lze nastavit od 0 do 100 %, přičemž je k dispozici 16 středních regulačních úrovní (celkový výkon je 16).
2. Stisknutím tlačítka "Power" snížíte/zvýšíte výkon.

Nastavení pracovní doby

1. Stisknutím tlačítka "Time+" nastavte pracovní dobu od 1 do 59 minut. Stisknutím tlačítka "Time-" čas zkrátíte.

Pokud chcete použít funkci Sweep, jednoduše stisknete příslušné tlačítko na generátoru; po nastavení času a výkonu stisknete tlačítko "zapnuto/vypnuto" a začnete pracovat. Během práce uslyšíte "syčivý" zvuk, což znamená, že nádrž pracuje správně.

Poznámka: Funkce "sweep" umožňuje během čistícího cyklu mírně modulovat ultrazvukové vlny směrem nahoru a dolů. čistící cyklus. V konfiguraci s pevnou frekvencí se mohou vytvářet stojaté vlny (oblasti s nízkou kavitací nebo bez kavitace), což vede k nerovnoměrnému čištění. Funkce "sweep" pomáhá tyto stojaté vlny přerušit a zajišťuje rovnoměrnější rozložení ultrazvukové energie. rovnoměrnější rozložení ultrazvukové energie, což zvyšuje účinnost, bezpečnost a používání ultrazvukových čistítek a což z ní činí cennou funkci pro uživatele, kteří potřebují přesné a spolehlivé výsledky čištění.

! **Poznámka:** tato funkce není vhodná pro nepřetržité používání, je přijatelná po dobu 3-5 minut; při častém používání této funkce může dojít k poškození součástí.

FUNKCE SPUŠTĚNÍ OHŘEVU

Nastavení teploty (termostat na přístroji): Otočením prepínače "Termostat" nastavte teplotu 30°C-110°C, indikátor na přístroji se rozsvítí. Doporučená teplota roztoku je mezi 40-60°C

PŘERUŠENÍ PROCESU OHŘEVU A ULTRAZVUKU.

Stisknete tlačítko "on/off" (na generátoru), nádrž přestane pracovat. Otočením tlačítka "Termostat" (na přístroji) přerušíte funkci ohřevu. Stisknutím tlačítka "Switch" přerušíte napájení. Vyprázdněte nádrž a vyčistěte ji zvenku i zevnitř.

ÚDRŽBA

Údržbu a opravy musí provádět specializovaný personál. Pro tyto práce se obraťte na servisní středisko Beta Utensili.

DISPOZICE



Symbol přeškrtnuté popelnice na zařízení nebo obalu znamená, že výrobek musí být po skončení své životnosti likvidován odděleně od ostatního komunálního odpadu.

Uživatel, který chce tento přístroj zlikvidovat, může:

- Odevzdejte jej na sběrném místě elektronického nebo elektrotechnického odpadu.
 - Při nákupu ekvivalentního přístroje jej vraťte prodejci.
 - V případě výrobků určených pouze pro profesionální použití kontaktujte výrobce, který zajistí jejich řádnou likvidaci.
- Správná likvidace tohoto výrobku umožňuje opětovné využití surovin, které obsahuje, a zabraňuje poškození životního prostředí a lidského zdraví.
- Neoprávněná likvidace výrobku představuje porušení nařízení o likvidaci nebezpečného odpadu, což vede k uplatnění stanovených sankcí.

ZÁRUKA

Toto zařízení je vyrobeno a testováno podle platných norem Evropské unie. Vztahuje se na něj záruka po dobu 12 měsíců pro profesionální použití nebo 24 měsíců pro neprofesionální použití.

Závady způsobené vadami materiálu nebo výrobními vadami odstraňujeme opravou nebo výměnou vadných dílů podle našeho uvážení.

Provedení jednoho nebo více zásahů během záruční doby nemění datum ukončení platnosti záruky.

Na závady způsobené opotřebením, nesprávným nebo nevhodným používáním a na rozbití způsobené úderem a/nebo pády se záruka nevztahuje.

Záruka zaniká, pokud jsou na pneumatickém nářadí provedeny úpravy, pokud je do něj zasahováno nebo pokud je zasláno do servisu v rozebraném stavu.

Škody způsobené osobám a/nebo na majetku jakéhokoli druhu a/nebo povahy, přímé a/nebo nepřímé, jsou výslovně vyloučeny.

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Prohlašujeme na vlastní odpovědnost, že popsany výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení následujících směrnic:

- Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (E.M.C.) 2014/30/EU;
- Směrnice o nízkém napětí (LVD) 2014/35/EU;
- Směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (Ro.H.S.) 2011/65/EU;

Technický soubor je k dispozici na adrese:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,

20845 Sovico (MB)

ITALIE

REZERVOR DE SPĂLARE CU ULTRASUNETE

ARTICOLUL 1895 157

MANUAL DE UTILIZARE ȘI INSTRUCȚIUNI PENTRU REZERVORUL DE SPĂLARE CU ULTRASUNETE FABRICAT DE: BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18
20845 Sovico (MB)
ITALIA

Documentația a fost redactată inițial în limba ITALIANĂ.

ATENȚIE



ESTE IMPORTANT SĂ CITIȚI COMPLET ACEST MANUAL ÎNAINTE DE A UTILIZA REZERVORUL DE CURĂȚARE CU ULTRASUNETE. POT APĂREA LEZIUNI GRAVE DACĂ NU SUNT RESPECTATE REGULILE DE SIGURANȚĂ ȘI INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE.

Rețineți cu atenție instrucțiunile de siguranță și predăți-le personalului de exploatare.

UTILIZARE PRECONIZATĂ

Rezervorul de spălare cu ultrasunete este destinat următoarelor utilizări:

- Pentru curățarea obiectelor în general în următoarele sectoare: aerospațial, farmaceutic, auto, marin, filtrare, turnare, placare și finisare suprafețe, semiconductori etc.
- Pentru curățarea componentelor mecanice: angrenaje, supape EGR, rulmenți, etc.

Următoarele operațiuni nu sunt permise:

- utilizarea pe persoane sau animale este interzisă
- nu includ: bijuterii delicate, perle, ceramică, ceasuri
- utilizarea la alte temperaturi decât cele indicate în tabelul DATE TEHNICE este interzisă
- este interzisă utilizarea în medii umede, ude, nu îl expuneți la ploaie sau zăpadă
- utilizarea este interzisă pentru toate aplicațiile, altele decât cele indicate

SECURITATEA STAȚIEI DE LUCRU



Utilizați rezervorul de spălare într-o zonă uscată, evitând umiditatea.



Nu utilizați rezervorul de spălare în medii care conțin atmosfere potențial explozive, deoarece pot fi generate scântei care pot aprinde pulberi sau vapori.



Evitați contactul cu echipamente sub tensiune, deoarece acest lucru poate provoca un șoc electric.



Împiedicați copiii sau vizitatorii să se apropie de postul de lucru în timp ce rezervorul de spălare este în funcțiune. Prezența altor persoane provoacă distragerea atenției.



Nu utilizați rezervorul de spălare în apropierea materialelor inflamabile.



Acordați atenție temperaturii soluției.

INDICAȚIE PENTRU SIGURANȚA PERSONALULUI

- Se recomandă atenție extremă, având grijă să vă concentrați în permanență asupra acțiunilor dvs. Nu utilizați cuva de spălare dacă sunteți oboseit sau sub influența drogurilor, a băuturilor alcoolice sau a medicamentelor.
- Utilizați întotdeauna echipamente de protecție individuală
- În timpul utilizării, rezervorul de spălare se supraîncălzește; nu atingeți interiorul rezervorului cu mâinile goale în această etapă.
- Nu acționați cablul de alimentare sau comenzile rezervorului de spălare cu mâinile ude sau umede.
- Efectuați operațiunile de curățare în încăperi uscate și ventilate corespunzător.
- Nu inhalați gazele nocive eliberate în timpul operațiunii de curățare.
- Înainte de a depozita rezervorul de spălare, asigurați-vă că rezervorul s-a răcit până la temperatura camerei.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU REZERVORUL DE SPĂLARE

- Verificați periodic integritatea rezervorului de spălare și a cablului de alimentare.
- Nu utilizați rezervorul de spălare dacă acesta este deteriorat, deoarece există riscul de electrocutare.
- Rezervorul de spălare nu trebuie să fie modificat. Modificările pot reduce eficacitatea măsurilor de siguranță și pot crește riscurile pentru operator.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

RO

- Conectați cablul de alimentare la priza de rețea, asigurându-vă că tensiunea de rețea este cea indicată pe placa de identificare de pe rezervor. (A se vedea tabelul DATE TEHNICE)
- Nu acoperiți rezervorul de spălare în niciun fel în timpul utilizării acestuia. Asigurați un spațiu adecvat pentru ventilație.
- Țineți capacul închis în timpul utilizării. Acest lucru previne stropirea și reduce evaporarea lichidului.
- Deconectați priza de curent atunci când rezervorul de spălare nu este utilizat.

ECHIPAMENTUL INDIVIDUAL DE PROTECȚIE PREVĂZUT LA UTILIZAREA REZERVORULUI DE SPĂLARE

! Nerespectarea următoarelor avertismente poate duce la vătămări corporale și/sau boli.

	UTILIZAȚI ÎNTOTDEAUNA MĂNUȘI DE PROTECȚIE PENTRU AGENȚII FIZICI
	PURTAȚI ÎNTOTDEAUNA OCHELARI DE PROTECȚIE
	FOLOȘIȚI ÎNTOTDEAUNA ÎNCĂLȚĂMINTE DE SIGURANȚĂ
	PURTAȚI ÎNTOTDEAUNA ÎMBRĂCĂMINTE DE PROTECȚIE

! Echipament de protecție individuală suplimentar care trebuie utilizat în funcție de valorile constatate în analiza igienei mediului/riscului, în cazul în care valorile depășesc limitele prevăzute de reglementările în vigoare.

	UTILIZAȚI O MASCĂ DE PROTECȚIE PENTRU AGENȚII FIZICI
--	--

CARACTERISTICI

- Rezervor din oțel inoxidabil cu grosimea de 2,0, rezistent la acid și coroziune
- Puterea ultrasonică poate fi reglată de la 0 la 100
- Controlul temperaturii: 30-110 °C
- Funcția Sweep (nu o utilizați des)
- Cu capac liber și coș din oțel inoxidabil SUS304
- Grad industrial pentru 24 de ore de lucru continuu

DATE TEHNICE

Articol	Dimensiuni rezervor	Volum	Putere	Frecvență	Putere de încălzire	Temperatura
1895 157	L*W*H (mm)	(L)	(W)	(kHz)	(W)	(°C)
	700*500*450	157	2160	28/40	5000	30-110

SPECIFICAȚIILE GENERATORULUI

Puterea generatorului	2400W
Tensiune	220V
Curent de lucru	7.5A
Cronometru	0-59 minute reglabil
Putere reglabilă	Puterea poate fi reglată de la 0 la 100 %, cu 16 niveluri medii.

Notă: Generatorul nu poate funcționa continuu peste curentul său de funcționare, în caz contrar acesta va fi deteriorat.

UTILIZAREA CORECTĂ A REZERVORULUI DE SPĂLARE

- Așezați cuva de spălare pe o suprafață plană, curată, care îi poate susține greutatea.
- Lăsați spațiu pe părțile laterale ale rezervorului pentru un pasaj de aer adecvat pentru ventilatoarele de răcire.
- Nu folosiți cuva de spălare fără lichid intern. Asigurați-vă că robinetul de scurgere este închis. Umpleți cuva, asigurându-vă că lichidul nu depășește nivelul maxim și că are un nivel minim de aproximativ 7 cm.
- Utilizați numai soluții pe bază de apă. Nu utilizați detergenți spumânți pentru curățarea obiectelor.

⚠ Soluțiile de curățare puternic acide sau alcaline provoacă coroziunea, ruginirea sau perforarea rezervorului sau a corpului. Pentru a evita această problemă, diluați într-o soluție cu pH ușor.

- Nu scăpați niciun obiect direct în cuvă, pentru a evita deteriorarea. Așezați întotdeauna ușor componentele care urmează să fie curățate în interiorul coșului.
- Când curățați, nu suprapuneți obiectele, lăsați întotdeauna un spațiu adecvat între ele pentru o curățare eficientă.
- Acoperiți întotdeauna rezervorul cu capacul în timpul utilizării pentru a preveni stropirea și evaporarea lichidului.
- Când umpleți sau goliți rezervorul, deconectați întotdeauna cablul de alimentare de la rețea.
- Aveți grijă când scoateți obiectele plasate în rezervor, lichidul ar putea fi fierbinte și ar putea provoca daune.
- Când operațiunile sunt finalizate, procedați la golirea lichidului în rezervor prin robinetul de scurgere.

⚠ Lichidul din rezervorul de spălare trebuie eliminat într-un mod legal și ecologic.

- Când curățați exteriorul căzii, utilizați o cârpă uscată, deconectând întotdeauna alimentarea de la rețea. Nu utilizați niciodată cârpe umede sau ude.
- NU utilizați rezervorul fără o împământare corespunzătoare.

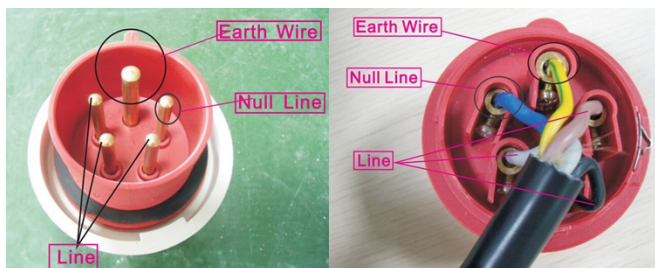
PREGĂTIRE

- Despachetați cu atenție rezervorul și îndepărtați toate urmele de material de ambalare. Inspectați vizual rezervorul pentru a depista eventuale piese slăbite sau deteriorate în timpul transportului.

Conținut:

- Mașină principală
- Capac (opțional)
- Cablu de alimentare
- Generator
- Coș

- Așezați rezervorul pe o suprafață plană, curată, unde ventilatoarele de răcire beneficiază de ventilație adecvată și asigurați-vă că toate comenzile sunt setate pe oprit. De asemenea, asigurați-vă că robinetul de scurgere este în poziția închis.
- Pregătiți o priză pentru ștecherul de mai jos și conectați liniile prizei în conformitate cu desenul de mai jos.



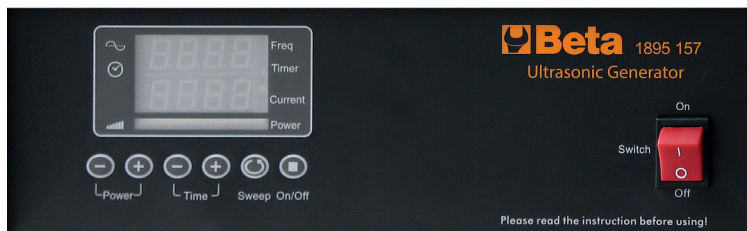
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

RO

- Asigurați-vă că toate cablurile de alimentare ale generatorului și ale mașinii sunt bine conectate și că nicio parte a cablurilor nu poate intra în contact cu umiditatea.
- Umpleți cu grijă 2/3 din rezervor cu soluție. Pentru sarcini de curățare mai solicitante, vă recomandăm să utilizați o soluție adecvată, care va contribui la creșterea performanței de curățare.
- Așezați articolele care urmează să fie curățate în coș, introduceți coșul în rezervor și asigurați-vă că articolele sunt acoperite de soluție.
- Rezervorul este acum gata de utilizare.

⚠ Atunci când mașina funcționează normal, ultrasunetele și acordul rezervorului produc un sunet bine proporționat și nu există trepidații la suprafața apei, dar există pulverizări produse de bule mici. Dacă apar vârfuri discontinue, adăugați sau eliberați soluție de spălare în rezervor; oprirea vârfurilor este mai eficientă pentru curățarea obiectelor.

PANOU DE CONTROL ȘI OPERAȚIUNI



FUNCȚIONARE

Modul

1. Apăsați butonul "Switch" de pe generator; după pornire, zona digitală din stânga va afișa "-OFF, 00A".
2. Apăsați butonul "on/off", ecranul va afișa frecvența mașinii și va începe să funcționeze.

Setarea puterii ultrasunetelor

1. Puterea curățătorului cu ultrasunete poate fi reglată de la 0 la 100 %, cu 16 niveluri de control mediu (puterea totală este de 16).
2. Apăsați butonul "Power" pentru a reduce/crește puterea.

Setarea timpului de lucru

1. Apăsați butonul "Time+" pentru a seta timpul de lucru de la 1 la 59 de minute. Apăsați butonul "Time-" pentru a reduce timpul.

Dacă doriți funcția Sweep, pur și simplu apăsați butonul corespunzător de pe generator; după setarea orei și a puterii, apăsați butonul "on/off" pentru a începe lucrul. În timpul lucrului, veți auzi un zgomot de "șuierat", ceea ce înseamnă că rezervorul funcționează corect.

Notă: Funcția "sweep" permite ca undele ultrasonice să fie ușor modulate în sus și în jos în timpul ciclului de curățare. ciclul de curățare. Într-o configurație cu frecvență fixă, se pot forma unde staționare (zone cu cavitate redusă sau inexistentă) conducând la o curățare neuniformă. Funcția "sweep" ajută la întreruperea acestor unde staționare, asigurând o distribuție mai uniformă a energiei ultrasonice. distribuție mai uniformă a energiei ultrasonice, îmbunătățind eficacitatea, siguranța și utilizarea aparatelor de curățat cu ultrasunete și ceea ce o face o caracteristică valoroasă pentru utilizatorii care au nevoie de rezultate de curățare precise și fiabile.

⚠ Notă: această funcție nu este potrivită pentru utilizare continuă, este acceptabilă pentru 3-5 minute la un moment dat; dacă această funcție este utilizată frecvent, componentele pot fi deteriorate.

FUNCȚIA DE PORNIRE A ÎNCĂLZIRII

Setați temperatura (termostatul de pe aparat): Rotiți comutatorul "Termostat" pentru a seta temperatura 30°C-110°C, indicatorul de pe aparat se aprinde. Temperatura sugerată a soluției este între 40-60°C.

ÎNTRERUPEREA PROCESULUI DE ÎNCĂLZIRE ȘI ULTRASUNETE

Apăsați butonul "on/off" (de pe generator), rezervorul nu va mai funcționa.
Rotiți butonul "Termostat" (de pe aparat) pentru a întrerupe funcția de încălzire.
Apăsați butonul "Switch" pentru a întrerupe alimentarea cu energie electrică.
Goliți rezervorul și curățați atât exteriorul, cât și interiorul.

ÎNȚREȚINERE

Lucrările de întreținere și reparații trebuie efectuate de personal specializat. Pentru astfel de lucrări, vă rugăm să contactați centrul de reparații Beta Utensili.

ELIMINARE



Simbolul coșului de gunoi barat de pe echipament sau ambalaj indică faptul că produsul, la sfârșitul duratei sale de viață, trebuie eliminat separat de alte deșeuri municipale.

Utilizatorul care dorește să scape de acest instrument poate:

- Predați-l la un punct de colectare a deșeurilor electronice sau electrotehnice.
- Returnați-l dealerului dvs. atunci când achiziționați un instrument echivalent.
- În cazul produselor destinate exclusiv utilizării profesionale, contactați producătorul, care se va ocupa de eliminarea corespunzătoare.

Eliminarea corespunzătoare a acestui produs permite reutilizarea materiilor prime pe care le conține și evită deteriorarea mediului și a sănătății umane.

Eliminarea neautorizată a produsului constituie o încălcare a regulamentului privind eliminarea deșeurilor periculoase, conducând la aplicarea sancțiunilor prevăzute.

GARANȚIE

Acest echipament este fabricat și testat în conformitate cu standardele actuale ale Uniunii Europene. Este acoperit de o garanție pentru o perioadă de 12 luni pentru utilizare profesională sau 24 de luni pentru utilizare neprofesională.

Reparăm defectele cauzate de defecte materiale sau de producție prin repararea sau înlocuirea pieselor defecte, la discreția noastră.

Efectuarea uneia sau mai multor intervenții în perioada de garanție nu modifică data de expirare a garanției.

Defectele datorate uzurii, utilizării incorecte sau necorespunzătoare și rupturilor cauzate de lovituri și/sau căderi nu fac obiectul garanției.

Garanția își pierde valabilitatea atunci când sunt efectuate modificări, când pneumatica este alterată sau când este trimisă la service demontată.

Daunele cauzate persoanelor și/sau bunurilor de orice fel și/sau natură, directe și/sau indirecte, sunt excluse în mod expres.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

Declarăm pe propria răspundere că produsul descris este în conformitate cu toate dispozițiile relevante ale următoarelor directive:

- Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (E.M.C.) 2014/30/EU;
- Directiva privind joasa tensiune (LVD) 2014/35/UE;
- Directiva privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (Ro.H.S.) 2011/65/EU;

Dosarul tehnic este disponibil la adresa:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,

20845 Sovico (MB)

ITALIA

УЛТРАЗВУКОВ РЕЗЕРВОАР ЗА МИЕНЕ

СТАТИЯ 1895 157

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА И ИНСТРУКЦИИ ЗА УЛТРАЗВУКОВИЯ РЕЗЕРВОАР ЗА МИЕНЕ, ПРОИЗВЕДЕН ОТ:
BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18
20845 Sovico (MB)
ИТАЛИЯ

Първоначално документацията е изготвена на ИТАЛИАНСКИ език.

ВНИМАНИЕ



ВАЖНО Е ДА ПРОЧЕТЕТЕ ИЗЦЯЛО ТОВА РЪКОВОДСТВО, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ РЕЗЕРВОАРА ЗА УЛТРАЗВУКОВО ПОЧИСТВАНЕ. АКО НЕ СЕ СПАЗВАТ ПРАВИЛАТА ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА РАБОТА, МОГАТ ДА ВЪЗНИКНАТ СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ.

Внимателно запазете инструкциите за безопасност и ги предайте на обслужващия персонал.

ПРЕДНАЗНАЧЕНА ПОЛЗА

Ултразвуковият резервоар за миене е предназначен за следната употреба:

- За почистване на предмети като цяло в следните сектори: космически, фармацевтичен, автомобилен, морски, филтриране, формоване, галванизирани и повърхностна обработка, полупроводници и др.
- За почистване на механични компоненти: зъбни колела, клапани EGR, лагери и др.

Следните операции не са разрешени:

- използването върху хора или животни е забранено
- не включва: деликатни бижута, перли, керамика, часовници
- забранена е употребата при температури, различни от посочените в таблицата ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ
- забранена е употребата във влажна и мокра среда, не го излагайте на дъжд или сняг
- употребата е забранена за всички приложения, различни от посочените.

СИГУРНОСТ НА РАБОТНАТА СТАНЦИЯ



Използвайте резервоара за миене на сухо място, като избягвате влагата.



Не използвайте резервоара за миене в среда с потенциално експлозивна атмосфера, тъй като могат да се получат искри, които да възпламенят прах или пари.



Избягвайте контакт с оборудване под напрежение, тъй като това може да доведе до токов удар.



Не допускайте деца или посетители да се приближават до работното място, докато резервоарът за миене работи. Присъствието на други хора разсейва вниманието.



Не използвайте резервоара за миене в близост до запалими материали.



Обърнете внимание на температурата на разтвора.

ИНДИКАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ПЕРСОНАЛА

- Препоръчва се повишено внимание, като през цялото време се концентрирате върху действията си. Не използвайте резервоара за миене, ако сте уморени или сте под въздействието на наркотици, алкохолни напитки или лекарства.
- Винаги използвайте лични предпазни средства
- По време на употреба резервоарът за миене се прегрява; на този етап не докосвайте вътрешността на резервоара с голи ръце.
- Не работете със захранващия кабел или с органите за управление на резервоара за миене с мокри или влажни ръце.
- Извършвайте операциите по почистване в подходящо проветрени и сухи помещения.
- Не вдъшвайте вредни газове, отделяни по време на почистването.
- Преди да съхранявате резервоара за миене, се уверете, че резервоарът е изстинал до стайна температура.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА РЕЗЕРВОАРА ЗА МИЕНЕ

- Периодично проверявайте целостта на резервоара за миене и на захранващия кабел.
- Не използвайте резервоара за пране, ако е повреден, тъй като съществува риск от токов удар.
- Резервоарът за миене не трябва да се променя. Модификациите могат да намалят ефективността на мерките за безопасност и да увеличат рисковете за оператора.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА



- Свържете захранващия кабел към електрическата мрежа, като се уверите, че напрежението в мрежата е такова, каквото е посочено на табелката на резервоара. (Вж. таблица ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ)
- Не покривайте резервоара за пране по никакъв начин по време на използването му. Осигурете достатъчно пространство за вентилация.
- Дръжте капака затворен по време на употреба. Това предотвратява пръскането и намалява изпарението на течността.
- Когато резервоарът за миене не се използва, изключете контакта от електрическата мрежа.

ОСИГУРЕНИ ЛИЧНИ ПРЕДПАЗНИ СРЕДСТВА ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА МИЕНЕ

Неспазването на следните предупреждения може да доведе до физическо нараняване и/или заболяване.

	ВИНАГИ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ЗАЩИТНИ РЪКАВИЦИ ЗА ФИЗИЧНИ АГЕНТИ
	ВИНАГИ НОСЕТЕ ЗАЩИТНИ ОЧИЛА
	ВИНАГИ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРЕДПАЗНИ ОБУВКИ
	ВИНАГИ НОСЕТЕ ЗАЩИТНО ОБЛЕКЛО

Допълнителни лични предпазни средства, които да се използват в зависимост от стойностите, установени в анализа на хигиената на околната среда/риска, в случай че стойностите надвишават границите, предвидени в действащите разпоредби.

	ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЗАЩИТНА МАСКА ЗА ФИЗИЧНИ АГЕНТИ
--	---

ФУНКЦИИ

- Резервоар от неръждаема стомана с дебелина 2,0, устойчив на киселини и корозия
- Ултразвуковата мощност може да се регулира от 0 до 100
- Контрол на температурата: 30-110°C
- Функция Sweep (не я използвайте често)
- Със свободен капак и кошница от неръждаема стомана SUS304
- Индустриален клас за 24 часа непрекъсната работа

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Статия	Размери на резервоара	Обем	Захранване	Честота	Отоплителна мощност	Температура
1895 157	L*W*H (mm)	(L)	(W)	(kHz)	(W)	(°C)
	700*500*450	157	2160	28/40	5000	30-110

СПЕЦИФИКАЦИИ НА ГЕНЕРАТОРА

Захранване на генератора	2400W
Напрежение	220V
Работен ток	7.5A
Таймер	0-59 минути за регулиране
Регулируема мощност	Мощността може да се регулира в диапазона от 0 до 100 процента с 16 средни нива.

Забележка: Генераторът не може да работи продължително над работния си ток, в противен случай ще се повреди.

ТОЧНО ИЗПОЛЗВАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА МИЕНЕ

- Поставете резервоара за пране върху равна, чиста повърхност, която може да издържи теглото му.
- Оставете място отстрани на резервоара, за да осигурите достатъчен въздушен поток за охлаждащите вентилатори.
- Не използвайте резервоара за миене без вътрешна течност. Уверете се, че кранът за източване е затворен. Напълнете резервоара, като се уверите, че течността не надвишава максималното ниво и че минималното ниво е приблизително 7 см.
- Използвайте само разтвори на водна основа. Не използвайте пенообразуващи препарати за почистване на предмети.

⚠ Силно киселинните или алкалните почистващи разтвори причиняват корозия, ръждясване или пробиване на резервоара или корпуса. За да избегнете този проблем, разреждайте с разтвор с меко pH.

- Не пускайте никакви предмети директно във ваната, за да избегнете повреда. Винаги поставяйте внимателно компонентите, които трябва да бъдат почистени, в кошницата.
- Когато почиствате, не припокривайте предметите, а винаги оставайте достатъчно място между тях за ефективно почистване.
- По време на работа винаги покривайте резервоара с капака, за да предотвратите пръски и изпаряване на течността.
- Когато пълните или изпразвате резервоара, винаги изключвайте захранващия кабел от електрическата мрежа.
- Бъдете внимателни, когато изваждате предмети, поставени в резервоара, тъй като течността може да е гореща и да причини повреда.
- След приключване на операциите изпразнете течността в резервоара чрез изпускателния кран.

⚠ Течността в резервоара за миене трябва да се изхвърля по екологичен и законен начин.

- Когато почиствате външната част на ваната, използвайте суха кърпа, като винаги изключвате захранването от електрическата мрежа. Никога не използвайте влажни или мокри кърпи.
- НЕ използвайте резервоара без правилно заземяване.

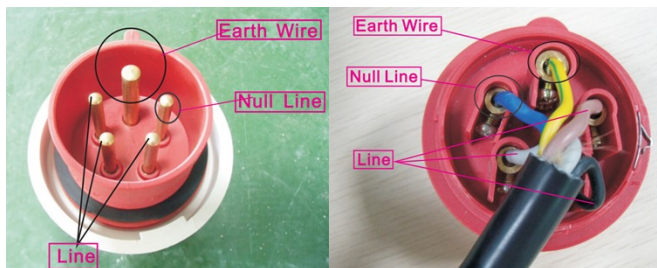
ПОДГОТОВКА

- Внимателно разпаковайте резервоара и отстранете всички следи от опаковъчния материал. Визуално проверете резервоара за разхлабени или повредени части по време на транспортирането.

Съдържание:

- Основна машина
- Капак (по избор)
- Захранващ кабел
- Генератор
- Кошница

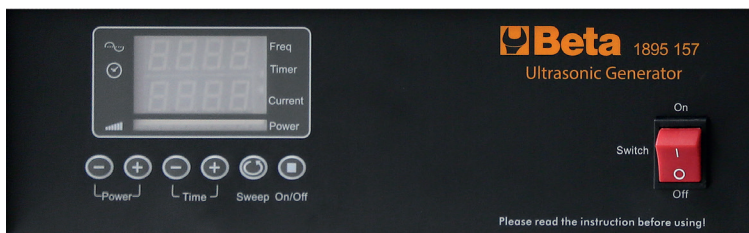
- Поставете резервоара върху равна, чиста повърхност, където вентилаторите за охлаждане имат достатъчна вентилация, и се уверете, че всички контролни уреди са изключени. Също така се уверете, че изпускателният кран е в затворено положение.
- Подгответе гнездо за щепсела по-долу и свържете линиите на гнездото съгласно чертежа по-долу.



- Уверете се, че всички хранящи кабели на генератора и машината са здраво свързани и че никоя част от кабелите не може да влезе в контакт с влага.
- Внимателно напълнете 2/3 от резервоара с разтвора. За по-визикателни задачи за почистване препоръчваме да използвате подходящ разтвор, който ще помогне за повишаване на ефективността на почистване.
- Поставете почистващите предмети в кошницата, поставете кошницата в резервоара и се уверете, че предметите са покрити с разтвора.
- Резервоарът вече е готов за употреба.

⚠ Когато машината работи нормално, ултразвукът и настройката на резервоара издават добре съизмерен звук и няма трептене на повърхността на водата, но има пръски, произведени от малки мехурчета. Ако се появят прекъснати шипове, добавете или пуснете малко миеш разтвор в резервоара; спирането на шиповете е по-ефективно за почистване на предмети.

КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ И ОПЕРАЦИИ



ОПЕРАЦИЯ

Режим

1. Натиснете бутона "Switch" (Включване) на генератора; след включване лявата цифрова област ще покаже "-OFF, 00A".
2. Натиснете бутона "включване/изключване", на екрана ще се покаже честотата на машината и ще започне да работи.

Задаване на мощността на ултразвук

1. Мощността на ултразвуковата почистваща машина може да се регулира в диапазона от 0 до 100 %, с 16 средни нива на управление (общата мощност е 16).
2. Натиснете бутона "Power", за да намалите/ увеличите мощността.

Задаване на работното време

1. Натиснете бутона "Time+", за да зададете работното време от 1 до 59 минути. Натиснете бутона "Time-", за да намалите времето.

Ако искате да използвате функцията Sweep, просто натиснете съответния бутон на генератора; след като зададете времето и мощността, натиснете бутона "включване/изключване", за да започнете работа. По време на работа ще чуете шум "свистене", което означава, че резервоарът работи правилно.

Забележка: Функцията „sweep“ позволява леко модулиране на ултразвуковите вълни нагоре и надолу по време на цикъла на почистване. При конфигурация с фиксирана честота могат да се образуват стоящи вълни (области със слаба или никаква кавитация), което води до неравномерно почистване. Функцията "sweep" спомага за прекъсването на тези стоящи вълни, като осигурява по-равномерно разпределение на ултразвуковата енергия. по-равномерно разпределение на ултразвуковата енергия, което подобрява ефективността, безопасността и използването на ултразвуковите почистващи машини и превръщайки я в ценна функция за потребителите, които се нуждаят от прецизни и надеждни резултати от почистването.

⚠ Забележка: тази функция не е подходяща за продължителна употреба, допустимо е да се използва за 3-5 минути; ако тази функция се използва често, компонентите могат да се повредят.

ФУНКЦИЯ ЗА СТАРТИРАНЕ НА ОТОПЛЕНИЕТО

Задаване на температурата (термостат на машината): Завъртете превключвателя "Термостат", за да зададете температурата 30 °C-110 °C, индикаторът на машината светва. Предложената температура на разтвора е между 40 и 60°C

ПРЕКЪСВАНЕ НА ПРОЦЕСА НА НАГРЯВАНЕ И УЛТРАЗВУК

Натиснете бутона "включване/изключване" (на генератора), резервоарът ще спре да работи.

Завъртете бутона "Термостат" (на машината), за да прекъснете функцията за отопление.

Натиснете бутона "Switch", за да прекъснете захранването.

Изпразнете резервоара и почистете външната и вътрешната му част.

ПОДДЪРЖАНЕ

Поддръжката и ремонтът трябва да се извършват от специализиран персонал. За такива дейности се обърнете към сервисния център на Beta Utensili.

РАЗПРОСТРАНЯВАНЕ



Символът за зачеркнат контейнер за смет върху оборудването или опаковката показва, че в края на експлоатационния си период продуктът трябва да бъде изхвърлен отделно от другите битови отпадъци.

Потребителят, който желае да се освободи от този инструмент, може да:

- предаде го в пункт за събиране на електронни или електротехнически отпадъци.

- Върнете го на търговеца при закупуване на еквивалентен инструмент.

- В случай на продукти, предназначени само за професионална употреба, се свържете с производителя, който ще се погрижи за правилното им изхвърляне.

Правилното изхвърляне на този продукт позволява повторното използване на съдържащите се в него суровини и предотвратява увреждането на околната среда и човешкото здраве.

Неразрешеното изхвърляне на продукта представлява нарушение на регламента за изхвърляне на опасни отпадъци, което води до прилагане на предвидените санкции.

ГАРАНЦИЯ

Това оборудване е произведено и тествано в съответствие с действащите стандарти на Европейския съюз. То се покрива от гаранция за период от 12 месеца за професионална употреба или 24 месеца за непрофесионална употреба.

Ние отстраняваме неизправности, дължащи се на дефекти в материала или производството, като поправяме или заменяме дефектните части по наша преценка.

Извършването на една или повече интервенции в рамките на гаранционния период не променя датата на изтичане на гаранцията.

Дефекти, дължащи се на износване, неправилна или неправилна употреба и счупвания, причинени от удари и/или падания, не са предмет на гаранция.

Гаранцията отпада, когато се правят промени, когато пневматичният инструмент се манипулира или когато се изпраща за сервиз в разглобено състояние.

Изрично се изключват вреди, причинени на лица и/или имущество от всякакъв вид и/или характер, преки и/или косвени.

ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Декларираме на своя отговорност, че описаният продукт отговаря на всички съответни разпоредби на следните директиви:

- Директива за електромагнитна съвместимост (Е.М.С.) 2014/30/ЕС;

- Директива за ниско напрежение (LVD) 2014/35/ЕС;

- Директива 2011/65/ЕС за ограничаване на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (Ro.H.S.);

Техническото досие е достъпно от:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,

20845 Sovico (MB)

ИТАЛИЯ

**BETA UTENSILI S.p.A. (HEADQUARTER)**

via Alessandro Volta, 18
20845 Sovico (MB) ITALY
Tel. +39 039.2077.1 - Fax +39 039.2010742
www.beta-tools.com

BETA BENELUX B.V.

Belder 9-B
4704 RK Roosendaal - NEDERLAND
Tel. +31.1655.34761 - Fax. +31.1655.34791
www.betabenelux.nl - info@betabenelux.nl

**BETA DO BRASIL COMERCIO DE MAQUINAS
E FERRAMENTAS LTDA**

Estrada Velha de Cotia, 480
Jardim Passargada- CEP: 06712-430
Cotia São Paulo - BRASIL
Tel: +55.11.3721.5065 - Fax: +55.11.3721.9353
www.betabrasil.com.br - betabrasil@betabrasil.com.br

**BETA INDUSTRIAL PRODUCTS TRADING
(SHANGHAI) CO. LTD**

Room 902, Building 2
No.2388 Chenhang RD, Minhang District
Shanghai, 201114, CHINA
Tel: 0086-21-58182000 - Fax: 0086-21-60251399
Hotline:4006-19-18-19
www.beta-tools.com.cn - info@beta-tools.net

BETA FRANCE SAS

163 Avenue des Tamaris
Z.I. Athélia 4
13600 La Ciotat - FRANCE
Tel. +33.491.364010
beta.france@beta-tools.com

BETAMAX KFT

Megyeri út 51
H 1044 Budapest - HUNGARY
Tel. +36.1.2702700
www.betamax.hu - info@betamax.hu

BETA IBERIA S.L.

Av Castilla 26, Nave 4
28830 San Fernando De Henares - Madrid
ESPAÑA
Tel. +34.91.6778340 - Fax +34.91.6758558
beta.iberia@beta-tools.com

BETA POLSKA SP. Z O.O.

72-002 DOŁUJE, SKARBIMIERZYCE
ul. Wiosenna 12 - POLSKA
Tel. +48.91.48.08.227 / +48.91.48.08.236
Fax: +48.91.48.08.219
www.beta-polska.pl - bok@beta-polska.pl

BETA TOOLS (UK) LTD

Unit-D Horton Enterprise Park
Hortonwood,50
Telford - Shropshire - TF1 7GZ
GREAT BRITAIN
Tel. +44.1952.677977 - Fax. +44.1952.677545
www.beta-tools.co.uk - beta.uk@beta-tools.com

BETA TOOLS USA

210 Chestnut St.
Columbia, PA 17512 - USA
Tel. +1.717.449.5044 - Fax. +1.717-449-5244
www.betatoolsusa.com
customerserviceusa@betatoolsusa.com